

► **SOCIEDAD** LAS RUTAS GUIADAS SE COMPLETARON

La VII Jornada de la Cultura Judía motiva la visita de miles de turistas

► **Oferta turística** La iniciativa se caracterizó por la variedad de actividades.

► **Diversidad** Las representaciones teatrales y los recorridos encabezaron las solicitudes.

► **Internacional** La Jornada se celebró de forma simultánea en 30 países. SEGOVIA67

► **SOCIEDAD** SÓLO HUBO RETENCIONES EN EL ESPINAR

El regreso escalonado facilitó la operación retorno de tráfico

El regreso escalonado redujo ayer el tramo final de la operación retorno de las vacaciones de agosto a su paso por la provincia de Segovia. Tan sólo se registraron algunas complicaciones de tráfico por la tarde entre los kilómetros 62y 58 de la autopista Ap-6, en el término municipal de El Espinar,

donde hubo circulación lenta con paradas esporádicas. En los momentos de mayor tránsito se registraron en la autopista más de 3.500 vehículos por hora en dirección a Madrid, frente a los 1.200 que salían hacia La Coruña, según informaron fuentes de la empresa Iberpistas. SEGOVIA9

DEPORTES30 A 41



La selección española ganó el Mundial de baloncesto tras propinar un soberano repaso a Grecia (70-47) pese a la baja de Gasol

► **FÚTBOL**

La Segoviana superó con relativa facilidad al Íscar por el macador de 2-0



► **CICLISMO**

Alejandro Valverde es el nuevo líder de la vuelta ciclista a España

Y ADEMÁS...

NUEVA SEGOVIA

El barrio se despidió ayer de las fiestas de San Mateo

Los vecinos del barrio de Nueva Segovia se despidieron ayer de las fiestas en honor a San Mateo. En esta ocasión, la becerrada popular, que se celebró por última vez en 1995, fue la actividad más concurrida en un programa de festejos organizado por la agrupación de peñas del barrio y que contó con varias citas gastronómicas, juegos para niños y verbenas populares. SEGOVIA10

VILLAVERDE DE ÍSCAR

Sancionan a un ganadero por tener animales muertos

El servicio territorial de Agricultura y Ganadería ha sancionado a un ganadero de Villaverde de Íscar con una multa de 3.000 euros por tener animales muertos en su explotación. SEGOVIA17

POLÍTICA

Zapatero anuncia que las pensiones mínimas subirán en 2007 el doble que la media el próximo año. CASTILLA Y LEÓN19

NACIONAL

Mariano Rajoy exige a Rodríguez Zapatero que explique la misión de las tropas en el Líbano. ESPAÑA22

INMIGRACIÓN

Cuatro cayucos más suben a 1.100 los inmigrantes llegados a Canarias este fin de semana. ESPAÑA23

ORIENTE PRÓXIMO

Israel admite estar negociando un canje de prisioneros libaneses y palestinos. INTERNACIONAL28

► **LABORAL**

El Ayuntamiento abre el Centro Municipal de Formación y Empleo

► Los 28 alumnos del segundo taller promovido por el municipio y cofinanciado por la Junta serán los primeros que recibirán su formación en las nuevas instalaciones de la antigua fábrica de Borra.

► El 65 por ciento de las participantes en el programa formativo, que está dividido en tres especialidades, son mujeres. SEGOVIA15

[TRIBUNA] FRANCISCO MURO DE ISCAR

Ni síndrome ni nada



Acabo de incorporar al trabajo después de las vacaciones. No es que de saltos de alegría, que no los doy, pero no tengo síndrome postvacacional ni nada que se le parezca. Ni sudores por la mañana antes de levantarme ni ansiedad ni gaitas. Es cierto que acabo de proponer, con éxito de público y una mirada displicente de la empresa, que el próximo año cambien los términos y tengamos once meses de vacaciones y uno de trabajo. O, al menos, uno de vacaciones por cada tres o cuatro de trabajo. Me conformo con poca cosa. Un compañero me ha dicho: "te aburrirías". No me conoce. Yo soportaría once meses de vacaciones divinamente, lo que no equivale a trescientos treinta días sin hacer nada, sino haciendo muchas cosas que me divierten. Pero, de síndrome, nada. Al igual que la mayoría de los españoles soy un afortunado.

Tengo trabajo y la familia está razonablemente bien. Tengo deudas, pero puedo

ir pagándolas. La economía crece a ritmos inusuales y muy superiores a los de Europa. Casi todos tienen o tenemos proyectos personales, familiares o profesionales a desarrollar en los próximos meses; una hipoteca que pagar durante no se cuantos años; esperanzas por cumplir; algunos, como Clos o Montilla, tienen, además, proyectos políticos que no sabemos si les van a beneficiar a ellos o a nosotros, pero que van a cambiar su vida y, posiblemente, la de muchos ciudadanos. España va bien, ¿recuerdan? Entonces, ¿de qué nos quejamos?

Para síndrome, el de los que llegan en cayucos a nuestras costas, el de los que no tienen trabajo, el de las mujeres maltratadas o amenazadas, el de los ciudadanos de Palestina o el Líbano, el de los cubanos esperando a ver si algún día les llega la libertad y se acaba la dictadura que algunos defienden todavía... En Europa, en España el síndrome postvacacional debería estar prohibido por ley. Y si no, que no les den vacaciones a los que lo padezcan y que las repartan entre todos los demás. Me pido "primer".

[LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA] FERNANDO JAUREGUI

¿Para cuándo la entrevista Zapatero-Rajoy?



Zapatero está filtrando, a través de medios y periodistas de su confianza, su deseo de consensuar algunos temas con el líder de la oposición, Mariano Rajoy. Necesita los votos afirmativos del PP para la reforma constitucional y el aval moral del principal partido de oposición para proseguir una negociación con ETA que se estanca y emprender alguna iniciativa que resuelva el problema de la inmigración ilegal. Pero Rajoy, por el momento, dice que de eso, nada, que no debatirá con Zapatero "temas que no interesan a nadie".

¿Cuándo tendrá lugar la esperada nueva entrevista entre Mariano Rajoy y Zapatero? El líder de la oposición ha permanecido prácticamente enclaustrado en Sanxenxo (Pontevedra) durante todo el mes de agosto, aseguran que meditando iniciativas para el curso político, aunque no falta quien afirme que, en el fondo, el presidente del Partido Popular había llegado

al fin del curso al borde del agotamiento. Este domingo, desde la Fiesta de los Callos de Salceda de Caselas (Pontevedra), el máximo responsable del PP insistió en que ve "claramente desbordado" al Ejecutivo en materia de inmigración y sobre esto sí se mostró dispuesto a dialogar. Veremos si también está dispuesto a llegar a un acuerdo, en el pleno parlamentario del próximo jueves, sobre el envío de tropas españolas a Líbano.

En todo caso, las diatribas de los 'populares' en general, y de Rajoy en particular, contra las actuaciones del Gobierno socialista son cada vez más feroces, y la impresión existente es la de que poco podrá hacer Zapatero para llegar a un consenso que, en el fondo, ninguno de los dos quiere, aunque no se atreven a confesárselo a sus bases ni a la opinión pública.

Las reformas de la Constitución --que ya son seis-- planteadas por Zapatero serán imposibles sin los votos en el Congreso de los Diputados del grupo Popular. Por ello, ZP necesita convencer a Rajoy de que algunas de esas

[TRIBUNA] JOSÉ CAVERO

Un curso áspero y desapacible

Se reactiva la actividad política y se esfuerzan los medios en resultar más y más interesantes con sus informaciones exclusivas: Zapatero dialogará con Rajoy para tratar de impulsar la reforma de la Constitución, nos anuncia El País como parte de la agenda presidencial del nuevo curso político, con el diálogo con ETA, la misión a Líbano y la inmigración ilegal como asuntos estelares. Relata ABC la impunidad con la que las mafias exportan inmigrantes desde Senegal a España. Destaca ABC el clamor de los treinta mil cardiólogos reunidos en Barcelona contra los malos hábitos, el tabaco en primer lugar, pero también el "come todo lo que quieras" y el sedentarismo. Ansón hace literatura con "la espesura de los escotes de fruta fresca y el polvo de estrellas de los sexos vueltos hacia la mar oceánica"...

Pero probablemente la primera página de mayor escándalo es la de El Mundo, diario permanentemente pendiente, o acaso obsesionado, por el 11-M, que recurre al siempre presentado como "el minero ladrón de la dinamita", Suárez Trashorras, que ahora sorprende con su denuncia de que él mismo es "una víctima de un golpe de Estado encubierto tras un grupo de musulmanes". Sólo queda por revelar quién o quiénes

urdieron el 23-M, el gran golpe de Estado que consiguió lo que se consideraba del todo improbable: que los socialistas recuperaran el poder tras ocho años de Aznarismo con foto de las Azores y tropas en Irak, cacerías de altos cargos durante Prestige, boda de la "infanta Botella" y otras lindezas de menor importancia. ¿Será posible que el ladrón de la dinamita minera de los trenes de cercanías tenga la gran clave del sumario que han elaborado durante tres años el juez del Olmo y la policía española en su conjunto?

Por lo demás, todo está dispuesto para el nuevo curso político, y nadie debiera asombrarse demasiado de nada de lo que está por ver o por escuchar. Será un curso severo y áspero, desapacible y con cara de perro, con toda seguridad y sin complacencias ni cortesías de nadie, por la sencilla razón de que los dos años siguientes tienen citas electorales cruciales tanto para los dos partidos hegemónicos como para los nacionalistas catalanes, vascos y gallegos. Y la partida se juega en todos los escenarios: la economía marcha "demasiado bien" para el gobierno como para hacerle titubear, y se hace preciso jugar fuerte en los restantes frentes: de la inmigración, judicial, periodístico-televisivo, Bruselas, 11-M, reajustes ministeriales...

buscar el respaldo de la oposición en la tramitación de las opas contra Endesa, cuestión que se le ha enconado no poco al Gobierno gracias, en buena parte, a la gestión del aún ministro de Industria, José Montilla. Ahora, Zapatero deberá arreglar algunos desaguisados que Montilla dejó pendientes, y la actuación de Clos al frente de este Ministerio será, aseguran, muy distinta de la de su predecesor. Pero el PP tiene tomada una posición muy radical contra la OPA presentada, ahora hace exactamente un año, por Gas Natural, que era precisamente la opción defendida con uñas y dientes por el Gobierno socialista.

Un montón de cuestiones, como se ve. En casi todas ellas difieren radicalmente Zapatero y Rajoy, el PSOE y el PP metidos de lleno en una trayectoria de ataques el uno al otro, y viceversa. Difícil va a ser el consenso en algo entre los dos principales políticos de nuestro país, que parecían condenados a entenderse en muchas cosas y que, sin embargo, nos condenan a no entenderse en nada.

InfoSegovia.com

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

LA VANGUARDIA

En su editorial sobre la renovación en el PSC afirma que "No hay renovación sin trauma. Las diferencias se han hecho evidentes sobre todo con Maragall, y especialmente a partir del momento en que éste lanzó la idea de caminar hacia un modelo similar al Partido Demócrata estadounidense y creó Ciutadans pel Canvi. Por tanto, hay también en la renovación del socialismo catalán una lucha de grupos por el poder, lo cual es lógico, tratándose de un partido político".

EL PAÍS

En el editorial, "Se buscan aliados (fijos o eventuales)", se analizan los acercamientos políticos que se producirán ante las elecciones en Cataluña, a las que seguirán el referéndum del Estatuto andaluz y los comicios locales y autonómicos en 13 comunidades, en mayo de 2007. "A partir de entonces -recuerda el diario- quedará menos de un año para las generales".

EL MUNDO

En su editorial "Los rectores consiguen mas autonomía para la Universidad", escribe: La reforma emprendida por Mercedes Cabrera no tiene por qué traducirse en una devaluación de la calidad universitaria -ya que si las universidades quieren ser competitivas tenderán a nutrirse de los mejores profesores-, pero no constituye un buen instrumento para promocionar el mérito y la capacidad docente.

LA RAZON

En su editorial "Estabilidad para Marruecos" escribe LA RAZON: "La visita de Zapatero deberá servir para incrementar la cooperación hispano-marroquí ante estos desafíos, pero también para apuntalar la creciente relación económica, social y cultural entre ambos países. La historia común nos enseña que, de una u otra forma, ninguno de los dos países escapa a la suerte del otro".

ABC

En su editorial "Patente de corso nacionalista" ABC escribe: "El futuro inmediato es propicio para un debate sobre el Estado y la nación, en el sentido que ha propuesto Mariano Rajoy, mediante una reforma constitucional que garantice la existencia de una organización política común para toda España y que ponga fin a la patente de corso que el socialismo ha extendido a los nacionalistas contra el Estado".

[ALGO MÁS QUE PALABRAS] VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Los más trabajadores

LA NOTICIA HA SIDO AIREADA EN PLENO VERANO, cuando el calor aprieta y nos llama al descanso. La verdad es que no todos los españoles pueden tomar vacaciones, a pesar de tener una jornada laboral tan crecida y estresante que impide hacer familia. Aún el dinero se queda corto, medio sueldo lo tenemos hipotecado de por vida, y todavía resulta privilegio para algunos lo de vivir de modo diferente al resto del año. Tendríamos que reivindicar un tiempo para dedicarnos a nosotros mismos y a los nuestros. Los españoles somos los que más horas invertimos en el trabajo, (38,2 horas a la semana frente a las 36,3 horas del resto de asalariados europeos), quizás también los más quemados, lo que nos sitúa entre los que más tiempo de media dedicamos a la actividad laboral, según datos de la Oficina de Estadística Europea (Eurostat).

Los últimos datos de Eurostat también revelan que el número de días de vacaciones pagadas en nuestro país es menor a la media de los países de la zona euro en casi cuatro días. En vista de lo cual, no estaría mal reconsiderar el dicho de trabajar para vivir y no viceversa. El disfrute de un reposo y ocio suficientes para cultivar la vida familiar o social, es ley de vida. Que no sea pérdida del salario. Son oportunidades para crecer personalmente, cargar las pilas como se dice popularmente, para salir de la egolatría, de esa cadena competitiva a la que no le mueve el corazón, y disfrutar de la vida. En cada una de sus formas, sea

trabajo intelectual o físico, todos nos merecemos un respeto, lo que conlleva la consideración a tener un tiempo libre; puesto que, detrás de cualquier actividad laboral, hay siempre una persona ligada a una familia que también necesita tomar su tiempo para dedicarse o dedicarle a su gente.

Humanizar el trabajo significa también asegurar el descanso necesario, cuestión que los poderes públicos tienen obligación de garantizar. Sin embargo, recientes datos del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), nos muestran el desamparo total que hoy en día tienen algunos trabajadores. Trabajan más horas de las debidas y suelen realizar horas extraordinarias, que no les son pagadas en la mitad de los casos. Tenemos el derecho y el deber de que las políticas laborales consideren el trabajo en relación con la persona y no a la inversa. En un momento en que tanto se habla de progreso social, deberíamos preguntarnos si tal avance alcanza los niveles de humano y universalidad, de promoción y remuneración suficiente para satisfacer necesidades propias y de familia; y si el trabajo, como derecho y deber, sirve para nivelar las desigualdades injustas y para favorecer una atmósfera menos discriminatoria y abusiva. En suma, si el empleo dignifica, o sea, si da el sentido gozoso a nuestra vida y no el desespolero de una carga difícil de sobrellevar.

El síndrome del quemado o de agotamiento profesional surge, precisamente, motivado por un proceso en el que se

acumula un estrés excesivo causado por el trabajo que se ha convertido en un auténtico calvario para la persona que lo sufre. Por ello, me parece justa esa reacción judicial de que un Tribunal de Justicia haya sentado cátedra al respecto, enjuiciando este trastorno como accidente laboral. Podemos ser los más trabajadores, los más trabajados; pero, me pregunto y les pregunto, ¿a qué precio? El mundo obrero vive una precaria situación acentuada por la inestabilidad. Aumentan los trabajos poco dignos, transitorios e inseguros; y, por desgracia, la solidaridad laboral continúa siendo la gran asignatura pendiente, frente a un creciente individualismo utilitarista, contaminando de esta manera toda dimensión ética y moral.

En consecuencia, yo no estoy nada satisfecho de que seamos los que más trabajamos de la Unión Europea. Sería mejor que fuésemos los que más contentos vamos al tajo. Esto nos indicaría haber contraído unas buenas condiciones laborales, un buen clima de promoción a través del trabajo, una verdadera readaptación profesional, un medio seguro de asegurar la vida de familia. Estas pautas son las que verdaderamente elevan la productividad, el amor a lo que se hace. Por consiguiente, pienso que aumentar las horas de trabajo para nada es indicativo de mayor producción; sino el que los trabajadores vayan todos a una y en una misma dirección de colocar el trabajo al servicio de toda persona.

El que seamos los más trabajadores de Europa en una

cultura basada en producir y consumir, tampoco quiere decir que seamos los más realizados e nivel personal. Que cada cual se responda asimismo. Considero, pues, superior hazaña la de actuar como laboriosos obreros, siempre dispuestos y solidarios en participar la grandeza del trabajo humano, sobre cualquier otra dimensión económica que nos esclaviza hasta el extremo de vender la propia dignidad personal. Esta fría y calculadora cultura obrera que todo lo acapara para sí, es manipuladora y, en toda regla, destructora de la familia. La padecemos y la sufrimos con verdadera resignación. Me temo que los inadaptados profesionalmente son mayoría. Hay que hacer algo por mejorar estos climas ¡Arriba la conciencia obrera! Que no se pierda.

A propósito, pienso que los planes empresariales deberían tener en cuenta la rehabilitación laboral. Convendría pensar más en la reinserción de los pacientes, aquellos que han enfermado en su relación laboral. Que retornasen al trabajo activo, previa escucha y tenderles una mano. Cuando una persona no vuelve a trabajar es muy difícil que su proceso patológico, como puede ser el síndrome del quemado, termine y se adapte a la vida. Por encima de estos sistemas de producción, regímenes e ideologías que potencian sobremanera la esclavitud, urge proponer (y promover) nuevas vías que nos dignifiquen y nos solidaricen en el trabajo. Que seamos los más trabajadores, ¡bien!; pero también los más satisfechos y los más humanos, ¡mejor todavía!

[TRIBUNA]

MARIBEL EGIDO CARRASCO

Lamentable

VIVO EN COCA y utilizo el coche de línea con mucha frecuencia para viajar a Segovia, por lo tanto soy asidua usuaria de la Estación de Autobuses.

La reciente remodelación, ha supuesto dotarla de espacios más amplios, y cuando instalen algunos asientos más, espero que de más confort.

Pero hay algo que me parece absolutamente lamentable y penoso: el estado de los servicios. Un día sí y otro también carecen de agua corriente, con lo cual su utilización resulta repugnante.

No sé cual será el problema, pero desde luego la imagen que se da a los viajeros, "de casa", y lo que es peor, de fuera, es tercermundista.

Desde aquí quiero enviar un mensaje "a quien corresponda", para que se solucione algo tan necesario y que redunde en perjuicio del concepto que podamos merecer de quienes nos visitan.

NORMAS DE COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado

Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1953

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: F. PEÑALOSA

Cuidado con otro socavón

Y una vez más llega a esta sección una imagen de otro socavón, tan popular en las calles de Segovia. En este caso se trata del situado en medio de la calle San Valentín. Las peores consecuencias de este bache se las llevan los motoristas, que al circular detrás de un vehículo, no ven el socavón hasta que se meten de lleno. La solución más fácil pero más inútil es la de echar arena en el agujero, ya que desaparece en poco tiempo. Ha sido la elegida en varias ocasiones. ¿Por qué no se plantean reponer la losa?

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



CENTRO DE ACTIVIDADES ALDABA

CENTRO DE
ACTIVIDADES
ALDABA.
TRES CANTOS.

“Naturaleza y Espíritu”

Hasta el próximo 15 de septiembre se podrá visitar, en el centro de actividades Aldaba de Tres Cantos, la exposición ‘Naturaleza y Espíritu’ de José Luis Cervero. (Foto: El Adelantado).

CITAS

Fiestas en los pueblos

Hoy, lunes 4 de septiembre, celebran el Dulce Nombre de María en Turégano, la Virgen de los Remedios en Abades, la fiesta patronal en Escalona del Prado y La Virgen en Torrecaballeros.

UN PASEO POR LA
PROVINCIA

AGENDA4

HOY

4 septiembre de 2006

Faltan 133 días para que finalice el año

Santoral

Santos, Nuestra Señora de la Consolación y Correa, Cándida, Rosa y Rosalía.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPelayo 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN
921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ÉRESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Paloma Moya

Exposición de fotografías de Paloma Moya hasta el 15 de septiembre.

BAR SANTANA

Luis Nieto

Muestra “Últimas obras”, de Luis Nieto. Hasta hoy 4 de septiembre.

MONTÓN DE TRIGO MONTÓN DE PAJA

“Paco Celorrio”

Hasta el 1 de octubre se puede visitar en el Torreón de Lozoya, la exposición de pintura de Paco Celorrio, “Los restos ocultos”.

TORREÓN DE LOZOYA

“100 años de juguetes”

Muestra “100 años de juguetes”. Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABAÑAS DE POLENDO- LAS CARAVAS

Jara Sedeño Buendía

Durante todo el mes de septiembre se exponen en la librería Atenea la muestra de fotografías en blanco y negro “Analogía del campo y la ciudad”.

EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Elena Rego

Hasta el 24 de septiembre exposición de acuarelas de Elena Rego.

Se puede visitar de martes a viernes en horario de 11,30 a 14 horas y de 17 a 20 horas; y sábados, domingos y festivos, de 11,30 a 20,30 horas.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

Ascensión de Marcos

Hasta el 21 de septiembre de puede visitar en la galería Garajarte de La Granja, la exposición de óleos de Ascensión de Marcos, “Vivencias”. De martes a sábado de 12 a 14 horas y de 16 a 21 horas; y domingos y festivos, de 12 a 14 horas.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

Centro Nacional del Vidrio

“Cristal de Vanguardia. 1880-1940” en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio.

Los horarios de entrada al público son de

EXPOSICIÓN



Los restos ocultos. Durante todo el mes de septiembre se podrá visitar en el Torreón de Lozoya, en la Sala de las Caballerizas, la exposición ‘Los restos ocultos’ de Paco Celorrio. La muestra permanece abierta de martes a viernes de 17 a 21 horas, mientras que los sábados y festivos se podrá visitar de 12 a 14 horas, y de 17 a 21 horas. (Foto: Fernando Peñalosa)

martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

“Naturaleza y Espíritu”

Hasta el próximo 15 de septiembre se podrá visitar, en el centro de actividades Aldaba de Tres Cantos, la exposición ‘Naturaleza y Espíritu’ de José Luis Cervero.

TRES CANTOS - CENTRO ALDABA

OTRAS ACTIVIDADES

Segovia fundada y refundada

Un espectáculo que propone un recorrido por alguno de los monumentos más emblemáticos de Segovia. El punto de encuentro es la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21,00 h.

SEGOVIA

Actividades estivales en la provincia

En Abades, a las 21,30 horas, concurso de disfraces en la plaza Elena Fortún; en Carbonero el Mayor, XXV aniversario Concurso de pintura infantil en la ermita del Bustar, y a las 22,00 horas, representación de la obra ‘La importancia de llamarse Ernesto’, en el centro cultural Los Caños.

VARIAS LOCALIDADES

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultu-

ra de la Diputación Provincial.

Hoy, a las 20,00 horas, música tradicional a cargo del grupo ‘Ronda Segoviana’ en el salón de actos de Abades.

VARIAS LOCALIDADES

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años.

Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN

Actividades Formativas

La Junta de Castilla y León, a través de la Fundación Universidad de verano de la comunidad, organiza el curso ‘Claves para una buena organización escolar’, que se desarrolla desde hoy, 4 de septiembre hasta el 8 del mismo mes.

Las conferencias están dirigidas al profesorado, equipos directivos, inspectores así como a cualquier persona que forme parte de la comunidad educativa.

SEGOVIA

CONVOCATORIAS

Catorcena de San Facundo

Durante este fin de semana y hasta hoy 4 de septiembre, se han celebrado los actos en torno a la Catorcena de San Facundo en la iglesia de la Santísima Trinidad.

Hoy lunes, a las 19,00 horas, exposición del Santísimo. A las 20,00 horas, bendición con el Santísimo y celebración de la Eucaristía, presidida por Andrés de la Calle, Vicario General y el parroco de la Santísima Trinidad.

SEGOVIA

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (Barrio San José).

MAÑANA: Día y noche: Gallego Llaguno. Calle Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en Calle Marques Perales, de El Espinar.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Sepúlveda y Navafria.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Hontalbilla, Escarabajosa, Turégano, Santa María la Real de Nieva, La Granja y Maello (Ávila).

AUTOGARSA

OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches

921 425 512

C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA



¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?

Ven,
ganarás
seguro



Literatura israelí

Del 1 al 15 de septiembre, la librería Punto y Línea dedicará un ciclo a la literatura israelí con títulos de autores contemporáneos.

SEGOVIA. PUNTO Y LÍNEA

Cursos de formación

La academia Logos impartirá durante los meses de septiembre y octubre los siguientes cursos de formación: prevención de riesgos laborales, monitor de educación ambiental, monitor de voluntariado ambiental y dinamización de procesos; en horario de mañana y tarde. Más información: 921 443 016

SEGOVIA. LOGOS

Talleres de Danza, Teatro y Pintura

El ayuntamiento de Segovia informa que el plazo para inscribirse en los talleres de danza, teatro y pintura, comenzará hoy 4 de septiembre y finalizará el día 29 del mismo mes. Para todos aquellos interesados, las solicitudes pueden recogerse en las oficinas del departamento de Cultura (Calle Judería Vieja), en la oficina de Participación Ciudadana o a través de la página web www.segovia.es.

SEGOVIA. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Concurso de fotografía

Con tema libre aunque directamente vinculado con Carbonero El Mayor, se abre hasta el 22 de septiembre el plazo de recogida de fotografías.

CARBONERO EL MAYOR

Certamen de relato corto

La Fundación Villa de Pedraza ha convocado su I certamen de relato corto, con la colaboración de Caja Segovia y El Corral de Joaquina. El plazo de presentación de propuestas estará abierto hasta el próximo 15 de septiembre y los trabajos deben enviarse a la dirección: C/ Real, 15, 40172 Pedraza de la Sierra, Segovia.

PEDRAZA

Cursos gratuitos

Cursos gratuitos de prevención de riesgos laborales dirigidos a trabajadores desempleados, a partir de hoy, 4 de septiembre.

SEGOVIA. FORMACIÓN & CONSULTING ATENEO

Cursos gratuitos

Durante los meses de septiembre y octubre se van a desarrollar dos cursos con carácter gratuito sobre seguridad y manejo de plataformas elevadoras.

Para más información: tlf. 983330603.

FORMACAL S.L.

Cursos para desempleados

Cursos gratuitos para desempleados del programa F.P.O. de la Junta de Castilla y León, cofinanciado por el Fondo Social Europeo, que comenzarán en septiembre. Más información en: C/ Lirio, 5 o en el teléfono 921412358.

FOREM-CC.OO.

Salas de estudio

Con motivo de los exámenes de septiembre, las salas de estudio municipales de San Lorenzo y San José permanecerán abiertas con horario especial entre los días 21 de agosto y 17 de septiembre. El horario de apertura será de 8.15 a 14.45 horas y de 16.00 a 21.00 horas, de lunes a viernes; y de 9.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 21.00 horas los sábados, domingos y festivos.

SEGOVIA. SALAS DE ESTUDIO

Cursos gratuitos

La Federación Empresarial Segoviana ofrece dos cursos gratuitos que darán comienzo el 20 de septiembre; uno sobre dirección estratégica, y otro sobre tecnología de la información en la empresa.

SEGOVIA. FES

Garantía Social-Operario Vidriero

El Ayuntamiento de La Granja organiza un programa de Garantía Social Operario Vidriero dirigido a jóvenes de 16 a 21 años que no hayan finalizado ESO ni ningún grado de FP. Matrícula hasta el 15 de septiembre. Información: tlf.: 921470018.

LA GRANJA

Cursos FactorE.

Nuevos cursos del Factor e: Factor empleo y empresa en Segovia. Plazo de inscripción, próximo 11 de septiembre. Información: tlf.: 921.46.63.43.

AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL

Concurso de cuentos

La Asociación Cultural Canónigos organiza la XXIV edición del concurso de cuentos "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano, con un tema libre y presentados bajo seudónimo antes del 31 de agosto. Se han establecido varias categorías y los trabajos deberán ser enviados por triplicado a: Asociación Cultural Canónigos, apartado de correos 10. 40100 San Ildefonso, Segovia, adonde se pueden dirigir los interesados para obtener mayor información.

LA GRANJA

Ayuda a los afectados en la isla de Java

Cáritas Diocesana se une al llamamiento de Cáritas Española en favor de los afectados por el terremoto de la Isla de Java. Cáritas ha abierto cuentas para la admisión de donativos en Caja Segovia, Banco de Castilla, Caja Madrid, La Caixa, BBVA y Banco Atlántico.

SEGOVIA. CÁRITAS DIOCESANA

Restauración de muebles

Clases de restauración de muebles, los lunes, martes y miércoles en el taller de Beatriz Pavillard. Sin matrícula. Plaza de San Nicolás, 11-Segovia. Tlf.: 921460173 y móvil 667565850.

SEGOVIA

AGENDA SOCIAL



Felicidades. Estos son Araceli y Juan Carlos, se casaron el día 26 y todos los amigos y familiares les deseamos que sean muy felices durante toda la vida. ¡¡A ver cuando hay retoños!!



Cumpleaños. Por tu cumpleaños te felicita tu prima Ana Belén, tu abuela y tus padres.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 46 67 20. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf. 921 46 14 26. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877 404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol, c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. C/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20.

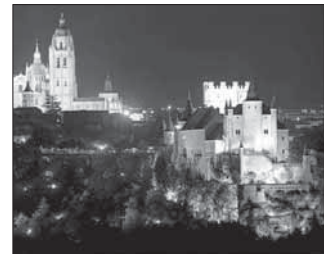
MUSEO DE TAPICES, cerrado por obras.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE CRISTALES Tlf. 921 46 07 00: De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA Tlf. 921 58 66 22. Laborables: de 10,30 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Sábados: festivos de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.



MUSEO DEL VIDRIO Tlf. 921 01700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA Tlf. 921 58 66 22. Laborables: de 10,30 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Sábados: festivos de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

LOCALES en VENTA



CALLE REAL

100 m²

fachada de 6 m

¡PARCIALMENTE ACONDICIONADO!

Ref: 5727

EZEQUIEL GONZÁLEZ

470 m²

Fachada de 9 m

¡VALIDO PARA CUALQUIER ACTIVIDAD!

LA ALBUERA

100 m²

con fachada 6 m

¡MUCHAS POSIBILIDADES!

Ref: 5855

ZONA ACUEDUCTO

130 m²

¡DIVERSOS USOS!

Ref: 593

NUEVA SEGOVIA

80 m fachada 6 m

¡EXCELENTE INVERSIÓN!

Ref: 5411

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA

E-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► SOCIEDAD

La Jornada Europea de la Cultura Judía atrajo a miles de turistas a la capital

Amplia oferta. La variedad de las opciones artísticas, monumentales y gastronómicas, sugeridas por el programa fue una de las claves del éxito de la iniciativa

BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA

El desarrollo de la séptima Jornada Europea de la Cultura Judía en la capital se clausuró con un balance positivo y dentro de las expectativas creadas teniendo en cuenta la experiencia de ediciones anteriores. Así lo explicaba ayer, al término de la jornada, la concejala de Cultura, Clara Luquero, quien además señaló la variedad de actividades como una de las claves para el éxito de la iniciativa.

La edición de este año se celebró simultáneamente en treinta países de toda Europa bajo el lema 'Itinerarios Europeos del Patrimonio Judío' y pretendía, como en años anteriores, dar conocer el legado cultural e histórico del judaísmo en los países comunitarios.

El peso del programa de actos, en el Ayuntamiento invirtió un presupuesto de 8.000 euros, recajó en la promoción desde el punto de vista turístico y monumental del barrio de la Judería de la capital. La jornada llevó aparejada un día de puertas abiertas de los centros de información turística situados en la iglesia del Corpus Christi, antigua Sinagoga Mayor; en el centro de interpretación

de la muralla, en la Puerta de San Andrés; y el Centro Didáctico de la Judería ubicado en la casa palacio de Abraham Senneor.

Las visitas guiadas por las calles de la Judería, realizadas por la empresa municipal de Turismo, cubrieron todas las plazas disponibles. Así, aproximadamente quinientas personas se inscribieron en ellas aunque desde la Concejalía de Cultura recordaron que "la afluencia de turistas ha sido mucho mayor porque es una jornada

en la que gran parte de los visitantes se mueve de forma independiente o se suma a los grupos organizados".

CULTURA Las representaciones teatrales y los conciertos sirvieron

para mostrar, de forma lúdica y educativa, el peso que dejó en la ciudad la cultura sefardí durante los siglos en los que ésta convivió con la cristiana y la musulmana. Una huella visible, sobretodo, en edificios construidos con mampostería, cal o ladrillo y las estrechas callejuelas de sus barrios pero también en la ciencia, la cultura y la gastronomía.

La colaboración de hosteleros y artesanos que tienen sus locales en el barrio de la antigua judería



El día de puertas abiertas de los centros turísticos del barrio de la judería ofrece la oportunidad a segovianos y visitantes de conocer más del



Las demostraciones de artesanos de repujado de estaño y de vidrio congregaron a cientos de curiosos. / FERNANDO PEÑALOSA

fue una de las características de la Jornada. Así fue posible observar como los artesanos Jesús de la Cruz y Darío Lorusso realizaban piezas de repujado de estaño y de vidrio al soplete. Por su parte los

restaurantes 'El Fogón Sefardí', 'La Judería', 'Duque', 'La Concepción', 'Cándido', 'Di-vino' y 'Casares' ofrecieron durante el fin de semana menús, tostas y vinos sefardíes.

Por otro lado la novedad del

programa de este año fue el intercambio de turistas producto del acuerdo entre los consistorios de Segovia y Ávila, que fletaron un autobús cada uno para dar a conocer sus respectivas juderías.



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo

SEAT





Esculturas de la historia del legado histórico de la cultura sefardí. / FERNANDO PEÑALOSA



La representación de la firma del edicto de expulsión de los judíos es uno de los atractivos de la Jornada. / F. PEÑALOSA

Expresión artística para recordar la historia

Las representaciones teatrales y los conciertos enmarcados en la Jornada obtuvieron excelentes resultados en la afluencia de público

2 LAS FRASES

SARA AZANZA
TURISTA



«No sabía que en la ciudad había esto durante el fin de semana, me ha sorprendido muchísimo y es una iniciativa muy interesante por lo cultural y divulgativo.»

ÁNGEL IGLESIAS
HOSTELERO



«Me parece muy buena idea la colaboración de los restaurantes porque ayudar a potenciar y dar a conocer esta zona de la ciudad que muchos segovianos desconocen.»

JESÚS DE LA CRUZ
ARTESANO



«Es el segundo año que participo en la Jornada con la demostración de repujado de estaño; creo que es una oportunidad para dar un toque artístico a la Jornada.»

ALEJANDRO VALLADOLID
DIRECTOR DE TEATRO



«La escena que representamos en el patio de Abraham Senneor es corta pero muy intensa y cumple una función ilustrativa que sorprende a la gente que se acerca.»

B.C.P. / SEGOVIA

La capital revivió, durante el pasado fin de semana, el paso de la cultura judía con numerosos actos y programas. Sin embargo, las actuaciones musicales y la teatralización en el patio de la Casa de Abraham Senneor se convirtieron en los puntos fundamentales de interés de las actividades enmarcadas en el programa de la VII Jornada Europea de la Cultura Judía.

La representación de la firma de Isabel la Católica del edicto de expulsión de los judíos en 1492 corrió a cargo de miembros de 'Tantes Teatro'. Ángela Almendáriz y Javier Gigosos reencarnaron a la reina de Castilla Isabel la Católica y el Gran Inquisidor del reino, Tomás de Torquemada; mientras que Eugenio Uñón y Fermín Sastre hicieron el papel de uno de los judíos más trascendentes de la historia de la ciudad, Abraham Senneor, y su hijo Isaac Abraham.

Bajo la dirección de Alejandro Valladolid y el atrezzo de Mercedes Sastre, los actores interpretaron en acciones paralelas la pre-

sión que Torquemada ejerció sobre la Reina para forzar la expulsión de los judíos de la Península. En cada uno de los pases, los actores consiguieron despertar el interés del público y la razón de ese éxito es, según Valladolid, que «la escena aunque de corta duración es muy intensa y a la interpretación se le une la calidad del texto».

MÚSICA Las actuaciones musicales registraron también gran afluencia de público. Especialmente emotivo fue el concierto del sábado por la noche en el que 'El Retrato de la Dulce Dulcinea' conjugó la música del grupo Sirma y la narración de María Fernanda Santiago para presentar la historia de cuatro mujeres cuya característica común es la fuerza y la lucha por la libertad.

Por su parte, el concierto de música sefardí que fue ofrecido por el dúo Arquitrabe y su interpretación de 'La Onza de la Gracia' confirió el punto final a la celebración en Segovia de la séptima Jornada Europea de la Cultura Judía.

Triangulo
Inmobiliaria



GESTIÓN 10

CHALET en Las Navillas
Cuatro dormitorios, tres baños.
Muy buen estado. Gran parcela de 1.137 mts. Garaje independiente
Dos terrazas con vistas a la Sierra

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

AZULEJOS TABANERA



ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel.: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

Triángulo

921 41 20 90

CHALET EN VENTA

C785: SAN LORENZO

Chalet de 210 m2 con
5 dormitorios, 2 salones,
cocina, 2 baños, aseo, garaje
y zonas comunes con
2 piscinas.
Consúltanos.

www.trianguloinmobiliaria.com



**ALBERTO
GONZALEZ
MASEDA, S.L.**

**CENTROS
SOCIALES Y CULTURALES**



GUARDERIAS



BIBLIOTECAS



SALONES DE ACTOS



AULAS

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
Gremio de los Caldereros
Polígono Industrial de Hontoria
40195 SEGOVIA
Tel. 921 43 19 74

► MUNICIPAL

El taller de empleo estrena las nuevas aulas de la antigua fábrica de Borra

El programa contempla la formación de 28 alumnos, en su mayoría mujeres, divididos en tres especialidades • Los participantes podrán acceder a ayudas para crear su propia empresa

• El segundo programa de Taller de Empleo Municipal, que inició su actividad el 1 de septiembre y se prolongará un año, pretende facilitar la inserción laboral de los desempleados mayores de 25 años.

S.A. / SEGOVIA

El segundo taller municipal de empleo, que prevé la formación de 28 alumnos, divididos en tres módulos, durante un año, arrancó el pasado viernes con la presentación de las nuevas instalaciones de la antigua fábrica de Borra que albergarán el programa formativo.

Al acto de inauguración del denominado "Centro Municipal de Formación y Empleo" asistieron, entre otros, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes (PSOE), el gerente del Servicio Público de Empleo dependiente de la Junta de Castilla y León (ECyL), Javier Encinas, el concejal de Empleo, Javier Arranz (PSOE), o el edil del PP, Juan Manuel Martínez Marín, entre otros.

Los alumnos-trabajadores que participarán en este taller serán los primeros que reciban su formación en las nuevas dependencias, fruto de la rehabilitación, llevada a cabo por los alumnos del módulo de albañilería de la Escuela Taller, del edificio que correspondía al almacén de la antigua fábrica.

Consta de dos plantas, de unos 300 metros cuadrados por cada una. En la planta baja se ubican el garaje, almacén y cuarto de instalaciones, y en la planta primera se



El alcalde, Pedro Arahuetes (dcha), en un momento del acto de inauguración del taller y de las nuevas instalaciones/F.P.

ubican las cuatro aulas nuevas para la formación teórica —con una capacidad total para 50 alumnos— una sala de recepción polivalente y aseos. Las aulas están equipadas con todo el mobiliario —mesas, sillas, pizarras, armarios y taquillas—, equipamiento —como ordenadores, proyector y pantalla— y demás instalaciones, como calefacción, internet y teléfono.

UN 65%, MUJERES El taller de empleo es un programa de formación-empleo destinado a facilitar

la inserción laboral de los mayores de 25 años. Con un presupuesto total cifrado en 605.846,96 euros, está cofinanciado por el Fondo Social Europeo y el ECyL (527.724,96 euros) y el Ayuntamiento de Segovia (78.122) euros, que ha aumentado un 30% su aportación con respecto al anterior programa.

Los 28 participantes del taller de empleo son en su mayoría mujeres —un 65%— y son contratados por el Ayuntamiento desde el primer día. Su remuneración es 1,5 veces el salario mínimo interprofesional para este año, según explicaron fuentes municipales. Se impartirán las especialidades de auxiliar de ayuda a domicilio (12 alumnos-trabajadores); Jardinería (8) y restauración y mantenimiento de áreas urbanas (8).

La formación teórica se com-

bina con el desarrollo de un trabajo real. Así, por ejemplo, uno de los objetivos de obra para el módulo de jardinería será el de adecuar el "jardín de los poetas" como paso previo a la recuperación integral del espacio que proyecta el Ayuntamiento.

El programa contempla la creación de un "Fondo de Empleadores", dotado con 12.000 euros, para apoyar las iniciativas de autoempleo que pudieran surgir durante el desarrollo del programa. Los únicos beneficiarios de este fondo serán los alumnos del taller de empleo y estará destinado a sufragar principalmente los costes de seguridad social del régimen especial de trabajadores autónomos por un periodo de tiempo comprendido entre dos y cinco meses, después de la finalización del programa.

**"LA MAÑANA EN SEGOVIA"
DESDE VALSAÍN**

Hoy, lunes,
a partir de las 12 de la mañana,
"LA MAÑANA EN SEGOVIA",
en directo, desde el
**Restaurante EL TORREÓN
de VALSAÍN.**

Con el patrocinio de:
Restaurante EL TORREÓN

CANTABRIA
LIBRANA TIERRA DE JERINGA

**"LA MAÑANA EN SEGOVIA"
DE LUNES A VIERNES, DE 12:15 A 13:30 h.
CON DANIEL MUÑOZ Y PACO JORGE**



*Enhorabuena por tener
las cosas claras*

**Ayuntamiento de
CHANE
(SEGOVIA)**
ANUNCIO

Aprobada inicialmente la "Modificación de las Normas Subsidiarias Municipales: División de la Unidad de Ejecución 7", por Acuerdo del Pleno de fecha 9 de agosto de 2006, de conformidad con el artículo 52.5 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y con los artículos 154 y 155 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública por plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al de publicación del último de los anuncios. Durante dicho plazo podrá ser examinado por cualquier interesado en las dependencias municipales, para que se formulen las alegaciones que se estimen pertinentes. Se suspende el otorgamiento de las licencias urbanísticas en las áreas afectadas modificación hasta tanto se produzca su aprobación definitiva.

En Chane a 14 de agosto de 2006
EL ALCALDE
Fdo.: Dionisio García Estéban

**Ayuntamiento de
CHANE
(SEGOVIA)**
ANUNCIO

Aprobada inicialmente la "Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias Municipales: Zona Las Erillas", por Acuerdo del Pleno de fecha 31 de marzo de 2006, de conformidad con el artículo 52.5 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y con los artículos 154 y 155 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública por plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al de publicación del último de los anuncios. Durante dicho plazo podrá ser examinado por cualquier interesado en las dependencias municipales, para que se formulen las alegaciones que se estimen pertinentes. Se suspende el otorgamiento de las licencias urbanísticas en las áreas afectadas modificación hasta tanto se produzca su aprobación definitiva.

En Chane a 14 de agosto de 2006
EL ALCALDE
Fdo.: Dionisio García Estéban

► SOCIEDAD



La mayor intensidad del tráfico se registró entre las siete de la tarde y las diez de la noche de ayer. / EL ADELANTADO

El regreso de vacaciones provocó algunas retenciones en la zona de El Espinar

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El regreso de vacaciones de agosto provocó ayer algunas retenciones en la autopista AP-6 a su paso por el término municipal de El Espinar, donde llegaron a contabilizarse hasta cuatro kilómetros de retenciones.

En todo caso, la operación retorno de agosto se ha caracterizado este año por el escalonamiento de los viajes.

Según informaron fuentes de la DGT, las principales retencio-

nes se dieron sobre las siete de la tarde y bajaron a partir de las nueve de la noche. La DGT calificó de nivel amarillo (circulación lenta con paradas esporádicas) el estado del tráfico entre los kilómetros 62 y 58 en dirección a Madrid.

ACCIDENTES En el capítulo de accidentes se registró una salida de vía en el kilómetro 81,500 de la AP-6 sin registrarse heridos. También ayer hubo otros dos accidentes en las carreteras segovianas

con tres heridos leves. El primero de ellos tuvo lugar a las 12,30 horas en el kilómetro 125,700 de la carretera CL-601 en San Ildefonso, cuando una motocicleta colisionó con un turismo, resultando sus dos ocupantes heridos leves. El conductor del coche resultó ileso. El segundo siniestro se produjo a las 13,40 horas en el kilómetro 7,200 de la SG-342 en Cuéllar, cuando un turismo se salió de la vía. El único ocupante, de 59 años, resultó herido leve.

El escalonamiento facilitó la vuelta



Tráfico en la AP-6 a las 18:00 horas.



Tráfico en la AP-6 a las 19:00 horas



Tráfico en la AP-6 a las 21:00 horas

Aunque se esperaba ayer una importante intensidad de tráfico en las principales vías de comunicación de la provincia, fue menor a lo previsto debido al escalonamiento de los viajes que se han producido a lo largo del fin de semana. En las horas de mayor flujo se contabilizaron ayer cerca de 4.000 vehículos a la hora en la zona de El Espinar, donde el volumen máximo es de 3.500, lo que provocó algunas retenciones puntuales, que comenzaron sobre las siete de la tarde y se prolongaron hasta la medianoche.

Los tramos donde comenzaron las complicaciones fueron los comprendidos entre los puntos kilométricos 62 y 58, en las inmediaciones del enlace con la N-603 a través del peaje de San Rafael.

Por el contrario, el tráfico fue más fluido en las otras autopistas AP-51 (Ávila-Villacastín) y AP-61 (Segovia-San Rafael), aunque también tuvieron una intensidad por encima de la que registran habitualmente. En otros puntos de la provincia también fue elevada la circulación que circuló por la autovía A-1 (Madrid-Irún), donde los carriles que se dirigían en dirección a Madrid soportaron numerosos vehículos a lo largo de todo el día.

GESTIÓN 10

TRASPASO
BAR-PUB-CAFETERÍA en Segovia
Completamente instalado.
Dos plantas. Con cocina y terraza
En funcionamiento, con amplia clientela. GRAN OPORTUNIDAD

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

141.842 GRACIAS!
Ayudanos a llegar a más personas.
Ayuda 10 años.
Fonitiles 100

SOL INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solclusivas.com 921 44 00 44

Parque Robledo
PRECIOSAS VISTAS, 80 M2,
2 DORMITORIOS, COCINA
AMUEBLADA, EXTERIOR,
2 TERRAZAS, PARQUET Y
GRES, IMPECABLE ESTADO,
BUEN PRECIO

PV 7785

Esto es una pasada.
Disfruto desde los 20 años y gano dinero.
Cada día descubro más posibilidades en mi trabajo.
Gracias a mi formación...
Y pronto me voy a montar por mi cuenta.

Formación Profesional
LA FÓRMULA 1 DE TU FORMACIÓN
CONDUCE TU FUTURO
NO LE DES MÁS VUELTAS
Periodo de solicitud del 8 al 11 de septiembre
Matrícula del 20 al 21 de septiembre
¿quieres saber más?
www.educa.jcyl.es

Las empresas demandan estas especialidades: Madera y Mueble, Electricidad y Electrónica, Fabricación Mecánica, Mantenimiento de Vehículos Autopropulsados, Edificación y Obra Civil, Mantenimiento y Servicios a la Producción, Comercio y Marketing, Actividades Físico-Deportivas, Hostelería y Turismo e Industrias Alimentarias.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA
Junta de Castilla y León
UNIÓN EUROPEA
Fondo Social Europeo
Cámaras
Castilla y León

CURSOS Gratuitos
Ampliamos el plazo de inscripción hasta el 11 de septiembre

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
Concejalía de Empleo

FACTOR e
factor empleo y empresa en Segovia

- SERVICIOS A LA VIDA DIARIA**
 - Cuidados paliativos a enfermos crónicos y terminales
 - Cuidador/a de discapacitados físicos y psíquicos
 - Nutrición y dietética en geriatría
 - Técnicas para el mantenimiento físico de las personas mayores
 - Auxiliar de enfermería en geriatría
 - Cuidador/a infantil
- OFICIOS PROFESIONALES**
 - Polimantenedor/a de edificios y equipamientos urbanos
 - Electricista de mantenimiento
 - Técnico/a en recuperación de espacios degradados
 - Agricultura ecológica

El Ayuntamiento de Segovia apuesta por el empleo

www.factor-e.org
www.segovia.es
www.aedsegovia.com
C/ Eulogio Martín Higuera, 4
Tel. 921 466343

Fondo Social Europeo
Ministerio de Administraciones Públicas
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Celebración de la Catorcena.

Con motivo de la celebración de La Catorcena, ayer domingo tuvo lugar una misa solemne y una procesión por el entorno de la iglesia de La Trinidad. Los actos religiosos estuvieron presididos por el obispo, Luis Gutiérrez. Tras la homilía, se llevó a cabo la procesión del Santísimo Sacramento, que recorrió la plaza de Guevara, así como las calles San Agustín o Manuel Canto Borreguero entre otras. Decenas de personas celebraron la festividad, que tras la bendición con el Santísimo y la Eucaristía hoy a las ocho de la tarde, finalizará la celebración de este año 2006. Los actos han estado organizados por la unidad parroquial Segovia Centro. La Catorcena se ha desarrollado este año en la que fue la iglesia de San Facundo, situada en la plaza del mismo nombre. La localización del antiguo templo se encuentra en la actualidad dentro de la demarcación territorial de la parroquia de la Santísima Trinidad. / FOTO: F. PEÑALOSA



► NUEVA SEGOVIA

Los vecinos del barrio se despidieron de las fiestas de San Mateo

La becerrada de peñas, celebrada por última vez en 1995, fue el acto más concurrido

S.C.R. / B.C.P. / SEGOVIA

Los vecinos del barrio de Nueva Segovia se despidieron ayer, con la música de la disco móvil en la plaza de Espronceda, de las fiestas en honor a San Mateo. Desde el pasado miércoles los habitantes del barrio segoviano han disfrutado de las numerosas actividades organizadas por la agrupación de peñas, en colaboración con el ayuntamiento de Segovia.

En esta ocasión, la becerrada popular, que se celebró por última vez en 1995, fue el festejo que contó con un mayor número de personas. La colocación de la plaza de toros junto al pabellón Pedro Delgado permitió que los peñistas disfrutaran de la celebración taurina

y la posterior suelta de vaquillas. En esta ocasión, la organización ha gastado 23.000 euros, de los cuales, el 70 por ciento se han destinado al festejo taurino. Asimismo, la paellada popular y la primera carrera medieval, organizada por la peña 'La Melopea', fueron dos de las actividades más destacadas.

Ayer, último día de las fiestas en honor a San Mateo, tuvo lugar la misa solemne y posterior procesión. A continuación se celebró la judiada en el patio de la iglesia, a la que siguió el bingo. A las seis de la tarde, los peñistas se divertieron con el 'Grand Prix', celebrado en la plaza de toros. Para finalizar, verbenas con la disco móvil en la plaza Espronceda.



La reina y damas de las fiestas de Nueva Segovia acudieron ayer a la misa solemne en honor a San Mateo. / F. PEÑALOSA



MATRÍCULA ABIERTA CURSO 2006-2007

Preparación para los exámenes de Cambridge

Niños a partir de 5 años

Cursos para adultos

BRITISH COUNCIL
Segovia
Colegio Claret - Planta baja
Avda. Padre Claret, 3
40003
Tel: 921 43 48 13

www.britishcouncil.es



UNIÓN FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

MARTES, 5 DE SEPTIEMBRE DE 2006

Desde las 9.00 a las 15.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA:

Fuentemilanos.

CALLES: C/ Palomar, C/ Segovia nº del 1 al 19 (impares) y del 2 al 12 (pares), Camino de la Dehesa, Callejón de la Plaza, C/ Caño, Callejón del Norte, Plaza de Cantarranas y C/ Islas Filipinas.

Línea o instalación: Centro de Transformación de Fuentemilanos.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACIÓN
Las líneas se considerarán en tensión, por lo que los trabajos terminarán antes de las horas indicadas.

► SOCIEDAD

Los segovianos disfrutaron del triunfo de España en el mundial de baloncesto

S.A. / SEGOVIA

Alrededor de unas 400 personas se dieron cita al mediodía de ayer en la Plaza Mayor para presenciar, en la pantalla gigante instalada por el Ayuntamiento, con la colaboración de Caja Segovia, la retransmisión en directo de la final del mundo-basket 2006. El rotundo triunfo del equipo español ante el combinado griego fue seguido con emoción por los hinchas segovianos, que se protegieron del sol de justicia de una mañana muy calurosa en los escasos puntos de sombra de la Plaza Mayor; concentrándose principalmente en la zona de las terrazas de los establecimientos.

La hora en la que se disputó el partido y, sobre todo, las altas temperaturas registradas en la mañana de ayer —los termómetros llegaron a alcanzar los 37 grados al sol— fueron claves en la discreta asistencia, sobre todo si se compara con la última ocasión en que se instaló una pantalla similar para un acontecimiento deportivo; como fue el partido de fútbol del mundial que disputaron España y Francia y que atrajo a miles de segovianos a la Plaza Mayor.

El concejal, Javier Arranz, valoró de forma positiva el resultado de la iniciativa municipal y admitió que el calor y la hora del encuentro condicionaron la asistencia de público para presenciar la victoria del equipo de Pau Gasol, porque "si hubiese sido por la tarde —dijo— la Plaza Mayor hubiese estado llena". Arranz explicó que unos problemas técnicos achacables a la cadena de televisión que retransmitía en directo el partido obligaron a cambiar la señal, de digital a analógica, lo que redujo algo la calidad de las imágenes que se mostraban en la pantalla.

► SERVICIOS

Las calles Santo Tomás y Ramón y Cajal sufrirán mañana un corte en el suministro de agua

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las obras de mejora de las travesías obligarán mañana martes a realizar un corte en el suministro de agua potable que afectará a las calles Santo Tomás y Ramón y Cajal, según ha informado la Concejalía de Obras. El corte se prolongará desde las 9,00 a las 14,00 horas.

Por otra parte, el tráfico por el casco antiguo se verá hoy afectado por las obras de soterramiento de contenedores. Así, hoy lunes y mañana martes, se producirá un cambio de sentido de la calle Malconsejo—por donde se desviará el tráfico de la calle San Agustín y de la Plaza de San Facundo—; además del desvío del procedente de la calle Taray por la Cuesta de San Bartolomé hasta la Plaza de San Nicolás. Asimismo, desde hoy y hasta el jueves se producirá el estrechamiento de la calle San Agustín.



La pantalla, de doce metros cuadrados, fue instalada en un punto cercano a la Catedral/PEÑALOSA

PROMOCIÓN EN HONTANARES

ADOSADOS DE 4 O 5 DORMITORIOS

RESERVA DE 5.000 €

El resto a la fecha de la escrituración

ENTREGA INMEDIATA

Triangulo
Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno. - 921 41 20 90

Triangulo

921 41 20 90

PISO EN VENTA

P 2225: ZAMARRAMALA

Piso de 95 m2 con
2 dormitorios, salón,
comedor, cocina y baño.
Amueblado

www.trianguloinmobiliaria.com

PCC

PROMOCIONES
CUATRO CARRETERO

PROMOCIONES A LA VENTA

PROMOCIÓN Y VENTA DE VIVIENDAS

Alfárez Provisional, 20, 1º A
SEGOVIA

Teléf. 921 43 48 18

Fax: 921 43 63 52

CTRA. VILLACASTÍN

20 VIVIENDAS



1, 2 y 3
dormitorios
Garajes y
Trasteros



22 VIVIENDAS
2 y 3 dormitorios
Con garaje

OTERO DE HERREROS

34

CHALETs ADOSADOS

A un
precio muy
interesante



MARTÍN MIGUEL

En el CENTRO de
SEGOVIA

ÚLTIMO DÚPLEX

3 dormitorios, 2 baños
Garaje y Trastero

Y en HONTORIA
sólo nos quedan
TRES VIVIENDAS

En ESPIRDO

2 ÚLTIMAS
VIVIENDAS

1 y 2 dormitorios
¡Para entrar
a vivir!!

Seguimos pensando en su hogar

Toda la música que quieras y dónde quieras

Consigue un fantástico mp3 ASPECTS de 1 GB
a un precio excepcional con EL ADELANTADO

Cartilla
DOMINGO
10 SEPTIEMBRE
50 €
+ 5 cupones



~~79,90 €~~

con la garantía de **AIRIS**

CARACTERISTICAS GENERALES

- ✓ 1 GB
- ✓ Reproduce MP3 y WMA
- ✓ Sintonizador de radio FM integrado
- ✓ 6 modos de ecualización: Jazz, Classic, Rock, Pop, Natural y Soft
- ✓ 5 modos de repetición: Normal, Repetir una, Repetir todo, Aleatorio y Preview
- ✓ Puerto USB 2.0 compatible con USB estándar
- ✓ Grabador de voz
- ✓ Ajuste de contraste de pantalla
- ✓ Pantalla LCD retroiluminada
- ✓ Hasta 12 horas de reproducción continua
- ✓ Alimentación: 1 pila AAA

Consiga la cartilla que se publicará en el periódico y haga su reserva desde el 10 al 17 de septiembre llamando al 905 445 522 o enviando un SMS al 5522.
Se publicarán 5 cupones del 10 al 14 de septiembre y 3 cupones comodín del 15 al 17 de septiembre.

Colabora

marketinnova

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► EDUCACIÓN

Unos 300 alumnos participan en un ciclo sobre organización escolar

La Fundación Universidad de Verano de Castilla y León y el Instituto Superior de Información del Profesorado organizan un seminario desde hoy hasta el viernes

• La inauguración oficial del curso será mañana en el Museo Zuloaga con la presencia de responsables de educación, y después tendrá lugar un concierto a cargo del cuarteto Hamilton.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Fundación Universidad de Verano de Castilla y León y el Instituto Superior de Información del Profesorado del Ministerio de Educación han programado el ciclo formativo "Claves para una buena organización escolar", que tendrá lugar en Segovia desde hoy hasta el viernes, y participarán unos 300 alumnos.

Este ciclo está formado por siete cursos, todos ellos relacionados con temas de educación. Estos cursos reúnen a alumnos procedentes de toda España para formarse en temas de educación, además de casi un centenar de conferenciantes, entre los que se encuentran miembros destacados del Ministerio de Educación.



Imagen de archivo de un curso universitario. / KAMARERO

Mañana será la inauguración oficial a las 18,30 horas en el Museo Zuloaga, y contará con la presencia de representantes de las entidades organizadoras y de la Junta de Castilla y León. Después se celebrará un concierto a cargo del

cuarteto Hamilton, para todos los participantes en el ciclo. El jueves tendrá lugar la representación de la obra "La sombra del navegante", de Juan Carlos Llanos. La actuación correrá a cargo del grupo Arcón de Olid y se desarrollará a

las 20 horas en el Museo Zuloaga.

La Fundación Universidad de Verano de Castilla y León tiene su sede social en el Palacio de Quintanar de Segovia, y lleva desarrollando estos cursos desde el año 2001 en Segovia.

► SOCIEDAD

Denuncian nuevos robos de cable en la línea de ferrocarril Madrid-Irún

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Plataforma Ciudadana por el Ferrocarril ha informado que las causas por las que no circularán trenes por Aranda de Duero (Burgos), del servicio Madrid-Irún, hasta mañana, son nuevos robos de cable entre las localidades de Fuentelcésped y Maderuelo, 850 metros, y otros 850 entre Sarraquín y Villamayor de los Montes, en Burgos.

También denuncian la imposibilidad de comunicación entre el centro y el sur de la península con la meseta norte, al encontrarse sin servicio esta línea y la de Madrid-Irún por Valladolid. El servicio entre Madrid-Irún por Valladolid, se ha cortado debido a un incendio entre Ávila y La Cañada.

MANIFESTACIÓN La Plataforma Ciudadana por el Ferrocarril está organizando una manifestación que llevará a cabo en las próximas semanas, en defensa del mantenimiento de las líneas de ferrocarril por el centro de España, reivindicando una conexión entre el norte y el sur a través del tren. La plataforma trabaja para la reposición de líneas que ya no se utilizan.

La Cámara de Comercio ofrece 16 cursos con 1.540 horas de formación

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El departamento de Formación de la Cámara de Segovia arrancará el curso 2006-2007 con una oferta de 16 cursos para el trimestre septiembre-noviembre, con un total de 1.540 horas y que se impartirán en siete localidades. A esto hay que añadir la celebración de otras seis jornadas monográficas.

Como bloques temáticos, des-

tacan la formación para emprendedores, nuevas tecnologías e informática, comercio exterior y monográficos sobre el comercio minorista y turismo.

Todos los que planeen montar una empresa deben considerar el programa estrella de la Cámara en cuanto a planificación de nuevas empresas. Se trata del Programa de Creación y Consolidación de

Empresas, que este año se impartirá en Cuéllar y Segovia, en noviembre. El programa consiste en un bloque de formación básica para el arranque de empresas, asesoría personalizada para la elaboración del plan de negocio y el proyecto de viabilidad, así como consultoría directa para la puesta en marcha del proyecto empresarial. Igualmente, la Cámara aco-

meterá un curso de 24 horas y con subvención para emprendedores sobre la laboración del plan de negocio.

CURSOS SUPERIORES Se trata de cursos de 200 horas destinados a la asunción de nuevas responsabilidades en sectores concretos, dirigidos licenciados o diplomados que preparan su acceso al

mercado laboral y directivos o técnicos de los sectores indicados. Este semestre dará inicio un Curso Superior de Gestor de Residencias Geriátricas y Psico geriátricas. A primeros de año está previsto impartir otro de Dirección Comercial y Marketing. Otros cursos en la formación de élite encaminados a la inserción sectorial son los cursos Básico de Comercio Exterior y Evaluador de Impacto Ambiental (40 horas). Igualmente son destacables los cursos gratuitos para el comercio, a impartir en Segovia, Cantalejo, El Espinar, Ayllón y Sepúlveda y Riaza.

HONDA
 The Power of Dreams

Nuevo Honda Accord.
Multiplica tus emociones
desde 22.400 €.

5 AÑOS DE GARANTÍA
NUEVO ACCORD

Equipamiento de serie en toda la gama diésel y gasolina: control de estabilidad y tracción VSA, 8 airbags, climatizador bi-zonal, mandos de control de audio en el volante y ordenador de abordo. Y si lo deseas, control de crucero adaptativo ACC, Bluetooth y navegador con reconocimiento de voz.

PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 5* años de garantía (3+2), según condiciones contractuales Honda a consultar a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen acabado 2.4 Executive. Consumo mixto (l/100 Km): 5,5 - 10. Emisión CO₂ (g/Km): 145 - 237.

Somosierra de Automoción, S.L.
 Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00*. SEGOVIA. * Contáctate con nosotros para más información y solicitud de prueba.

► EL ALBERO

El arte de torear se dio cita en Escalona del Prado

El toreo al natural de Julio Aparicio, de arte y ensayo

FICHA

LOS NOVILLEROS

Julio Aparicio, media estocada (oreja) y estocada entera (dos orejas y rabo).
Canales Rivera, estocada entera desprendida (dos orejas) y estocada corta y dos descabellos (dos orejas).

LOS NOVILLOS

De la ganadería de Hermanas Marín Trigueros, bien presentados, alguno con gran cuajo como el primero y tercero, y de muy buen juego, destacando sobre todo tercero y cuarto.

LA PLAZA

Registró una entrada cercana al lleno. Presidió Jairo Herranz, junto al cual se hallaba el Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio.

P. PASTOR/ ESCALONA DEL PRADO

El festival taurino del pasado sábado en Escalona del Prado, resultó de gran impacto artístico, pues se vio torear de ensueño a Julito Aparicio y con altas dosis de torería a Canales Rivera, con unos excelentes colaboradores en los novillos de Hermanas Marín Trigueros. Lo de Aparicio casi sublimó.

JULIO APARICIO Cinco excelentes lances y media verónica superior. Tardó en acoplarse a la embestida del novillo, pero cuando dio la distancia precisa, pasó a mayores con redondos ligados, dos naturales y un cumplido trinchero. Volvió a perder el sitio y la mueta resultada tocada en el embroque. Luego a pies juntos y dos exquisitos redondos. Cortó una oreja.

La apoteosis, la explosión de júbilo, el arte de torear, se cumplieron excepcionalmente al igual que sucediera en esta misma plaza el pasado año. Tres lances, dos aceptables tan sólo. Tras un tras-

teo conveniente, dos excelentes naturales y por el pitón derecho más complicado, algo acelerado además se baja el telón.

Se sube el telón; segundo acto. Comienza el recital. Se suceden entre clamores los hermosos naturales, quieta la planta, pies asentados sobre la arena, composición estética de la figura, garbo, torería y muleta de excelsa ejecución, adelantando el engaño, corriendo la mano baja y finalizando en la cadera. Una y otra serie, olés encendidos, admirada éxtasis. ¡Qué belleza!. Maravilla de toreo. Puro artista, artista puro. Se lo conté a sus fieles e incondicionales admiradores Pablo Martín Berrocal, Joaquín Albaicín y Jesús González de la Torre. Estoca y dos orejas y rabo. Que más da lo de los trofeos. La obra imperecedera quedó plasmada sobre el ruedo de esta villa segoviana.

CANALES RIVERA Estuvo inmenso el gaditano, que torea divinamente y cubre sus actuaciones con una capa de mucho saber y estar. Ante el abanto novillo que recorrió el ruedo por seis veces de salida, primero se lo pasó por alto de hinojos. Luego toreó al natural con excelentes fundamentos. Torea templado y con gusto. Más naturales, yendo el novillo a mejor y el torero a sentirse inspirado. Circular completo, trinchera y variada faena al final algo encimista. Cortó dos orejas.

Buenos los lances de saludo al que cerraba plaza. Calidad torera a un gran novillo. Redondos que se jalean con fuerza, toreo pausado y con fiel estética. Asoman y asombran unos excepcionales naturales perfectamente dibujados.



Julio Aparicio sentó cátedra con su toreo al natural. / PABLO PASTOR



Canales Rivera dio buenos lances al segundo y cuarto de la tarde. / PABLO PASTOR

Parcelas Urbanas

921 41 32 32

GMS

INMOBILIARIA

PARCELAS EN TRECASAS
DE 400 m² DE SUPERFICIE,
PARA QUE TE HAGAS EL
CHALET QUE SUEÑAS
¡QUE NO SE TE ADELANTEN!

PARCELAS URBANAS EN EL
SOTILLO. A PARTIR DE 500 m² DE
SUPERFICIE, DIFERENTES
SECTORES, CONSÚLTENOS.

PARCELAS URBANAS EN EL ESPINAR,
DESDE 400 m² DE SUPERFICIE, ENTORNO
INMEJORABLE. ¡CONSÚLTENOS PRECIOS
Y CONDICIONES!

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

Una joya del Gótico

La villa de Martín Muñoz de las Posadas, situada a 58 kilómetros de la capital, ofrece un entorno artístico en el que destacan la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, del siglo XIII, y el Palacio del Cardenal Diego de Espinosa

SANTIAGO CASADO / SEGOVIA

La localidad segoviana de Martín Muñoz de las Posadas, villa fundada por un noble burgales jefe de mesnadas del Cid, dispone de un patrimonio artístico en el que sobresalen la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y el Palacio del Cardenal Diego de Espinosa.

La iglesia, cuya construcción más antigua data del siglo XIII, se encuentra en la parte Norte de la plaza semiporticada de la localidad. Construida en tres etapas diferentes, todas ellas pertenecientes al estilo Gótico, fue restaurada en 1981. Al primero de los periodos de construcción pertenece la parte central de la edificación, formada por una bóveda de cañón con arcos apuntados. Todo ello con gran cantidad de policromía.

Junto a ella se sitúa el coro, creado en el siglo XV y perteneciente al Gótico más puro. Encabezando el templo, se encuentra la bóveda de crucería, la parte más moderna y el lugar donde se encuentra enterrado el Cardenal Espinosa. En su interior, cuatro retablos sobresalen por encima de las demás manifestaciones artísticas. Encima del altar, se encuentra el retablo en honor de la Asunción. A su derecha el retablo de la Virgen del Desprecio, del siglo XVII; al otro lado del crucero, la talla en honor a San Bartolomé, de madera policromada y con bustos de San Andrés, Santa Catalina o el Apóstol Santiago. El último de los retablos se sitúa en la parte central, y fue construido por Francisco Pereira en el siglo XVII.

EL GRECO Una de las obras de El Greco se encuentra en la iglesia de Martín Muñoz de las Posadas. En el cuadro, la creación número 78 del genial pintor griego, aparecen representados Jesús crucificado junto a la Virgen María y San Juan. Tras varias décadas 'circulando' por distintas dependencias de la villa, la obra se encuentra en uno de los muros de la edificación, protegida con importantes medidas de seguridad.

La pintura llegó a la villa segoviana desde la iglesia de San Bartolomé de Toledo. El lienzo es un regalo del artista al párroco castellano manchego, y es por ello por lo que aparece representado en la obra. En su testamento, Andrés Núñez de Madrid apuntó que



Arriba, panorámica de la localidad, en la que sobresalen el Palacio del Cardenal Espinosa y la iglesia de la villa segoviana. A la izquierda, la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, situada en la cara Norte de la Plaza Mayor. A su derecha, el patio del Palacio del Cardenal Espinosa, obra de estilo renacentista. / SANTIAGO CASADO



cuando se muriera, todas sus pertenencias fueran entregadas a su hermano, abad del convento de Navalperal del Campo. La localidad, cercana a Martín Muñoz de las Posadas, desapareció tras ser saqueada por tropas francesas. Entre los restos artísticos que dejaron los soldados, se encontraba

Entre las pertenencias de la iglesia de la villa se encuentra uno de los cuadros de El Greco

el cuadro, que fue depositado en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción.

Por otra parte, en la restauración fueron encontradas, además de diversas pinturas al temple, restos de una fortaleza árabe.

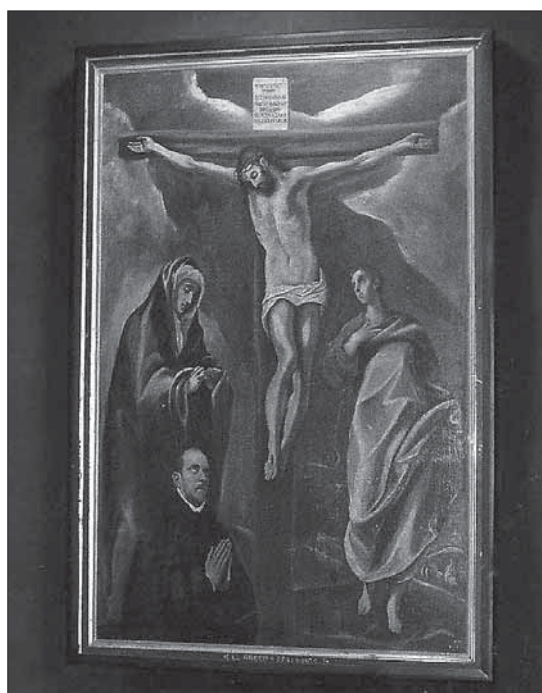
Asimismo, el templo dispone de tres puertas de diverso valor artístico. La más moderna fue construida en el siglo XVI, y se encuentra decorada con motivos

florales. Otra de ellas pertenece al siglo XV, y cuenta con algún resto de policromía, mientras que orientada al norte, se sitúa la más antigua de todas ellas, creada al igual que la parte central en el siglo XIII.

A pocos metros de la iglesia, se encuentra el Palacio del Cardenal Espinosa, secretario personal de Felipe II y natural de Martín Muñoz de las Posadas. El edificio, que pertenece al Ayuntamiento, fue finalizado en 1572 por lo que se cree que nunca llegó a ser habitado por el prelado.

La obra, de la escuela toledana, fue construido en piedra, ladrillo y con tejados de pizarra. Además cuenta con dos torres con chapiteles, y en su interior destaca el patio de estilo renacentista con dos galerías de columnas. En la actualidad, es utilizado como colegio y como centro social.

Las visitas guiadas son gratuitas y se desarrollarán hasta el próximo 17 de septiembre. Se pueden realizar por la mañana de diez y media a dos, y por las tardes de cinco a ocho, excepto los martes y la mañana del miércoles, ya que permanece cerrado.



El cuadro de El Greco se encuentra en la iglesia de la Asunción. / S. CASADO

FINCA EL RANCHO SL (ABSORBENTE) CAMINO DE ENMEDIO SL (ABSORBIDA) Anuncio de fusión por absorción

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 242 del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que las Juntas Generales Extraordinarias de Socios de las sociedades FINCA EL RANCHO, S.L. y CAMINO DE ENMEDIO S.L. celebradas el 31 de marzo de 2006 acordaron por unanimidad la fusión de ambas sociedades mediante la absorción de Camino de Enmedio S.L. por Finca El Rancho S.L. lo que implicará la extinción y disolución sin liquidación de la sociedad absorbida y la transmisión en bloque de su patrimonio social a la sociedad absorbente, que adquirirá por sucesión universal los derechos y obligaciones de aquella.

Los acuerdos de fusión han sido acordados conforme al proyecto de fusión depositado en el Registro Mercantil de Madrid el 31 de julio de 2006.

En las juntas generales extraordinarias de socios, se aprobó, igualmente por unanimidad adoptar como balance de fusión los cerrados a 31 de marzo de 2006. Las operaciones de la sociedad absorbida se entenderán a efectos contables, realizadas por la absorbente a partir del 1 de abril de 2006.

Se advierte expresamente del derecho que corresponde a todos los socios obligacionistas y titulares de derechos especiales distintos de las participaciones sociales, a examinar en el domicilio social los documentos indicados en el artículo 238 de la Ley de Sociedades Anónimas así como el de obtener la entrega o envío gratuitos del texto íntegro de los mismos. Así mismo se advierte a los representantes de los trabajadores que tienen a su disposición para su examen en el domicilio social los distintos documentos a que se hace referencia en el artículo 238 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Se hace constar, expresamente, el derecho que asiste a los socios y acreedores de obtener el texto íntegro de los acuerdos adoptados y de los balances de fusión, así como para los acreedores el derecho de opción a que hace referencia el artículo 243 de la mencionada Ley.

Segovia a 25 de agosto de 2006.

La administradora única de Finca El Rancho Doña Casilda Giraldez Muro de Zaro y la Administradora única de Camino de Enmedio, s.l. Doña Casilda Giraldez Muro de Zaro.

CURSO DE GESTION LABORAL (NOMINAS)

ACCION FORMATIVA 2.006

Curso gratuito subvencionado por la Consejería de Economía y Empleo y el Fondo Social Europeo.

fes FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA
C/ LOS COCHES, 1 - 40002 SEGOVIA
Tel.: 921 43 22 12 - Fax.: 921 44 07 18

Fecha inicio: Septiembre
Duración: 100 horas
Destinatarios: Trabajadores y Autónomos



VUELTA AL COLE CON EL ADELANTADO

MIÉRCOLES 6
DE SEPTIEMBRE
PRIMER PORTAMINAS

CADA DÍA,
DE LUNES A DOMINGO,
LLEVATE GRATIS
UN PORTAMINAS
AL COMPRAR
EL ADELANTADO

NOTA: Los suscriptores podrán recoger su colección de portaminas desde el lunes 11 al viernes 29 de septiembre en nuestras Oficinas Centrales, C/ Peñalara nº 3, de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, o en la Oficina Comercial de Plaza Mayor nº 3, 2º, de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► VILLVERDE DE ISCAR

La Junta sanciona a una explotación por acoger animales muertos

Vecinos de la localidad segoviana venían denunciando los hechos desde hace meses

• La calificación de las faltas por parte del servicio de Agricultura y Ganadería es de leve, por lo que la multa ha ascendido a una cantidad de 3.000 euros.

J.H. / VILLVERDE DE ISCAR

El servicio territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León ha sancionado con una multa de 3.000 euros a una explotación ganadera de Villaverde de Iscar, por acoger varios animales muertos (tres ovejas y un burro) sin haber recibido un tratamiento adecuado. La explotación es propiedad de A.C.M.E., y según explicó a esta redacción la alcaldesa de Villaverde Ana García Holgado, lleva en marcha desde el año 1993, a pesar de que había sido clausurada por el Ayuntamiento.

En la resolución adoptada por el servicio de Agricultura, tras la denuncia presentada por una vecina de la localidad, se establecen como hechos probados, que la explotación "tiene unas condiciones



Varias ovejas muertas en el redil instalado por el ganadero en el casco urbano./EL ADELANTADO

higiénico-sanitarias deplorables, implicando sufrimiento inútil a los animales que se encuentran en una situación de desnutrición aparente". También confirma la

existencia de "tres cadáveres de ovinos y un burro muertos en la explotación, sin que se les haya dado el tratamiento adecuado". Por todo ello, se le sanciona al respon-

sable con una multa de 3.000 euros, 1.500 euros por cada infracción, pudiendo interponer un recurso ante el director general de Producción Agropecuaria.

Larga historia

Vecinos de la localidad de Villaverde de Iscar (756 habitantes) ya habían denunciado ante el Ayuntamiento y la Guardia Civil la existencia de una explotación ganadera en el municipio, con numerosas ovejas muertas, cuyos cadáveres permanecían al aire libre prácticamente hasta que se descomponían.

Según informó EL ADELANTADO DE SEGOVIA, los vecinos tenían el riesgo que puede suponer para la salud la exposición de los cadáveres durante tantos días, así como las molestias provocadas por los malos olores, y por otros animales de la nave, que campaban a sus anchas por otras propiedades.

Los vecinos llevaron a cabo una campaña de recogida de firmas que presentaron en diferentes administraciones para exigir medidas correctoras contra el ganadero.

Las denuncias se llevan sucediendo desde el año 1995. Los vecinos criticaban el total abandono del ganadero con las basuras del ganado. "Hay cantidades de insectos, ratas, fuertes olores que tengo que soportar diariamente, por lo que denuncio estos hechos para que se tomen las medidas que sean necesarias, para que este señor corrija esta situación e incluso se lleve a otro sitio las ovejas y no dentro del casco urbano", explicaba otra vecina, cuyo domicilio se sitúa cerca de la explotación ganadera.

► VALVERDE DEL MAJANO

La entrega de premios cerró la VI feria de retromaquinaría

EL ADELANTADO / VALVERDE

La entrega de premios puso fin ayer a la VI feria de maquinaria agrícola antigua que se ha celebrado durante todo el fin de semana y que ha congregado a más de 80 tractores antiguos.

Los miembros de la Asociación de Amigos de la Maquinaria Agrícola, organizadora de la feria, fueron los encargados de la entrega

de trofeos a los ganadores de los diferentes concursos, tanto de habilidad de conducción, como de ornamentación de los vehículos, y a los patrocinadores del encuentro. De este modo, el premio al tractor más original lo recibió José Luis Horcajo, por un tractor marca Case; el galardón al tractor mejor engalanado fue para Juan José Brañas, por un Lanz-38; y los pre-

mios del concurso de habilidad los recibieron, por este orden, Florencio Chamorro, Fernando Palomo, Gabriel Martín y Mariano de Andrés.

La VI feria de maquinaria agrícola antigua comenzó el pasado jueves y concluyó ayer domingo. Además de los tractores también se expusieron aperos de labranza y motocicletas antiguas.



Los organizadores, entregando los premios a los colaboradores./ PEÑALOSA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Apellidos: _____ Nombre: _____
 Domicilio: _____ Teléfono: _____
 C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
 D.N.I. / C.I.F.: _____
 Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día ____ de _____
 en las condiciones de pago que a continuación señalo:

☐ Suscripción mensual: 28 euros. ☐ Suscripción semestral: 168 euros.
☐ Suscripción trimestral: 84 euros. ☐ Suscripción anual: 336 euros.

Forma de Pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal
 (marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a EL ADELANTADO DE SEGOVIA
 c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"). 40006 SEGOVIA. Fax. 921 442432
 Si desea más información llame por teléfono al 921 437261



BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

DOMICILIACIÓN BANCARIA

_____ de _____ de 20 ____

Banco / Caja

ENTIDAD	OFICINA	D.C.	C/C

Muy Señores míos: Ruego a Vds, que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:

D. _____
 Dirección: _____
 Localidad: _____

Atentamente:

(firma)

DE INTERÉS

FARMACIAS DE GUARDIA
F. J. Alcaraz
 (C/ Resina, hasta el 10 de septiembre.)

**MONUMENTOS
Y MUSEOS**

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policia Local 921141685
 140002
 Guardia Civil 921143420
 Bomberos 921140274
 Juzgado 921140004
 Ayuntamiento 921140014
 Oficina de
 Turismo 921142203
 Centro Encierros.. 921142540
 Estación de
 Autobuses 921141513
 Centro de Salud... 921142245
 Urgencias 921140820
 Cruz Roja 921140869
 Correos 921140817
 Polideportivo 921140910
 Piscinas 921140520
 Club de Golf 921142158

MÁS INFORMACIÓN
www.aytoCuellar.es

► CUÉLLAR

El equipo de Gobierno realiza dos nuevas modificaciones al presupuesto

Están destinadas a cubrir gastos diarios del Ayuntamiento y a la adquisición de nuevos contenedores de basura que eran necesarios para mejorar el servicio en las fiestas

• El equipo de Gobierno sacó adelante en la última sesión plenaria dos nuevas modificaciones presupuestarias destinadas a gastos diarios del Ayuntamiento y a la adquisición de nuevos contenedores.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La última sesión de pleno celebrada en la villa sacó adelante dos nuevas modificaciones de crédito al presupuesto prorrogado. La ausencia en el pleno de un edil del PP y otro de SPC, favoreció que a pesar de los votos en contra de ambos grupos, el equipo de gobierno socialista con el voto del edil no adscrito, Juan Pablo Herretero, sacara adelante las modificaciones.

La primera de ellas estaba destinada a cubrir las retribuciones del personal laboral eventual, el mantenimiento de vehículos, la seguridad social, carburante, gratificaciones a funcionarios... por un total de 180.133,06 euros. Este suplemento de crédito se financiará con cargo a ingresos mayo-



El equipo de Gobierno durante el desarrollo de una sesión plenaria. / GABRIEL GÓMEZ

res que alcanzan ese importe y provienen del ICIO, incremento del valor de terrenos, tasa por ocupación de la vía pública, tasa de expedición de documentos, multas... La segunda, por crédito extraordinario, estaba destinada a la adquisición de contenedores de basuras para mejorar el servicio

durante las fiestas y ascendía a 6.600 euros, y se financia con cargo a mayores ingresos sobre el valor de terrenos.

El PP justificó su voto en contra en la actuación de la alcaldesa en las anteriores modificaciones cuando tras eliminar las inversiones en la oficina de Turismo, las

aprobó posteriormente por decreto. Por esta misma causa desde SPC se votó en contra al considerarse la actitud de la alcaldesa como «una burla al pleno». Así señalaron que no aprobarán ninguna modificación presupuestaria hasta que los socialistas no rectifiquen.

► VALLELADO

La semana cultural abre el jueves los actos previos a las fiestas de la localidad

N.P. / VALLELADO

Vallelado se prepara para sus fiestas de la Exaltación de la Santa Cruz. El jueves 7 de septiembre comienza la semana cultural que organiza la asociación La Tahona, y que se prolongarán hasta el día 13. Así el mismo jueves Ángel Fraile y Carlos Arránz realizarán a las 21.30 horas una proyección de diapositivas en el Patio de la Casa Grande. El viernes la magia llenará este recinto a las 10 de la noche y el sábado el deporte será el protagonista con una marcha popular a pie y un campeonato de frontenis.

El domingo 10 de septiembre continuará el frontenis y habrá un concurso de tartas caseras. El lunes continuarán las actividades con un campeonato de parchís y una charla coloquio sobre el «Consumo Responsable-Ahorro en el Hogar», por la noche se proyectará la película «Chicken Little».

El martes habrá campamento urbano, mono circo y cine con «Novia por contrato» y el miércoles Paint-ball y la película «Cars».

El Ayuntamiento acoge una exposición fotográfica de Ángel Fraile hasta el 14 de septiembre.



Exposición fotográfica en la semana cultural de 2005. / GABRIEL GÓMEZ



**Calidad y bienestar para
las personas mayores**

VALDIHUERTOS
 Centro de mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar
 Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29
valdihuertos@valdihuertos.com

► ZAPATERO, EN LA FIESTA LEONESA DE RODIEZMO

Rodríguez Zapatero anuncia que las pensiones mínimas subirán el doble de la media para el próximo año

El presidente del Gobierno hace un llamamiento a todas las comunidades gobernadas por el PP «para que colaboren en las medidas que se adopten en materia de inmigración ilegal»

• El máximo representante del Ejecutivo central asegura que la Ley de Dependencia que comenzará en 2007 es «el gran reto de una nueva forma de cohesión nuestro país».

ELENA FERNÁNDEZ (ICAL) / LEÓN

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer, por tercer año consecutivo, que las pensiones mínimas volverán a subir el próximo año el doble de la media de todas las pensiones. Zapatero hizo este anuncio durante su intervención en la fiesta minera astur-leonesa celebrada en Rodiezmo (León). De esta forma, explicó, «en algún segmento -el de las personas con cónyuge a su cargo- se alcanzará en el tercer año de Legislatura el compromiso de subida del 26 por ciento planteado para todo el mandato, lo que supondrá, dijo, la mayor conocida en la Democracia». Las pensiones mínimas, continuó, subirán el 25 por ciento comprometido durante la Legislatura y recibirá este año una aportación del Estado de 1.500 millones de euros, «lo mismo que el PP aportó en ocho años», señaló.

Así, según Zapatero, existe un panorama de «confianza sólida y segura» sobre el sistema de pensiones, a lo que contribuyen los 38.000 millones de euros con los que cuenta el Fondo de Reserva de la Seguridad Social. «Y ya pueden ir dimitiendo los agoreros que no creen en un sistema público de pensiones. Podemos mejorar las pensiones. Se puede crecer, ahorrar y repartir mejor, como lo está haciendo el Gobierno del PSOE», manifestó.

INMIGRACIÓN. Durante su intervención Zapatero también hizo un llamamiento «a todas las comunidades autónomas, especialmente las del PP» para que colaboren en las medidas que se adopten en materia de inmigración y «correspondan como desde el año 2002 hemos hecho todos en lo que es una gestión adecuada del flujo migratorio ilegal que sufre Canarias». Así, aludió a la necesidad de que la UE adopte las medidas necesarias para responder de forma adecuada a un problema sobre el que, dijo, «España va a exigir ese com-



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en un momento de su discurso. / PEIO GARCÍA (ICAL)

promiso a la UE, como prioridad y como debe ser la prioridad de todo ciudadano de bien». Por eso, señaló, el compromiso «más decisivo del Gobierno de España es alcanzar el 0,7 por ciento en la ayuda al desarrollo, es mirar a África, hacer una reflexión sobre una situación que exige un cambio radical en las condiciones de vida de esas personas. Europa tiene que hacerlo», declaró.

También hizo una advertencia a quienes «llevados por la confusión quieren jugar a la demagogia» porque, según detalló, cuando el

PSOE llegó al Gobierno central «me encontré 800.000 inmigrantes ilegales, de los que 600.000 trabajaban irregularmente. Menos hipocresía y menos demagogia, porque entraron cuando gobernaban Aznar y Rajoy», remarcó.

LEY DE DEPENDENCIA. Por otro lado, aseguró que la Ley de Dependencia que comenzará a desarrollarse el próximo año es «el gran reto social de España, el gran reto de una nueva forma de cohesión nuestro país, que va a ser la mejor política de familia». Rodrí-

guez Zapatero aseguró que el desarrollo de esa iniciativa se hará «en cooperación con las comunidades autónomas y con la colaboración de los ayuntamientos» y defendió que las medidas que contempla esa Ley permitirán dar respuesta a problemas sociales que, a su juicio, son eludidos por algunos partidos políticos. «La derecha siempre habla de la familia, pero nunca de sus problemas sociales y económicos, que son los que hay que acometer y los que acomete este Gobierno y la izquierda en general», remarcó.

Asimismo, insistió en que la Ley de Dependencia va a permitir que personas que tenían que dedicarse a la atención de los mayores y de los discapacitados «puedan tener un nuevo espacio de incentivo para el trabajo, para la participación en la vida social y laboral». También recordó que su puesta en marcha contará con un presupuesto inicial de 400 millones, «conforme a lo pactado para iniciar el desarrollo de ese sistema nacional de ayuda a las personas con dependencia. Cuando llegamos al Gobierno, cero euros desde el Gobierno del Estado y ahora 400. Esa es la diferencia de un gobierno de derechas a uno progresista», añadió, durante su intervención en la fiesta minera astur-leonesa celebrada en la localidad de Rodiezmo (León).

Villalba asegura que la región necesita «un giro importante en sus políticas»

E.F. (ICAL) / LEÓN

El secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, aseguró ayer que la Comunidad necesita «un giro importante en sus políticas». Villalba hizo esta manifestación en Rodiezmo, donde asistió a la fiesta minera astur-leonesa. El político leonés se mostró optimista sobre los resultados de las próximas elecciones autonómicas y reconoció que el inicio no oficial de la campaña electoral es inminente. «Prácticamente a partir de ya estamos en una campaña densa y larga que va a desembocar en mayo y ojalá traiga cambios», señaló antes de recibir el apoyo implícito del presidente del Gobierno quien habló de celebrar en la próxima fiesta de Rodiezmo «la victoria sobre la derecha».

Guerra afirma que socialismo y nacionalismo no son los mismo

E.F. (ICAL) / LEÓN

El presidente de la Fundación Pablo Iglesias, Alfonso Guerra, aseguró ayer que el socialismo y el nacionalismo «no tienen nada que ver». «El socialista no es nacionalista», remarcó. «La derecha «siempre ha querido un estado residual, sin fuerza». Por el contrario, dijo, «la gente progresista, con menos medios, necesita un estado fuerte». Ahora también lo quieren los nacionalistas, pero porque en el reparto del poder quieren quedarse con todo y que el Estado allí no tenga nada», dijo.

Cándido Méndez pide a la UE que se comprometa con la inmigración

E.F. (ICAL) / LEÓN

El secretario general de UGT, Cándido Méndez, reclamó ayer un mayor compromiso de la UE con el fenómeno migratorio porque «es un reto que supera al Gobierno, a la capacidad de un Estado», por lo que, añadió, «lo tienen que afrontar». Así, aseguró que le llama «la atención» la posición de la Comisión Europea que, dijo, «practica un intervencionismo frenético sobre la OPA de E.ON sobre Endesa mientras mantiene una actitud desesperante sobre una crisis humanitaria».

Mañueco acusa al Gobierno de no asumir sus fracasos

ICAL / VALLADOLID

El secretario regional del PP, Alfonso Fernández Mañueco, acusó ayer al Gobierno central de «repartir sus fracasos a las comunidades autónomas y a los ayuntamientos» en materia de inmigración ilegal. De esta forma respondió al llamamiento a la solidaridad efectuado por José Luis Rodríguez Zapatero, en Rodiezmo (León).

A juicio del secretario regional de los 'populares' en la Comunidad el fenómeno migratorio ilegal está poniendo de manifiesto «el fracaso sonoro del Gobierno en esta materia».

Finalmente, mostró su sorpresa por el hecho de que sea una de las primeras veces en la que Zapatero viene a Castilla y León y «no dice nada interesante» para la Comunidad.

ECONOMÍA

Miles de agricultores visitan cada día la Feria de Muestras de Valladolid

ICAL / VALLADOLID

La Feria Internacional de Muestras de Valladolid recibe cada jornada la visita de miles de agricultores interesados en conocer las novedades que presentan los más de 70 expositores presentes en el certamen. La gama de equipos expuestos en el recinto incluye máquinas para la realización de todas las fases de los trabajos agrícolas en diferentes cultivos como cereales, leguminosas, raíces y viñedos, entre otros, según señala un comunicado de la institución ferial.

Los fabricantes y distribuidores que participan en la Feria proceden de comunidades como Galicia, Asturias, Andalucía, Madrid, Comunidad Va-

lenciana y Castilla y León, además de países como Portugal, Francia, Italia, Estados Unidos, Argentina, Alemania, Bélgica, Israel, Holanda, Finlandia, Dinamarca y Noruega. Este sector ocupa más de 17.000 metros cuadrados, lo que lo convierte en el más extenso de cuantos están representados en esta edición de la Feria Internacional de Muestras.

Desde la primera jornada se ha registrado un importante volumen de visitantes profesionales. Socios de cooperativas como Acor, Teo, Agropal, Cocope, Avigase, Remolachera Salmantina, Alta Moraña y Calporc participarán hasta el miércoles en la Feria para conocer las innovaciones del mercado.

SOCIEDAD



Un abrazo de Guinness. La Coordinadora de Peñas de Valladolid consiguió ayer batir el récord Guinness del mayor abrazo del mundo al reunir a 10.046 personas, según los datos de inscripción, cifra muy superior a las 6.623 registradas en la marca que ostentaba hasta ayer la ciudad mejicana de Juárez, según confirmó uno de los responsables de la organización, Oscar Arranz. / ICAL

MANIFESTACIÓN

Cortan la N-120 para reclamar una mayor indemnización

Unos doscientos vecinos de zonas próximas a la capital burgalesa, fundamentalmente Villafra, Orbaneja de Río Pico, Castañares y San Medel, cortaron ayer diez minutos la N-120 (Burgos-Logroño) para pedir mejoras del precio que las administraciones prevén pagar por la expropiación de sus terrenos. En coincidencia con la operación especial de Tráfico de vuelta de fin de semana y de retorno de vacaciones de verano, el corte, que fue regulado por la Guardia Civil al contar con autorización de la Subdelegación del Gobierno, ocasionó caravanas de varios kilómetros en ambos sentidos, fundamentalmente en sentido Burgos.

AGRICULTURA

Cerca de 4.000 personas asisten a la XXIV Fiesta Campesina de UGAL-UPA ■ Unas 4.000 personas asistieron ayer a la vigésimo cuarta Fiesta Campesina de UGAL-UPA en la localidad leonesa de Veguellina de Órbigo, en la que el secretario general del sindicato, Matías Llorente, aludió en su discurso a la necesidad de incorporar jóvenes al sector agrario y a la crisis en la que está inmersa la agricultura y la ganadería en la provincia de León. «No hay nadie de menos de 40 años en algunos pueblos», dijo.

CULTURA

Un matrimonio que colecciona libros participará en un congreso en Chicago ■ El matrimonio palentino formado por Ana María Ortega y Álvaro Gutiérrez, que colecciona libros desplegables desde hace 20 años adquiridos en varios viajes por todo el mundo, ha sido invitado a participar como ponente en un congreso internacional que se celebrará en Chicago (EEUU) entre el 14 y 16 de septiembre.

Un incendio en la provincia de Ávila obliga a cortar una carretera y 11 líneas férreas

La Delegación Territorial de la Junta declara el Nivel Infocal 2 ya que las llamas se encuentran muy próximas a la localidad de La Cañada

• Las labores de extinción del fuego, declarado en los municipios El Herradón y Urraca, se han visto dificultadas por las altas temperaturas y el viento.

P.G.R. (ICAL) / ÁVILA

Un incendio forestal declarado en los municipios abulenses de El Herradón y Urraca Miguel obligó ayer a la Delegación Territorial de la Junta en Ávila a declarar el Nivel Infocal 2, ya que el fuego obligó a cortar de forma temporal la carretera CL-505 (Ávila-El Escorial) y la línea férrea Ávila-Madrid, así como por la proximidad de las llamas a la localidad de La Cañada, según fuentes de la Consejería de Medio Ambiente.

En concreto, el tráfico de trenes permaneció cortado entre las 15.42 y las 18.30 horas y provocó retrasos en un total de once trenes, de los cuales cuatro eran de larga distancia y siete de media, ya que tuvieron que esperar a la reapertura de las vías en distintas estaciones entre las dos capitales.

Las labores de extinción del incendio, que afecta a matorral, repoblaciones y pastizal, se están viendo dificultadas por las altas temperaturas y la velocidad del viento. La Brigada de Investigación de Incendios Forestales (BIIF) está investigando las posibles causas de este fuego que surgió con tres focos simultáneos.

CONTROLAR EL FUEGO. Más de 140 profesionales de las Brigadas Forestales de la Junta de Castilla y León, así como efectivos y medios del Ministerio de Medio Ambiente y de la Comunidad de Madrid, trabajaban al cierre de esta edición para controlar y extinguir este incendio, originado a las 13.40 horas de ayer.

Así, para sofocar las llamas participan siete helicópteros mas uno de coordinación, cuatro aviones



Una avioneta lanza agua para intentar sofocar el incendio. / M. MARTÍN (ICAL)

anfios, dos aviones de coordinación, diez autobombas, tres bulldozer, cuatro técnicos, seis agentes medioambientales, seis cuadrillas de tierra, seis cuadrillas helitransportadas, una Unidad Móvil de Meteorología y Transmisiones y centros de mando provinciales y autonómicos.

Además, una gran nube de humo, visible en un radio de 30 kilómetros de Ávila, cubrió la capital abulense, debido a la proximidad del incendio, que se encuentra a unos 20 kilómetros de la ciudad amurallada.

Por otra parte, el incendio que desde el viernes carbonizó 700 hectáreas en el término municipal abulense de San Martín del Pimpollar se encuentra controlado desde las 20.05 del sábado, aunque todavía no ha sido extinguido en su totalidad.

En esta ocasión mas de 180 profesionales participaron durante toda la jornada del pasado sábado en las labores de extinción de las llamas, que incluyeron la colaboración de muchos de los vecinos de la zona que se acercaron para ayudar a sofocarlas.

Cuatro muertos en la operación retorno, tres menos que en 2005

ICAL / VALLADOLID

Cuatro personas murieron desde el pasado viernes a las 15 horas, cuando comenzó la operación especial de tráfico con motivo del final del mes de agosto, en tres accidentes de tráfico, tres menos que en el mismo fin de semana del año 2005, cuando perecieron siete en seis siniestros. En concreto, los sucesos se registraron en las provincias de Segovia, Valladolid y Burgos.

El accidente más grave tuvo lu-

gar en Valladolid en la madrugada del sábado a la altura de la entrada del polígono Fuente Berrocal en el kilómetro 120 de la Nacional 620. Allí, perdieron la vida dos jóvenes, de 24 y 25 años de edad, con iniciales A.D.G.M. y J.A.C.I., como consecuencia de la colisión del vehículo en el que viajaban con un camión.

Por su parte, un hombre de 28 años de edad, C.F.D., perdió la vida en un accidente de circulación

que se produjo el viernes en el cruce de la CL-601 (Valladolid-Puerto de Navacerrada) con la carretera local de Palazuelos de Eresma en Segovia donde chocaron una motocicleta y una furgoneta.

Mientras en la localidad burgalesa de Vadocondes una persona, J.M.C., murió el sábado tras salirse con su coche de la vía y chocar posteriormente contra una farola en el citado término municipal.

[AL OTRO LADO DEL GUADARRAMA] MANUEL BERNARDINO

El nuevo curso parlamentario

El accidente ferroviario en Palencia, los incendios forestales y los previsibles cambios políticos que se suscitarán en los próximos meses ante las próximas elecciones autonómicas y municipales, son los ejes fundamentales del comienzo del curso político y parlamentario que afectan directamente a Castilla y León.

El PP aprovechará los dos primeros

«La proximidad de las elecciones autonómicas y municipales aumentará la tensión política»



puntos para debilitar al Gobierno, que ya tiene demasiados frentes abiertos, como la polémica política suscitada por la ola de inmigración ilegal procedente de África, el duro enfrentamiento que mantiene con Bruselas por la OPA de E.ON sobre Endesa o la decisión de enviar tropas al Líbano.

A todos estos temas hay que sumarles la continua y creciente crispación que caracteriza a ambos partidos en los últimos meses por el llamado proceso de paz en el País Vasco y por las

supuestas anomalías que se han detectado en la investigación del 11-M, entre otras cuestiones.

Sin duda alguna, el PP mantendrá su dura oposición al Ejecutivo socialista e intentará comparar en sede parlamentaria el accidente ferroviario de Palencia con el de metro en Valencia, donde el PSOE exigió dimisiones al Gobierno autónomo, o los incendios forestales con la catástrofe del Prestige.

Asimismo, la proximidad de la celebración de las elecciones autonómicas y municipales provocará un incremento de la tensión política que mantienen ambos partidos y, por lo tanto, la imposibilidad de que PSOE y PP puedan alcanzar algún tipo de pacto de Estado para hacer frente a los principales problemas que afectan a nuestro país, como por ejemplo, la inmigración.

Finalmente, ambas formaciones políticas aprovecharán el Otoño para desplegar la precampaña electoral, con la elección de candidatos, elaboración de los programas electorales y el diseño de la estrategia para lograr el mayor control autonómico y municipal posible que, como en otras ocasiones, será interpretado como un fiel reflejo de la situación de cada partido ante la celebración de las elecciones generales, previstas para el 2008.

AGENDA SEMANAL

LUNES, 4 DE SEPTIEMBRE

Cien matemáticos se reúnen en un congreso de la UVA

La Universidad de Valladolid (UVA) acogerá un Congreso Internacional de Matemáticas, donde se congregarán cien expertos de las ecuaciones diferenciales. El objetivo es rendir homenaje al profesor José Manuel Aroca Hernández Ros.



LUNES, 4 DE SEPTIEMBRE

Herrera inaugura la Estación de Agua Potable de El Tiemblo

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, inaugurará la Estación de Tratamiento de Agua Potable de El Tiemblo (Ávila). Posteriormente inaugurará la Casa del Parque del Valle de Iruelas en El Barraco, también en la provincia de Ávila.

MARTES, 5 DE SEPTIEMBRE

Las Jornadas de Magia de Zamora reúnen a 11 profesionales



Once magos de siete países de todo el mundo se dará cita en Zamora en la XIII Jornada Internacional de Magia del 5 al 10 de septiembre. Este evento reunió en la cita anterior 28.000 espectadores en los diferentes espectáculos. Para este año acudirán profesionales como Danny Cole.

JUEVES, 7 DE SEPTIEMBRE

Comienza la Feria Agropecuaria de Salamanca

La Feria Internacional Agropecuaria de Salamanca, que se prolongará hasta el 12 de septiembre, reunirá a 600 expositores en más de 45.000 metros cuadrados. El encuentro mostrará lo más innovador en la maquinaria del campo.

[HUMOR GRÁFICO] MANOS LIBRES



3 PREGUNTAS SOBRE... EL DECRETO REGIONAL ANTITABACO

1 ¿Qué novedades aporta con respecto a la normativa estatal?

La principal novedad es que las cafeterías y restaurantes de los edificios de oficinas, siempre que sean concesión, podrán establecer zonas para fumadores si superan los 100 metros cuadrados. También establece que en las celebraciones privadas (bodas, comuniones, etc) el cliente pueda elegir si se permite fumar. Finalmente, flexibiliza la

separación de las zonas mediante «cualquier elemento que garantice que el espacio destinado para los no fumadores permanezca libre de humos de tabaco».

2 ¿Qué respuesta ha obtenido por parte de los hosteleros?

Los hosteleros han anunciado el cumplimiento de la normativa, que en Castilla y León amplía y flexibiliza la ley estatal, tras

el desarrollo de la ley, aunque reclaman un plazo para la adaptación de los locales.

3 ¿Cómo ha reaccionado el Ministerio de Sanidad?

La ministra anunciará hoy mismo si el Gobierno presenta un recurso contencioso administrativo contra el decreto de la Junta, ya que estudia si tres artículos incumplen la ley estatal. También el Comité para la Prevención lo considera ilegal.



EN PELIGRO DE EXTINCIÓN

JAIME ALEJANDRE

Simbólicamente

Nunca le llamé amo; desayunábamos juntos; labores domésticas, leer, ver juntos la tele, conversar, cocinar; así durante años; todo vinculado al miedo a la soledad».

Leído así parece la vida de tantísimas esposas, incluida mía. Pero lo dice la muchacha austríaca secuestrada con diez años que escapó, (se divorció, como quien dice), ocho después.

Qué importa el tiempo. Unos matrimonios duran menos. Otros más. Por ejemplo el del parricida de Osuna que al fin se llevó por delante a su ex, tras treinta años como treinta zulos torturando a la familia.

Treinta años justos (exactos, digo), qué constitucional el tipo. En España ni la cadena perpetua dura más de seis lustros. Pero el osuero olvidó que ya no hay pena de muerte nacionalcatólica por estos lares, así que finiquitar la condena de su esposa pelotón de fusilamiento mediante, le salió anacrónico.

«El no era mi amo; yo era igual de fuerte pero, simbólicamente hablando, me llevaba en volandas y me trataba a patadas. Me entristece su muerte. Cierro, mi juventud es diferente a la de otros, pero no creo haber perdido nada. Me ahorraré algunas cosas: no fumar o beber, las malas amistades».

Ahora caigo, un efecto colateral de ciertos matrimonios es el síndrome de Estocolmo. Acabas creyendo lo que Natasha, la pobre. Ella, que hoy busca erróneamente la dignidad, y se resiste a comprender que no fue dueña ni de sí misma y de sus sentimientos. Ni siquiera de sus esfínteres.

Recuerdo hace veinte años. Vino la asistenta a las tantas de la madrugada con los ojos negros de sangre coagulada por el golpe de su ebrio esposo con una barra de hierro. Lo denuncié en comisaría. Ante el juez luego retiré todo. ¿Por qué?, le pregunté. «Porque él me quiere». ¿Simbólicamente?

Ese mismo día me dejé de jueces. La metí en la escuela de adultos para aprender a leer y escribir. Sólo así se acaba sabiendo cuáles son las malas compañías, cuáles los pecados que una se debe permitir, incluido el del miedo a la soledad. Fuma, bebe, Natasha, y no llores jamás a ese hiedeputa que, recuerda, te follaba antes de que pudieras votar. Y jamás te quiso.

► COMIENZA EL CURSO POLÍTICO

Rajoy exige que Zapatero explique la misión de las tropas en Líbano

El mandatario 'popular' asegura en Pontevedra que «es imprescindible» que el presidente del Gobierno detalle «a qué van y cuál es la función» de los 1.100 soldados españoles

• El líder de los socialistas acusa desde León a la oposición de no saber distinguir «entre guerra y paz» y de no haber aprendido nada de la derrota electoral del 14-M.

AGENCIAS / PONTEVEDRA-LEÓN
Comienza el curso político exactamente igual que acabó el anterior y las distancias entre los dos grandes partidos españoles se agrandan cada vez más. Ayer, el presidente del PP, Mariano Rajoy, manifestó que es «imprescindible» que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, explique a los españoles «a qué van y cuál es la misión de los 1.100 soldados que el Ejército español enviará a Líbano», según aprobó el Consejo de Ministros.

En declaraciones a los medios de comunicación durante la XIV Fiesta de los Callos de Salceda de Caselas (Pontevedra), Rajoy consideró que es importante explicar los detalles de dicha misión y, sobre todo, «cuáles son los riesgos, que los hay», y recordó, en este sentido, lo ocurrido en Afganistán el año pasado.

Además, el líder *popular* recalcó que el PP no hace lo que ha hecho otros y manifestó que el Gobierno, «después de retirar a los soldados de algunos sitios, los envía a lugares donde hay problemas», e insistió en que «no van a cumplir misiones fáciles».

El mandatario conservador recordó también que «no existió una etapa en los últimos años con tantos soldados españoles en el extranjero» y citó los casos de Afganistán, el Congo, Haití o Bosnia. «No se puede decir a los españoles que vamos en misión de paz y que en otras ocasiones íbamos en misión de guerra», denunció.

Por otra parte, en referencia a las elecciones municipales del



Rajoy (d) sirve vino a Alberto Núñez (zi) en Salceda de Caselas. / EFE

próximo año, Mariano Rajoy confirmó que a principios de la próxima semana la Junta Nacional del PP se reunirá para presentar un programa marco con los objetivos para dichos comicios.

Entre estas prioridades, destacó «la importancia de gobernar con eficacia», algo que, según el

presidente del PP, «no ha tenido el actual Gobierno» en asuntos como «los incidentes en el aeropuerto de Prat, en los incendios de Galicia o en la llegada masiva de inmigrantes».

El *popular* concluyó que otro objetivo será «garantizar la igualdad de los españoles, en derechos,

oportunidades y obligaciones», una igualdad que, según Rajoy, el Gobierno de Zapatero «puso en tela de juicio por su política territorial».

DESDE LEÓN. Mientras tanto, el presidente del Gabinete reafirmó su política social y económica, y reprochó al Partido Popular no haber aprendido de su derrota electoral, no distinguir entre guerra y paz ante el envío de tropas a Líbano y actuar con «hipocresía y demagogia» ante el fenómeno de la inmigración ilegal.

Zapatero abrió ayer en Rodiezmo el nueva temporada parlamentaria con una intervención en la fiesta minera astur-leonesa celebrada en esa localidad y a la que asistieron unas 35.000 personas, según los organizadores.

En su tercera participación en este evento como presidente del Gobierno, Zapatero (quien estuvo acompañado, entre otros, por el presidente de la Fundación Pablo Iglesias, Alfonso Guerra; el secretario general de UGT, Cándido Méndez, y el presidente de Asturias, Vicente Álvarez Areces) dedicó el grueso de su intervención a las políticas sociales del Ejecutivo y no hizo referencia alguna al diálogo con ETA.

El presidente del Gobierno resaltó el buen momento económico que vive España, destacó las políticas sociales que está impulsando y el hecho de que el país tenga una voz autónoma en el mundo.

Frente a esa evolución, dedicó su primera crítica al PP al asegurar que «en la derecha no ha cambiado nada desde la derrota electoral y siguen sin distinguir conceptos elementales».

Ejemplo de ello, a su juicio, es la actitud del PP ante el envío de tropas españolas a Líbano, ya que consideró que no sabe si decir sí o no, y eso es consecuencia de que «no sabe distinguir entre la guerra y la paz».

► COMICIOS CATALANES

Castells plantea un pacto sobre el desarrollo del Estatuto y la financiación

EFE / BARCELONA

El *conseller* de Economía, Antoni Castells, planteó ayer a todos los partidos catalanes la posibilidad de un pacto político sobre el desarrollo del Estatuto, lo que incluye la puesta en marcha del nuevo modelo de financiación, para negociar «juntos» con el Gobierno los puntos fundamentales del despliegue del texto legal.

Castells precisó que el acuerdo que ofrece debería comportar también un compromiso de todas las formaciones de evitar convertir el nuevo texto en un motivo de «división» o de batalla durante la campaña electoral.

El *conseller* y dirigente del PSC opinó que «sería bueno que el despliegue del Estatut se pudiera hacer con un amplísimo consenso, porque se trata de la concreción de una norma básica que debe regir la vida de país durante mucho tiempo, gobierne quien gobierne».

Por ello, el mandatario invitó «a todas las fuerzas políticas, incluso a aquellas que se opusieron al documento», a hacer posible ese pacto y a «evitar que el Estatut se convierta en un motivo de división» en estos comicios.

Castells manifestó que «el despliegue del texto exigirá una negociación entre Cataluña y el Estado, por lo que es bueno que en esta negociación vayamos juntos, porque sólo así seremos más fuertes».

AMENAZA DE CIU. Por su parte, el portavoz parlamentario de CiU, Josep Antoni Duran i Lleida, advirtió a los socialistas de que si reeditan el tripartito en Cataluña y forman gobierno con el apoyo de ERC e ICV sin ser la fuerza más votada, pasarán a ser «descaradamente adversarios» de su formación en el Parlamento nacional.

«Si vuelven a robarnos la cartera no vamos a darles palmaditas en la espalda en Madrid», aseguró Duran en una entrevista en la que dejó constancia de que el curso político que acaba de comenzar estará «muy condicionado» por las elecciones catalanas del 1 de noviembre.

El portavoz convergente apuntó que la federación catalana intentará conseguir un número suficiente de escaños para gobernar en solitario, después de que en los pasados comicios autonómicos PSC, ERC e ICV alcanzaran un pacto de gobierno pese a haber sido CiU la lista más votada.

Menos reformas, más cercanía

El PP no estima urgente modificar la Constitución y centra su mensaje en temas cotidianos

EFE / PONTEVEDRA-MADRID

No es prioritario. Rajoy indicó ayer que su partido no considera urgente abordar la reforma de la Constitución porque a los ciudadanos les preocupan otros temas, como la misión en el Líbano, la inmigración, la crisis vivida en Galicia por los incendios o la subida de las hipotecas. Y en te-

mas «ceranos a la calle» se centrará la campaña electoral de los *populares* para las próximas elecciones municipales, como son la inmigración, la vivienda o la seguridad ciudadana.

En declaraciones a los medios, el líder del principal partido de la oposición consideró que en este momento no es prioritario que el

Ejecutivo se ponga en contacto con él para abordar la reforma constitucional u otros temas «que no interesan a nadie».

Precisamente en temas «ceranos a la calle» trabaja el Partido Popular para la elaboración de un programa electoral de cara a los comicios municipales y autonómicos de mayo de 2007, y en el que

serán la inmigración, la sanidad, la seguridad ciudadana, la vivienda y el medio ambiente, entre otros, los temas claves del mismo. Así lo aseguró la secretaria ejecutiva de Política Autonómica y Local del PP, Soraya Sáenz de Santamaría, quien señaló que «la gente esta harta de la agenda del Gobierno socialista».

► AVALANCHA DE 'SIN PAPELES'



Un cayuco con 97 inmigrantes irregulares a bordo se aproxima al puerto de Los Cristianos, al sur de Tenerife. / MANUEL LÉRIDA (EFE)

Canarias registra la peor oleada de cayucos durante el fin de semana

Cerca de 1.200 inmigrantes, uno de ellos fallecido, arribaron al archipiélago entre ayer y el sábado, lo que supone la llegada más numerosa en 48 horas en lo que va de año

• Este fenómeno centrará la reapertura del curso político en las islas con la convocatoria de un pleno extraordinario y monográfico en el Parlamento regional, previsto para mañana.

AGENCIA / TENERIFE-MADRID

La inmigración irregular centrará la reapertura del curso político en Canarias con un pleno monográfico de su Parlamento regional, justo cuando las islas han recibido la mayor oleada de *sin papeles* en 48 horas, con 1.198 personas, entre ellas un fallecido.

El sábado llegaron al archipiélago 674 extranjeros indocumentados a bordo de ocho cayucos, que arribaron por sus propios medios o remolcados a las costas de La Gomera, El Hierro, Gran Canaria y Tenerife.

A lo largo de ayer arribaron 524 personas a bordo de cinco cayucos y una patera, que se distribuyeron en dos barcas a Tenerife y el resto a las islas de El Hierro, La Gomera, Gran Canaria y Lanzaro-

te. Precisamente en esta última isla se registró el único muerto en esta oleada, cuando se recuperó de sus aguas el cadáver de un magrebí que llegó en una patera de seis metros, de la que se presume que volcó al desembarcar sus ocupantes de noche. La Guardia Civil duda de que haya más fallecidos, ya que por la tarde se localizó a otro magrebí con ropas mojadas que se piensa que viajaba con el inmigrante ahogado.

La jornada del domingo comenzó con la llegada de una nave con 115 africanos que desembarcaron sobre las cuatro y media de la mañana en el muelle de Arguineguín, en Gran Canaria, y que habían sido avistados casi 10 horas antes por el Servicio Aéreo de Rescate del Ejército. En este grupo de inmigrantes, que en principio están en buen estado de salud, puede haber 23 menores, según el Centro Coordinador de Emergencias y Seguridad 112.

También de madrugada se interceptó a unas 20 millas de El Hierro una barcaza con 128 personas a bordo, entre ellos cuatro menores, y tres de sus ocupantes

fueron trasladados al Hospital herreño de Nuestra Señora de Los Reyes por presentar traumatismos en piernas y brazos, y uno de ellos un cuadro muy grave de desorientación.

Posteriormente, hacia las 09,00 horas, llegó otro cayuco con 120 personas al muelle de Playa Santiago, en La Gomera, en lo que supone el mayor número de inmigrantes irregulares que ha desembarcado en dicha isla.

En este grupo de indocumentados, todos varones de origen subsahariano, pueden encontrarse 12 menores.

Además hacia las 09,30 horas arribó un cayuco con 62 inmigrantes *sin papeles* al puerto tinerfeño de Los Cristianos, cuya embarcación había sido interceptada por la patrullera de la Guardia Civil cuando navegaba a unas ocho millas al sur de Tenerife.

El mismo puerto tinerfeño recibió, cuatro horas después, a una barcaza con 97 personas, que había sido avistada cuando navegaba a 17 millas de Punta Rasca, al sur de Tenerife, y a su encuentro partieron el remolcador *Conde de*

Gondomar y la *Salvamar Adhara* de Salvamento Marítimo.

Mientras continúa la llegada de extranjeros indocumentados, el fenómeno migratorio centrará la reapertura del curso político en las islas con la convocatoria de un pleno extraordinario y monográfico en el Parlamento de Canarias, previsto para mañana. En el encuentro tiene previsto comparecer el presidente regional, Adán Martín, para explicar la repercusión de este fenómeno en las islas, que han recibido más de 20.000 inmigrantes a bordo de cayucos desde principios de año.

GOBIERNO «DESBORDADO».

Por su parte, el presidente del PP, Mariano Rajoy, aseguró ayer que el Gobierno se encuentra «claramente desbordado» por la llegada de indocumentados e indicó que su partido «está dispuesto a hablar con el Ejecutivo sobre este problema», que calificó de «importancia capital». Rajoy indicó que la inmigración «tiene efectos positivos» pero, advirtió, «también pueden surgir problemas si no se gestiona bien».

► TERRORISMO

Piden ocho años de cárcel para el marroquí que estuvo preso en Guantánamo

EFE / MADRID

La Fiscalía de la Audiencia Nacional pedirá el próximo miércoles ocho años de prisión para el marroquí Lahcen Ikassrien, a quien acusa de pertenecer a Al Qaeda y que fue entregado a España en julio de 2005 por las autoridades de Estados Unidos, que lo habían mantenido preso en Guantánamo (Cuba).

Ikassrien se encuentra en libertad en España desde el pasado 28 de julio, después de que el día anterior la propia Fiscalía solicitase su excarcelación a causa de la sentencia del Tribunal Supremo que absolvió al ceuti Hamed Abderrahmán Ahmed, *Hmido*, conocido como el *talibán español* y que también estuvo retenido en Guantánamo.

A pesar de ello, el fiscal Pedro Rubira mantiene la acusación de pertenencia a Al Qaeda para Ikassrien, de quien dice que fue captado por Imad Eddin Barakat Yarkas, *Abu Dahdah*, condenado a 12 años de cárcel por pertenecer a la célula española de la red terrorista, «con la intención de que realizara la *Yihad* en la guerra que estaba librando el régimen talibán contra la Alianza del Norte».

La ruta seguida por Ikassrien consistió en desplazarse hasta Estambul donde el 13 de noviembre de 2000, según el escrito de conclusiones provisionales, mantuvo una reunión con *Abu Dahdah* para posteriormente trasladarse «de forma clandestina» por las montañas hasta el campo de muyahidines de Afganistán.

► BALANCE DE TRÁFICO

La 'operación retorno' se cobra la vida de 34 personas

EFE / MADRID

Un total de 34 personas han muerto en las carreteras españolas desde que comenzó la *operación retorno* de las vacaciones estivales, que este año ha sido muy escalonada, sin retenciones importantes, según informó ayer un portavoz de la Dirección General de Tráfico (DGT).

Otras 17 personas resultaron heridas graves y 15 de carácter leve en los 27 accidentes registrados por la DGT desde que comenzó la operación especial de tráfico, a las 15,00 horas del pasado jueves 31 de agosto, hasta las 20.00 horas de ayer. Los dos accidentes más graves se produjeron en Córdoba y en Toledo, con cuatro muertos en cada uno.

La estafa filatélica será una prioridad para las asociaciones de consumidores

EFE / MADRID

La estafa en las inversiones de Fórum Filatélico y Afinsa, y la aprobación en el Congreso de la Ley de Defensa del Consumidor serán los temas prioritarios en la agenda de las asociaciones de consumidores en el último período del año, según informaron estas organizaciones.

El secretario general de la Unión de Consumidores de Es-

paña (UCE), Eustaquio Jiménez, subrayó que el caso de Fórum y Afinsa «es el mayor problema de consumo de los últimos 25 años, ya que se ven perjudicadas más de 400.000 familias».

Jiménez indicó que alrededor de un 30% de los afectados han contactado con la UCE en busca de asesoría jurídica para tratar de recuperar parte de su dinero.

Este responsable declaró que la organización a la que pertenece hará «todo lo necesario para defender los intereses de los consumidores», aunque consideró que se trata de «un proceso que llevará muchos años y que no se resolverá con facilidad».

Yolanda Quintana, portavoz de la Confederación Española de Organizaciones de Amas de Casa,

Consumidores y Usuarios, calificó de «dramática» la situación y pidió al Gobierno que respalde a las personas estafadas.

«Un 25% de los afectados -destacó- eran de economías modestas, que sacrificaron mucho para tener bienestar y que de pronto ven que se les va todo lo que habían ahorrado; es algo dramático, y por eso será nuestra prioridad».

Seis encapuchados atacan la sede del Gobierno en la capital alavesa

Los radicales arrojaron varios 'cócteles molotov' contra la fachada del inmueble

• Para el presidente del PP, Mariano Rajoy, los hechos de Vitoria demuestran «lo que ya todos saben, que ETA sigue viva y que está ahí», en tanto que Zapatero no se pronuncia.

AGENCIAS / VITORIA-BILBAO-MADRID Seis encapuchados atacaron en la medianoche del domingo la sede de la Subdelegación del Gobierno en Vitoria, contra cuya fachada lanzaron un total de ocho cócteles molotov y algún bote de pintura, que causaron daños de escasa consideración. Con este ataque, ya son 12 los actos de *kale borroka* que se han registrado en Euskadi en poco más de dos meses. El más grave de todos ellos se produjo el 19 de agosto en San Sebastián, cuando un grupo de radicales incendió un microbús que circulaba por la ciudad.

Según confirmó la Subdelegación del Gobierno, sobre las 00,00 horas del domingo, seis encapuchados provenientes del Casco Viejo de la capital alavesa lanzaron artefactos incendiarios y algún bote de pintura. Los impactos se produjeron en la fachada donde se sitúa la garita de vigilancia, pero no hay que lamentar desgracias personales y sólo lograron producir el ennegrecimiento de una pequeña parte del edificio y daños de escasa consideración.

A la «condena más rotunda» del delegado del Gobierno en Euskadi, Paulino Luesma, se unió el secretario general del PSE de Álava, Txarri Prieto, que señaló que ante esos «energúmenos que se esfuerzan en autoexcluirse de la democracia» sólo cabe «la aplicación estricta del Estado de Derecho». Por su parte, el secretario general del PP vasco, Carmelo Barrio, mostró su preocupación «por la creciente presencia de ETA-Batasuna en las calles vascas», lo que es una prueba, según él, de «que los terroristas no han cambiado nada».

Desde el mes de julio, Euskadi ha sido víctima de hasta una docena de actos de *kale borroka*. El primero se produjo el día 17 de julio, cuando varios peces muertos aparecieron frente a la sede del PP en Getxo y, tan sólo tres días después, varios desconocidos lanzaron piedras contra la cámara de seguridad del edificio. El día 22 se descubrió una pintada amenazante en la sede popular en la que podía leerse: *Un PP muerto, un euskaldun contento*.

La siguiente víctima de la renacida violencia callejera fue la academia del diputado general de Álava, Ramón Rabanera, contra la que arrojaron botellas con pintura roja y amarilla el 18 de julio. También Vitoria fue objeto de otro ataque 11 días después, cuando un artefacto casero, compuesto por una pequeña bombona de camping gas, un cohete y un aerosol, hizo explosión en una oficina del Instituto vasco de Seguridad y Salud Laboral (Osalan), ubicada en la calle Urrundi.

El 11 de agosto un grupo de desconocidos cruzó y prendió fuego a varios contenedores de basura en la localidad guipuzcoana de Rentería. Vitoria volvió a sufrir la acción de los violentos 48 horas después, cuando radicales incendiaron dos cajeros automáticos de una sucursal bancaria. Ese mismo día se prendía fuego a un contenedor y se lanzaba un cóctel molotov contra un cajero de San Sebastián.

El 19 de agosto, en el barrio Ategorrieta de San Sebastián se dieron los hechos más graves de violencia callejera desde que se declaró el alto el fuego permanente de ETA. Tras obligar a detenerse a un microbús que circulaba por la ciudad y desalojarlo, un grupo de encapuchados prendió fuego al vehículo, que quedó totalmente calcinado. Las llamas afectaron a otros automóviles estacionados en las inmediaciones y alguno de ellos sufrió daños muy importantes. También alcanzaron a un res-



La fachada del edificio sufrió daños de escasa consideración. / DAVID AGUILAR (EFE)

taurante que tuvo que ser desalojado. Además, el 31 de agosto desconocidos arrojaron una bomba contra un cajero del barrio bilbaíno de Santutxu.

Para el presidente del PP, Mariano Rajoy, los hechos de Vitoria demuestran «lo que ya todos saben, que ETA sigue viva y que está ahí». «La democracia tiene que seguir siendo fuerte para acabar con esta organización terrorista», afirmó Rajoy, que, tras reiterar que «no se debe pactar con ETA», añadió que el Gobierno debe tener en cuenta que «su principal objetivo debe acabar con la organización terrorista y todo su entorno».

Por su parte, el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, afirmó que este tipo de «prácticas» no tienen «ninguna cabida en el proceso de paz» y que esas «presiones» no serán aceptadas.

El presidente Zapatero, que ayer estuvo en una fiesta con socialistas leoneses y asturianos, no opinó sobre el diálogo con ETA.

Reacciones de protesta y silencio

Aralar, formación escindida de Batasuna y con gran peso en Navarra, reprobó el ataque perpetrado contra la Subdelegación del Gobierno en Vitoria y consideró que estas actuaciones violentas «no hacen ningún favor al proceso de paz». En un comunicado, la formación liderada por Patxi Zabaleta reclamó, además, «a las dos partes» implicadas en el proceso que «actúen con responsabilidad para que se puedan dar los pasos necesarios adelante» y el camino hacia la pacificación avance.

Mientras, los dirigentes de la ilegalizada coalición *abertzale*, así como del Partido Comunista de las Tierras Vascas, no emitieron opinión alguna sobre los sucesos registrados en la capital alavesa. Tampoco se pronunciaron al respecto representantes de formaciones clave en el País Vasco como son PNV y su socio EA.

► ALMERÍA

Fallece un niño tras recibir un disparo accidental mientras jugaba con su hermano

EFE / ADRA (ALMERÍA)

Un niño de 10 años murió ayer después de recibir un disparo en el pecho en la localidad almeriense de Adra, en «un accidente fortuito» durante el juego, según explicó la Guardia Civil.

Fuentes policiales precisaron que el hecho tuvo lugar en la barriada abderitana de Puente del Río, donde el menor se encontraba jugando con su hermano a tirar en una diana con una escopeta de perdigones, cuando uno de los disparos erró y alcanzó al menor.

Éste fue inmediatamente trasladado a dependencias del Centro de Salud de Adra pasadas las 17,10 horas, donde los profesionales que le trataban se vieron obligados a alertar al centro coordinador del Servicio de Emergencias Sanitarias dado el diagnóstico de extrema gravedad que presentaba el menor.

Fuentes del 061 explicaron que hasta la zona se desplazó un equipo de emergencias que procedió al traslado del niño al área de Pediatría del Hospital de Torrecárdenas (Almería), donde no se pudo hacer nada, pues falleció a consecuencia de una parada cardiorrespiratoria.

► CASTELLÓN

Una mujer se lanza a la vía del tren con su hijo en brazos

EFE / CASTELLÓN

Una mujer y un niño de cuatro años fallecieron ayer al lanzarse la primera bajo un tren dentro del término municipal de Castellón, a un kilómetro de la estación de Almassora.

El suceso ocurrió sobre las 19,30 horas cuando, al parecer, ésta se arrojó con su hijo en brazos sobre una máquina en esta ciudad. Tras lo ocurrido, no se interrumpió el servicio y los 30 pasajeros que viajaban en el tren afectado siguieron su trayecto pero en otro tren diferente.

EN ESPAÑA

GRANADA

Detienen a un marroquí que retenía a una rusa en un armario

Efectivos de la Policía Nacional y Local de Granada detuvieron el sábado a un joven marroquí de 27 años, que responde a las iniciales M.A., tras retener a una mujer de nacionalidad rusa en el interior del armario de una vivienda situada en el barrio granadino de Haza Grande.

MÁLAGA

Muere ahogado un hombre de 70 años y una mujer permanece grave

Un hombre de 70 años de edad falleció ahogado en la mañana de ayer en la playa de La Cepa, situada cerca del puerto de la localidad malagueña de Fuengirola. Por otro lado, una mujer de 56 años se encuentra en estado grave también por ahogo no lejos de allí, en Benalmádena (Málaga).

MADRID

La Policía incauta una media diaria de 2,85 kilos de cocaína en Barajas

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía intervinieron una media diaria de 2,85 kilogramos de cocaína en el aeropuerto de Barajas durante los meses de julio y agosto, ya que, según fuentes policiales, en el primer mes fueron aprehendidos más de 53 kilogramos y 118 en el segundo.

MADRID

Condenan a un hombre que seccionó parte de la oreja de otro con un espejo retrovisor

La Audiencia Provincial de Madrid condenó ayer a tres años de prisión a un hombre que en el transcurso de una reyerta a la salida de un bar de la capital le seccionó a otro parte de la oreja izquierda con un espejo retrovisor de un automóvil. La indemnización es de 11.600 euros.



Una excavadora realiza trabajos de construcción de un dique para retener el vertido que baja por el río Umia tras el incendio registrado el viernes en Caldas de Reis. / EFE

Las barreras frenan casi totalmente el avance de la mancha tóxica en el Umia

En contra de lo esperado, el vertido que avanzaba hacia la ría de Arosa se está deteniendo y sus componentes se están evaporando

• La 'Xunta' inicia la construcción de dos taludes que incorporan sistemas de filtros para reducir la contaminación provocada al incendiarse una planta química en Pontevedra.

AGENCIAS / PONTEVEDRA

La *Consellería* de Medio Ambiente optó ayer por levantar barreras para detener el avance y la toxicidad de la mancha contaminante que afecta al río Umia tras el incendio registrado el viernes en la planta química de la multinacional Brenntag situada en Saiar (Caldas de Reis), Pontevedra.

La mancha, en contra de lo esperado, se ha frenado casi totalmente y ahora, según explicó el presidente de la mancomunidad de municipios del Salnés, Jorge Domínguez, se estudia el restablecimiento del suministro de agua del río a los 100.000 habitantes de la zona afectada, que estuvieron este fin de semana recibiendo agua procedente de cisternas tras el corte del abastecimiento desde el Umia.

Además, la Consejería de Pesca decidió levantar el cierre cautelar

en la zona marisquera de O Sarriño, en Cambados, al constatar que la mancha avanza muy lentamente y no hay índices de contaminación en aguas posteriores a la propia mancha.

La *Xunta* inició la construcción de dos taludes que incorporan sistemas de filtros para reducir la contaminación del vertido. Para filtrar las manchas se utiliza magnesita, corteza de eucalipto triturado y carbono activo en grano. Así, parte de los residuos quedan estancados, y la lentitud de su avance facilita su volatilización.

Al mismo tiempo, los operarios trabajaban en la construcción en el río de 20 kilómetros de canaliza-

ción provisional para trasladar el agua sobre el embalse contaminante y desbocarla pasado el residuo.

VOLÁTILES. La mancha está formada por compuestos orgánicos derivados del petróleo muy volátiles. Esta conclusión figura en los primeros análisis realizados durante la noche del viernes al sábado en laboratorios de Alicante, Orense y Santiago. A la espera de otros trabajos más concluyentes que permitan determinar las sustancias que llegaron al río tras la deflagración que originó el incendio de la empresa, el *conselleiro* de Medio Ambiente subrayó su alta toxicidad.

Manuel Vázquez también resaltó que son volátiles, y esta característica propicia su evaporación. Ya había adelantado durante la noche del viernes que no producen contaminación atmosférica alguna, como quedó verificado a través de un sistema instalado en A Prazuela de Caldas, y el sábado incidió en este extremo.

Además de disponer de los primeros datos relativos a sus características, la segunda aportación novedosa de las últimas horas la constituye un error de cálculo, porque esperaban que la mancha se desplazase a razón de un kilómetro por hora, pero después de haber seguido este ritmo en los primeros momentos, se frenó casi totalmente.

Por otra parte, el patrón mayor de Cambados, Benito González, pidió a la *Consellería* de Medio Ambiente que impida la reubicación en las laderas del Río Umia de la factoría química Brenntag: «Espero que ni por asomo permitan su reconstrucción al lado del río porque es una empresa que está en una zona inadecuada y creo que la *Xunta* no le debería dar ningún tipo de licencia para volver a levantarse en sus proximidades».

NI UNA SOLA GOTA. Asimismo, la *conselleira* de Pesca, Carmen Gallego, sostuvo que «no ha llegado ni una sola gota de agua contaminada a la ría de Arosa ni a ningún banco marisquero».

La responsable de la *Xunta* concretó que durante estos días se están realizando análisis continuos de la evolución del agua y apuntó que se está «haciendo una intensificación del control rutinario que ya se hacía», dispositivo «de control, observación y analíticas se va a seguir manteniendo tanto en agua como en productos para garantizar la calidad y la salubridad de los productos pesqueros y marisqueros».

► EDUCACIÓN

Arranca el nuevo curso académico con la polémica LOE como principal novedad

EFE / MADRID

La Ley Orgánica de Educación (LOE) comienza a aplicarse este curso en aspectos como la escolarización de inmigrantes, organización y dirección de los centros públicos, diversificación curricular en Secundaria Obligatoria (ESO) y acceso al funcionario y jubilación de docentes.

Los alumnos de estudios no universitarios de régimen general deberán esperar al curso 2007-2008 para la implantación progresiva de las nuevas enseñanzas.

Entretanto, los alumnos canarios y riojanos de Primaria serán este año los que antes vuelvan a clase, los días 7 y 8 de septiembre, respectivamente, y los del resto de comunidades se incorporarán entre el 11 y el 15.

En ESO, abrirán el curso el día 12 aragoneses, asturianos, canarios, catalanes y extremeños, y serán los gallegos los últimos, el día 20, según datos provisionales recabados por la Confederación Española de Asociaciones de Padres de Alumnos (Ceapa). En Bachillerato, la apertura de los centros por comunidades será paulatina entre el 12 y 22 de septiembre.

En el curso pasado, cerca de siete millones de estudiantes se matricularon en las enseñanzas de régimen general, aparte de los 656.000 que cursaron las de Régimen Especial (artísticas, deportivas e idiomas).

SUBIDA. Previsiblemente, este año vuelva a aumentar el número total de alumnos debido al incremento de estudiantes inmigrantes, que crecieron un 15 por ciento en 2005-2006.

Según el artículo 78 de la LOE, corresponde a las administraciones públicas favorecer la incorporación al sistema educativo de los alumnos que lleguen tardíamente por proceder de otros países o cualquier otro motivo.

Su incorporación se garantizará en la edad de escolarización obligatoria y se realizará según sus circunstancias, conocimientos, edad e historial académico, para que puedan integrarse en el curso más adecuado a sus características, con los apoyos oportunos.

Es responsabilidad de las administraciones desarrollar programas específicos para los alumnos con graves carencias lingüísticas, de competencias o conocimientos básicos. Su aplicación será simultánea a la escolarización en los grupos ordinarios.

■ Demandas ecologistas

La Asociación para la Defensa Ecológica de Galicia (Adega) advirtió ayer de que los análisis realizados al agua del río muestran unos niveles de toxicidad elevados, por lo que exigió que se efectúe una «urgente» descontaminación. Los ecologistas recordaron que el origen de esta situación «de emergencia» es la ubicación de la factoría a la orilla, por lo que pidieron que la empresa varíe su localización cuando retome su actividad normal.

Así, explicaron que las aguas contienen un vertido ácido, metales pesados, contaminantes orgánicos, hidrocarburos, derivados del cloro y una serie de elementos tóxicos que «matan toda forma de vida».

Además, la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, indicó que las empresas tendrán que correr con los costes de la contaminación que provoque su actividad merced a una ley de responsabilidad ambiental que aprobará el Gobierno antes de finales de año.

► SANIDAD

Un casco de realidad virtual reduce el dolor en operaciones quirúrgicas

EFE / BARCELONA

La sensación de dolor que produce una intervención quirúrgica se puede reducir con un casco de realidad virtual, un videojuego sencillo y con la decidida predisposición del paciente, según un estudio del Departamento de Psicología Clínica y de la Salud de la Universidad Autónoma de Barcelona.

El trabajo, coordinado por Andreas Wismeijer Philips, asegura que con este tipo de distracción se puede reducir incluso la ingesta de sedantes, y por ello sugiere poner más énfasis en la metodología y los aspectos psicológicos de esta técnica para mejorar sus propiedades.

En el estudio, basado en la revisión de publicaciones acerca de las Técnicas de Distracción Avanzada (TDA) y el dolor, se ha constatado que la reducción de analgesia fue relevante en muchos casos.

El trabajo añadió que la menor molestia se detectó especialmente en pacientes que presentaron niveles muy altos o insoportables de dolor, y que en estos casos se encontró que los niveles de ansiedad se veían reducidos durante la exposición.

Durante más de una década, la técnica de la distracción ha sido investigada y aplicada con éxito en la práctica clínica para reducir el dolor asociado a determinados procedimientos médicos, y su aplicación se basa en el supuesto de que la percepción del dolor tiene un importante componente psicológico.

► ASTRONOMÍA

Concluye con éxito la primera misión europea enviada a la Luna

EUROPA PRESS / BERLÍN

La primera misión a la Luna de la Agencia Espacial Europea (ESA) llegó ayer al satélite a las 07,42 (hora española), según lo previsto. La sonda Smart-1 alunizó en una planicie volcánica del hemisferio sur denominada Lago de la Excelencia para satisfacción de la ESA, que hace el seguimiento de la misión desde Darmstadt (Alemania).

«Todo funcionó bien hasta el final. Fue una misión maravillosa y tuvo un éxito tremendo. Nuestra nave nos ofreció mucha información nueva», afirmó el director de la misión, Gerhard Schwehm. La sonda concluyó su labor con un pequeño impacto en la superficie lunar.



Una vaca posa frente a la sede de la cancellería en Berlín durante una protesta de agricultores. / EFE

El acento de las vacas

Lingüistas británicos, después de consultar con agricultores, coinciden en afirmar que estos bóvidos tienen distinto tono en sus mugidos dependiendo del lugar en el que vivan

AGENCIAS / LONDRES

Un grupo de lingüistas británicos ha convenido que las vacas, al igual que los seres humanos, tienen distinto acento en función de la región donde viven.

Los expertos decidieron ahondar en la cuestión después de escuchar que varios ganaderos británicos hablaban de la diferencia de acentos en los mugidos de las vacas, dependiendo de la zona de Inglaterra en que se encontraban.

John Wells, profesor de fonética en la Universidad de Londres, señaló que estas variaciones ya habían sido notadas con anterioridad en los pájaros.

Los granjeros del condado de Somerset en Inglaterra, que advirtieron este fenómeno, creen que se debe al estrecho vínculo que existe entre ellos y sus animales. «Yo paso mucho tiempo con mis vacas y definitivamente, ellas muge con el acento de aquí», aseguró Lloyd Green, un granjero de Glastonbury.

«Cuando conversé con colegas de otras regiones, me dijeron que habían notado lo mismo que yo. Es igual con los perros, cuanto más cerca estás de tus animales, para ellos es más fácil coger el acento», agregó.

En cambio, Wells estimó que el acento proviene del contacto con el resto de vacas de su comunidad. «Este fenómeno está demostrado en los pájaros. Puedes encontrar distintos acentos dentro de la misma especie, en distintos lugares geográficos», afirmó.

«Esto puede ser cierto también en las vacas. En pequeñas poblaciones de animales, como es el caso de un hato de vacas, se pueden

encontrar variaciones dialectales identificables, que se contagian entre el grupo», anotó.

Jeanine Treffers-Daller, experta en lingüística de la Universidad de Bristol, también se mostró de acuerdo con la teoría de que el tono está influenciado por la comunidad y la familia donde se crece. «Cuando aprendemos a hablar, adoptamos el acento de nuestros padres, esto mismo puede decirse de las vacas de nuestra región», valoró.

RELAJADAS Y TRANQUILAS. Se desconoce si el tono de las vacas de Liechtenstein es particular, pe-

ro lo que sí caracterizaba hasta hace pocos años a los bóvidos de este pequeño país europeo es que eran las más relajadas, despreocupadas y tranquilas en el mundo.

Detrás de tanta calma estaba el cáñamo, la planta de la familia del cannabis de la que se extrae la marihuana y la fibra para la fabricación de textiles.

Sin embargo, el Gobierno de ese país europeo prohibió su uso, una decisión que enfureció hace unos años a los ganaderos, que insisten en que el cáñamo relaja los nervios bovinos.

La decisión también fue recha-

zada por los agricultores de esta planta. «El cáñamo es bueno para las vacas porque les sirve como un pequeño tranquilizante», explicó el cultivador Jean-Pierre Egger.

«Hoy en día, muchas de las vacas sufren de estrés. Una vaca tranquila produce mucha mejor leche. Esto es un hecho», añade.

En la vecina Suiza, la ley permite el cultivo de cáñamo para fines industriales, pero prohíbe su uso para la alimentación del ganado. El Gobierno afirma que el TCH, la sustancia psicoactiva que se encuentra en la marihuana, podría pasar a la leche de las vacas.

| OPINIÓN | MANUEL MOLARES DO VAL

Lenguas vacunas

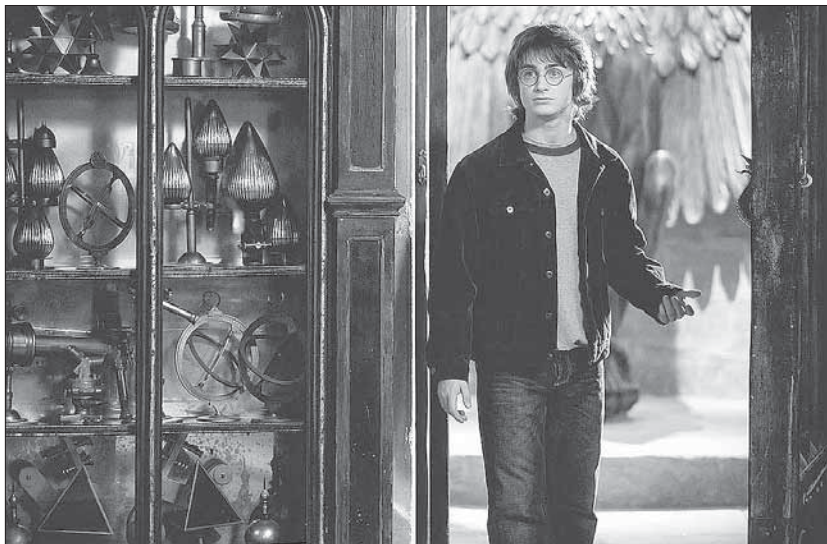
Los nacionalistas más entusiastas de las tres comunidades históricas españolas están de enhorabuena: sus vacas hablan una lengua autóctona tan distinta a la del resto del vacuno español como sus idiomas regionales lo son del castellano. El descubrimiento viene de una asociación británica de fabricantes de queso, la West Country Farmhouse Cheesemakers, que logró que John Wells, catedrático de Fonética del College universitario de Londres, comprobara el fenómeno.

El mismo Wells había descubierto ya que los gorjeos de los pájaros de Escocia, Gales, Inglaterra e Irlanda del Norte eran diferentes entre sí. Son aves cuyos trinos manifiestan su nacionalismo; debemos deducir, pues, que el nacionalismo es un instinto congénito en las especies animales.

Traslademos el caso a las comunidades históricas españolas: sus superpatriotas seguramente pedirán protección para que las vacas de su región no se mezclen con las castellanas, en cuyo mugido oirán ambiciones imperialistas y españolistas. La

demanda será tan seria como con los humanos. En Cataluña, por ejemplo, se impone obligatoriamente el catalán en escuelas y organismos públicos, pero también en el lenguaje de los sordomudos para separarlos de los discapacitados similares de otras regiones. Si por patriotismo se aísla a quien necesita más comunicación con el exterior, hay que ser igualmente estrictos con unas vacas cuyos mugidos indican rotundamente que desean mantener incorruptible su lenguaje materno. Pues, sí: vacas gallegas, mugiendo en gallego. Vascas, en euskera. Las valencianas resonarán distinto que las catalanas.

Y tras rechazar la invasión de la lengua vacuna castellano hablante deberá hacerse igual con otros animales, como los cerdos y las gallinas. Y las mascotas domésticas, ¿deben jugar con animales que ladren o maúllen en castellano, y que corromperán su lenguaje natural? Nos encontramos ante un inesperado debate ideológico, ante nuevas razones para el discurso nacionalista.



Los trucos de mago parecen haberse quedado en poca cosa para este joven actor británico que aspira a hacer carrera.

Harry Potter se mete en las trincheras

Daniel Radcliffe dará vida en un filme televisivo al hijo de Rudyard Kipling, desaparecido en una batalla de la Primera Guerra Mundial

J. M. FAYA (SPC) - EFE

Daniel Radcliffe, el actor que encarna al famoso mago Harry Potter, protagonizará una película exclusivamente para la televisión sobre el horror de las trincheras en la Primera Guerra Mundial (1914-1918), según publicaba hace unos días el diario *The Times*.

El filme narra la historia de John Rudyard, hijo del escritor británico Rudyard Kipling (1865-1936) y Premio Nobel de Literatura en 1907, quien desapareció en la sangrienta Batalla de Loos (1915), que perdieron las fuerzas británicas frente a las tropas alemanas.

El literato empleó los últimos 20 años de su vida en la búsqueda obsesiva, pero infructuosa de su hijo, de 18 años, quien padecía de la vista, aunque logró enrolarse en el Ejército merced a la influencia de su padre, entusiasta defensor de la causa bélica.

John, a quien todo el mundo llamaba Jack, fue visto por última vez en las trincheras de Loos (norte de Francia), herido de un disparo en la boca y llorando, si bien su cuerpo nunca se encontró.

En unas declaraciones publicadas por el periódico británico, Radcliffe, de 17 años y toda una estrella mundial por su papel de Harry Potter, instó a su generación a recordar a los miles de hombres jóvenes que sacrificaron sus vidas en la Primera Guerra Mundial.

«Para mucha gente de mi edad, la Primera Guerra Mundial es sólo un tema de un libro de historia», afirmó el actor.

«Pero yo -prosiguió- siempre me he sentido fascinado por ese asunto y creo que hoy día es tan

relevante como siempre, dado que aún hay hombres jóvenes que sacrifican sus vidas» en la guerra.

«No puedo ni imaginarme cómo debe ser en las trincheras, viviendo entre el hedor de la muerte», agregó el conocido intérprete de *Harry Potter*.

La película, titulada *Mi hijo Jack*, será estrenada el próximo otoño en la cadena de televisión británica ITV.

Habrà que ver si este trabajo hace presagiar una larga vida -artísticamente hablando, claro del bueno de Radcliffe, que a buen seguro estará pasando desde hace

unos años por la maldición de Mark Hamill que persigue a todos aquellos jóvenes actores que logran llegar a la cumbre por un papel en un filme legendario.

En el caso concreto del que encarnará al joven Luke Skywalker, la desgracia le persiguió en forma de accidente de tráfico que alteró para siempre sus facciones. Aun así, no supo nunca digerir la fama que le otorgó la fuerza de *La guerra de las galaxias* y anduvo dando tumbos por ahí, si bien ha participado en algunas cintas y se ha ganado una buena fama de guionista. Tampoco es que se descartara el hombre pero... Quedó encasillado para siempre.

Quien sí que fue un muñeco roto por haber alcanzado el estrellato muy joven fue, sin ninguna duda, Macaulay Culkin, el diabólico niño de las dos primeras partes de *Solo en casa*. Los millones de dólares amasados, unos padres descebrados y el sentirse querido y adorado por legiones de fans le derrotaron. Hace poco sacó a la calle un libro -no autobiográfico según él- en el que contaba con todo lujo de detalles cómo se viaja en picado al fondo del abismo. Hacia allá parece dirigirse Haley Joel Osment, el niño de *El sexto sentido*, *Forrest Gump* e *Inteligencia artificial*, al que le detuvo la Policía con drogas en el coche.

Ejemplos más lejanos los podemos encontrar en Carrie Fisher -la princesa Leia en *La guerra de las galaxias*-, Joselito, Mickey Rourke, Jennifer Beals, José Luis Fernández -Pancho en *Verano azul*- y un largo etcétera de jóvenes promesas que no pudieron soportar las toneladas de fama -y dinero- que les cayeron encima.

‘Happy end’

El último caso de niño prodigio que lucha desesperadamente por salir del encasillamiento es Elijah Wood, que dio vida a Frodo en la trilogía de *El señor de los anillos*. Su inocencia extrema combinada con un súbito arranque heroico cautivaron a los millones de seguidores de la mítica saga que un día llevó a la gran pantalla Peter Jackson.

El mismo no tuvo ningún reparo en confesar ante los medios de comunicación que no quería por nada del mundo quedar encorsetado en el papel de Frodo para los restos. Y se atrevió a dar el nombre de Mike Hamill como ejemplo de este inmenso temor. Al parecer, no va a tener problemas pues sus últimas interpretaciones, entre ellas las de un infiltrado entre los *hooligans*, están gustando. Por cierto, en breve lo podremos ver dando vida al cantante Iggy Pop. Paciencia.

BURGOS

Carl Cox hace vibrar a los 15.000 espectadores del Electrosonic Festival

V. M. / BURGOS

Artistas de la talla de Carl Cox, John Acquaviva o Karl Bartos hicieron vibrar a las más de 15.000 personas que el sábado por la noche se dieron cita en parque de Fuentes Blancas para vivir en directo el Electrosonic Festival, que ha acercado a Burgos a las mejores figuras de la música electrónica internacional. Respaldados por el éxito de la noche anterior, donde se registró un aforo de más de 6.000 personas, los organizadores del evento resaltaron el comportamiento ejemplar de la gente que acudió.

Entre las actuaciones de la jornada pasada destacaron Fischerspooner, que con su teatral puesta en escena y sus continuos cambios de vestuario, calentó el ambiente, y el italiano Marco Carola, DJ que es punto de referencia mundial del minimal techno. La revelación vi-

no de la mano de los alemanes Codec & Flexor, que sorprendieron gratamente al público. Entre los estilos que llenaron de sonidos electrónicos el parque de Fuentes Blancas abundaron el *electro*, el *techno*, el *minimal* y el *house*.

Las tres capas que se habilitaron para este festival abrieron sus puertas para dar cabida a un amplio elenco de artistas. Entre ellos, los *discjockeys* Josele y Blend & Fat Fredy, ambos de Burgos. En su segunda edición este certamen trata de conseguir un sello propio que lo diferencie de los muchos que se hacen. Por ello esta segunda cita ha contado con 75 artistas que durante dos días lograron que la ciudad se convirtiera en la capital nacional de la música electrónica. La mañana playera planeada no fue posible debido a la insalubridad del agua del río Arlanzón.



Los jóvenes se lo pasaron en grande en el encuentro. / ALBERTO RODRIGO

PINTURA

Una exposición recoge grabados del Chillida más desconocido

El Palau Episcopal del Obispado de Tortosa (Tarragona) acoge desde ayer una exposición que reúne una cuarentena de grabados del artista vasco Eduardo Chillida, realizados entre 1970 y 1995, y que supone una aproximación a su obra menos conocida. *Chillida. Codis* exhibirá 33 piezas de aguafuerte, una litografía, dos xilografías, cuatro serigrafías y una punta seca. En estas obras se observa la especial concepción del límite, de la geometría y del dibujo que tenía el autor. La exposición cuenta con piezas figurativas, florales, dibujos de manos expresamente inacabadas y piezas de geometría redonda cerradas, con las que rindió homenaje a Joan Miró.

LITERATURA

Un libro reúne los poemas traducidos por Juan Ramón Jiménez

A lo largo de su vida, Juan Ramón Jiménez tradujo a decenas de poetas de otras latitudes, desde Yeats a Pound, de Shakespeare a Goethe, Leopardi o Mallarmé, no tanto por difundir su obra como por reconocerles el magisterio que ejercieron en la suya. *Música de otros* reúne ahora todas esas versiones, unas 100. Se trata de trabajos que el poeta de Moguer consideraba parte de su propia obra, desde el momento en que la traducción es también creación, y más aún en poesía, y porque él se lanzaba a la empresa de una forma muy personal.

DANZA

Los grupos españoles de samba se dan cita en Córdoba

Grupos nacionales de samba brasileña se reunirán del 8 al 10 de Septiembre en Pedro Abad (Córdoba) para el intercambio de conocimientos y la realización de varios eventos, entre ellos uno conjunto en la calle, que a su vez permitirá difundir la cultura de la samba entre la población. Sería el tercer encuentro en España.

► ORIENTE PRÓXIMO



Kofi Annan (i) y Mahmud Ahmadineyad, durante la reunión mantenida ayer en Teherán. / ABEDIN TAHERKENAREH (EFE)

Israel admite estar negociando un canje para liberar a sus militares

En el caso del soldado Shalit, éste sería intercambiado por 800 presos palestinos, mientras que otros dos uniformados en poder de Hizbulá se trocarían por 27 libaneses capturados

• Ahmadineyad afirma ante Annan que Irán respalda el embargo de armas a la milicia chiita. Sin embargo, Teherán se niega a interrumpir el enriquecimiento de uranio.

AGENCIAS / JERUSALÉN-TEHERÁN
El Gobierno de Israel admite que está negociando a través de intermediarios un canje de prisioneros palestinos y libaneses por tres de sus soldados cautivos, dos en el país de los cedros y uno en la franja palestina de Gaza, según informaba ayer la prensa hebrea.

El representante del primer ministro Ehud Olmert para gestionar la liberación de los militares capturados, Ofer Dekel, ex subje del Mosad, ha viajado con ese propósito a Egipto y Alemania.

Precisamente ayer, unas 100.000 personas, entre ellas miles de reservistas de las Fuerzas Armadas, se concentraron en la plaza Isaac Rabin de Tel Aviv para exigir el Gobierno que haga «todo» para liberarlos. Los manifestantes coreaban el lema «no se abandona a soldados en el campo de batalla».

Las negociaciones buscan el retorno de Guilad Shalit, secuestrado el pasado 25 de junio por comandos palestinos de Gaza en una base

militar, y de Ehud Goldwasser y El-dad Réguev, apresados por milicianos libaneses de Hizbulá cuando patrullaban junto a la frontera internacional.

Fuentes del Ejecutivo de Olmert han confirmado que ya existen contactos diplomáticos para conseguir su libertad. En el caso de Shalit, de 20 años, sería canjeado, con la mediación de Egipto, por 800 de los 8.000 presos de seguridad palestinos recluidos en cárceles de Israel. De concretarse el cambio, éstos serían

liberados en tres tandas de 300, 300 y 200 hasta fin de año, según la propuesta de representantes del jefe de los Servicios de Seguridad egipcios, general Omar Suleimán.

Sin embargo, Israel no tiene intención de excarcelar al diputado Maruán Bargutí, uno de los dirigentes políticos más respetados por los palestinos, condenado a cadena perpetua por su participación intelectual en la muerte de cinco hebreos a manos de milicianos de su movimiento Al Fatah.

La oficina de Olmert, sin desmentir las noticias aparecidas en la prensa, reaccionó diciendo que «no esperamos grandes novedades en breve». Israel y Egipto mantienen en secreto sus contactos. Según el diario *Yediot Aharonot*, Shalit y los primeros prisioneros palestinos recuperarán su libertad hacia fines de este mes, cuando los judíos celebran el nuevo año 5.767, y los musulmanes el fin del mes sagrado de Ramadán.

En el caso de Goldwasser y Réguev, Tel Aviv puede excarcelar a unos 27 prisioneros libaneses, y entregar también para su sepultura en Líbano los cadáveres de combatientes de Hizbulá en su poder.

UNA DE CAL Y OTRA DE ARENA.

En todo este proceso pesará también la actitud de Irán, a quien se acusa de respaldar a la milicia chiita. Ayer, el secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan, de visita en el país, aseguró que Teherán se ha comprometido a cooperar con el mantenimiento del alto el fuego en Líbano y que igualmente apoya la resolución 1.071, que pide un embargo de armas a Hizbulá. No obstante, en lo que atañe al controvertido programa nuclear, el presidente, Mahmud Ahmadineyad, le transmitió que su Gobierno seguirá enriqueciendo uranio, pese a las exigencias occidentales.

► EN DETALLE

► **Retirada:** Las tropas israelíes que ocupan parte del territorio del sur de Líbano serán evacuadas en un plazo de 10 a 14 días, según fuentes militares, si continúa el despliegue de los efectivos de la Fuerza Provisional de la ONU en ese país (Fpnul). Según la resolución 1701 del Consejo de Seguridad, que fijó las condiciones para el alto el fuego que entró en vigor el pasado 14 de agosto, las fuerzas hebreas deben replegarse en una primera etapa a una franja de uno a dos kilómetros al norte de la frontera entre ambos países, y finalmente al límite internacional, la línea azul, trazada por el organismo internacional en 2000. Los soldados is-

raelíes serán reemplazados el Ejército libanés y por una fuerza multinacional de la ONU.

► **Gobierno palestino:** La constitución de un Ejecutivo palestino de unidad nacional ha quedado trabada, una vez más, por divergencias entre el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Abu Mazen, y su primer ministro, Ismail Haniye, del Movimiento Hamas. Éste es uno de los motivos por los cuales Mazen, sin continuar las conversaciones que celebró este fin de semana en Gaza con el jefe de su Gobierno, inició ayer en Jordania una gira por el mundo árabe para impulsar el estancado proceso de paz con Israel.

► TERRORISMO

Bagdad anuncia la captura del 'número dos' de la organización Al Qaeda en Iraq

EFE / BAGDAD

El Gobierno iraquí anunció ayer la detención del *número dos* de la organización Al Qaeda en el país, identificado como Abu Hammam y acusado de haber perpetrado el atentado contra un mausoleo chiita en febrero pasado en Samarra.

El consejero de Seguridad Nacional, Muafaq al Rabie, comunicó en una rueda de prensa la captura en «una operación conjunta estadounidense-iraquí» del terrorista, pero no precisó ni cuándo ni dónde se produjo el arresto.

Al Rabie explicó que el verdadero nombre de Abu Hammam es Hamed Al Suaidi, pero no reveló su nacionalidad ni ningún otro detalle sobre su persona. «Al Qaeda está muy debilitada, ha recibido un duro golpe», señaló el consejero.

La operación de arresto del activista se produjo «tras recibir información de inteligencia», según Al Rabie. Al verse atrapado, Abu Hammam intentó utilizar como escudos humanos «a mujeres y niños», pero los soldados que participaban en la operación conjunta consiguieron reducirlo.

ATAQUE EN SAMARRA. El consejero responsabilizó al líder de Al Qaeda de numerosos atentados con bomba, el más grave de ellos el del pasado febrero contra un mausoleo chiita en Samarra, 125 kilómetros al norte de Bagdad.

El atentado contra la cúpula del monumento de Ali al Hadi, uno de los 12 imanes más venerados por los chiitas de todo el mundo, desató una ola de violencia sectaria sin precedentes, que ha provocado ya cientos de muertos.

Según detalló Al Rubei, Abu Hammam era el *número dos* de la organización terrorista, justo por debajo de Abu Ayub al Masri, el hombre que tomó la dirección de la organización en Iraq tras la muerte del jordano Abu Musab al Zarqawi, el pasado 7 de junio en un bombardeo estadounidense.

Por otra parte, al menos cinco personas, entre ellas cuatro niños, murieron ayer en Baquba por la explosión de una bomba de pequeño tamaño en el coche en el que viajaban, según fuentes de seguridad de la provincia de Diyala.

Las fuentes no supieron precisar si se trató de un artefacto lanzado desde el exterior contra el vehículo civil en que se trasladaban, o si era un presunto terrorista que portaba una bomba en dicho automóvil para colocarla en otro lugar.

La ambición de Hillary

La esposa de Clinton podría anunciar su candidatura a las presidenciales de EEUU por el partido demócrata

TERESA BOUZA (EFE) / WASHINGTON

Las hipótesis sobre las ambiciones presidenciales de Hillary Clinton no son nada nuevo y sus actos sugieren que está lista para la pelea de su vida: la lucha para convertirse en la mujer más poderosa del planeta.

Desde hace unos cuatro años, el tema es objeto permanente de encuestas de opinión, debates televisivos y artículos periodísticos.

Pero un par de acontecimientos recientes hacen que la posible candidatura de Hillary a las presidenciales estadounidenses del 2008 por el partido de la oposición demócrata cobre más relevancia que nunca.

Uno de esos hitos es el sondeo que acaba de sacar a la luz la revista *Time*, en el que la senadora por Nueva York -portada del último número de la publicación- sale muy bien parada.

La pesquisa de la publicación -que da por hecho que Hillary competirá por la Casa Blanca- indica que el 53 por ciento de los estadounidenses tiene una percepción favorable de la ex primera dama y adelanta unas presidenciales muy reñidas si se bate con el senador por Arizona John McCain, favorito republicano para el 2008.

Según la encuesta, McCain aventaja a la senadora demócrata en sólo dos puntos.

A la portada de *Time* se suman las recientes elecciones para designar al candidato demócrata al Senado por el estado de Connecticut, en las que Ned Lamont -un advenedizo en la política- derrotó al histórico Joe Lieberman al convertir su oposición a la guerra de Iraq en el pilar de su victoria.



'Time' da por hecho que Hillary Clinton se presentará a las elecciones. / EFE

CONTIENDA EN IRAQ. Ese triunfo ha sido interpretado por distintos observadores como sintomático de un cambio de poder en las filas demócratas y coloca a la potencial presidenciable en una difícil

situación ya que, al igual que Lieberman, Hillary respaldó la guerra en el país árabe.

La victoria de Lamont confirma también el peso de las bases y de los activistas virtuales, que

irrumpieron con fuerza en la escena política en 2003 durante la campaña a la candidatura presidencial por el Partido Demócrata del ex gobernador de Vermont Howard Dean.

Por lo demás, lo ocurrido en Connecticut ha hecho que la postura de Hillary sobre Iraq regrese a un primer plano, un asunto que promete ganar aún más protagonismo a medida que se aproximan las elecciones de noviembre.

Hillary, de momento, se ha dedicado a oír, ver y callar.

A las preguntas de sus planes para el 2008, responde que está concentrada en su reelección para el Senado.

Pese a esa esquivada respuesta, su agresiva recaudación de fondos electorales -más de 33 millones de dólares- y su cada vez más abultado equipo de asesores dejan entrever ambiciones más grandiosas que las de un escaño en el Senado.

En el asunto de Iraq, Hillary también lanza balones fuera, al negarse a mantener un debate con Jonathan Tasini, su adversario en las primarias demócratas por el estado de Nueva York, un líder sindicalista y activista antibélico.

Maniobras recientes parecen indicar, de todos modos, que ha captado el mensaje de Connecticut. Entre las más obvias está el inquisitivo interrogatorio al que sometió al secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, durante una comparecencia reciente ante el Comité de Servicios Armados del Senado para hablar sobre la guerra en Iraq. La ex primera dama llegó incluso a decir que Rumsfeld debería dimitir por sus errores de cálculo en el país árabe.

John Pitney, profesor de ciencias políticas de la Universidad Claremont McKenna (California) piensa que esa apuesta es adecuada. «Creo que lo más razonable, dado que apoyó la guerra en Iraq, es que se dedique a criticar la marcha del conflicto y a hacer hincapié en los errores logísticos», manifestó.

Al igual que la mayoría de analistas, el académico dice estar convencido de que Hillary será la candidata demócrata y destaca que su enorme poder polarizador es su as en la manga y, también, su talón de Aquiles.

Esa capacidad para levantar pasiones encontradas quedó clara en la encuesta de *Time*, en la que sólo un tres por ciento afirmó no tener una opinión positiva o negativa sobre ella.

Con ese panorama, es probable que necesite de los sabios consejos de su asesor político más cercano: el también amado y odiado Bill Clinton.

► AFGANISTÁN

Mueren más de 200 talibán en combates contra fuerzas de la OTAN

EFE / KABUL

Más de 200 supuestos rebeldes talibán y cuatro soldados de la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad en Afganistán (ISAF), con mandato de la OTAN, murieron ayer en el sur del país asiático, donde estas tropas llevan a cabo desde el sábado la operación *Medusa*, según informaron fuentes militares.

«Los informes indican que mas de 200 talibán han resultado muertos desde que se inició la operación Medusa en la mañana del sábado» afirmaba un comunicado de la ISAF difundido, que añade que «esta cifra se ha calculado revisando información de vigilancia y reconocimiento de activos que operan en los distritos de Panjwayi y Zhari, además de información de oficiales y ciudadanos afganos».

«Durante la operación cuatro soldados de la Isaf resultaron muertos y otros siete heridos, de los cuales seis regresarán a sus puestos en los próximos días», añade el escrito. Según la nota, mas de 80 supuestos talibán han sido capturados por la policía afgana y otros 180 han huido de la zona, mientras que por el momento no se han registrado bajas entre la población civil.

El portavoz del Ministerio de Defensa afgano, general Zahir Azimi, confirmó que al menos tres de los soldados fallecidos eran de nacionalidad canadiense.

La operación *Medusa* está destinada a expulsar a los cientos de talibán que se instalaron el pasado mes de mayo en el área de Panjawayi y permitir a los miles de desplazados de la zona regresar a sus hogares.

«Las fuerzas de la OTAN utilizan apoyo aéreo y artillería en la operación, que aún continúa», declaró Azimi.

EN EL MUNDO



1 MÉXICO

'John' causa daños materiales y apagones en la península de Baja California ■ La tormenta tropical *John* avanzó ayer de forma paralela a la península mexicana de Baja California con vientos de 112 kilómetros por hora que arrancaban tejados, provocaban apagones y derribaban carteles de publicidad. *John* provocó importantes precipitaciones en esta árida península y amenazaba con causar inesperadas inundaciones de entre 15 y 30 centímetros por metro cuadrado.

2 REINO UNIDO

El ex portavoz del clérigo Abu Hamza, entre los arrestados por terrorismo ■ El ex portavoz del clérigo radical Abu Hamza, en prisión en este país por incitación al asesinato, es uno de los 14 detenidos en la operación antiterrorista en Londres. Abdullah, que tiene prohibido predicar en la mayoría de las mezquitas británicas, ha elogiado públicamente a los cuatro terroristas que perpetraron los atentados del 7 de julio del año pasado en Reino Unido, en los que murieron 56 personas.

3 GEORGIA

Separatistas osetios tirotean el helicóptero de ministro de Defensa ■ El ministro de Defensa de Georgia, Irakli Okruashvili, viajaba a bordo del helicóptero que fue atacado ayer desde tierra por separatistas surosetios. «Volábamos junto con el jefe del Estado Mayor cuando el helicóptero fue tiroteado por bandidos surosetios. Después de 12 minutos de libre caída, nos salvamos gracias a la maestría del piloto», relató Okruashvili en una entrevista televisiva.

4 REPÚBLICA CHECA

El nuevo primer ministro, a favor de acoger una base antimisiles de EEUU ■ El nuevo primer ministro checo, Mirek Topolánek, afirmó ayer que apoyaría la posible ubicación de una base antimisiles estadounidense en territorio de la República Checa. «Se trata de un problema de seguridad colectiva, por lo que no va contra los intereses de la OTAN ni de la Unión Europea», afirmó Topolánek en una entrevista emitida por una televisión local. «Estoy inequívocamente a favor», remachó.

EL
ADELANTADO
DE
SEGOVIA

LUNES 4 DE SEPTIEMBRE DE 2006

DEPORTES 30

Una victoria a golpe de calor

La Segoviana superó con facilidad al Íscar pese a acusar las altas temperaturas y el esfuerzo realizado en el partido de Copa

SEGOVIANA	JHER ÍSCAR
2	0
Pinillos Ramírez Jorge (59) Alex Chus Ricardo Ángel Jairo Ramírez (69) Lobera Txorro (69)	Marcos Carlos Jimmy Agustín Romo Francos Cano (60) Manu Velayos (67) Kike Chencho (46)
(59) Abel (69) Mariano (69) Agustín	(46) Avo (60) Chema (67) Manu Sanz

ÁRBITRO

Rupérez Chércoles, asistido (es un decir) en las bandas por Miguel y López. Mostró tarjetas amarillas a Jairo y al preparador físico por los locales, y a Cano por los visitantes.

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la segunda jornada de liga en el grupo VIII de la Tercera División, disputado en el campo de La Albuera, ante aproximadamente trescientos aficionados.

GOLES

1-0 (m.9) Jairo; 2-0 (m.87) Jairo.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Balance de la primera semana de competición. Tres partidos oficiales, tres victorias, con ocho goles a favor, y solo uno en contra. Resumen: Cualquier aficionado que solo se guíe por los números podría pensar que la Segoviana continúa la estela de imbatibilidad marcada la pasada campaña, y que de nuevo va a pasar por encima de casi todos sus rivales en la liga.

Pues sí... pero no. Por presupuesto, por plantilla, por trabajo, por alternativas en el sistema de juego y por su gran pegada en ataque, la Segoviana tiene bastantes posibilidades de jugar la fase de ascenso (y se dicen bastantes porque si se dicen muchas a uno le tachen de eufórico antes de tiempo). Pero que le va a costar mucho más que la pasada temporada parece también indudable.

En la tarde de ayer, el Íscar marcó la pauta que van a seguir la mayoría de los equipos cuando les toque enfrentarse a los azulgrana. Bien pertrechado atrás, con Agustín mandando en el centro de la zaga, con las ideas muy claras en ataque, siempre buscando a un bullicioso Velayos, y tratando de sorprender a la contra, llegando incluso con cinco jugadores, pero respetando siempre la línea de cuatro en defensa.

El sistema de juego iscarriense llevó la incomodidad al juego azulgrana en los primeros compases de partido, concretamente hasta el minuto nueve, cuando una falta botada de manera extraordinaria por Txorro fue rematada de forma no menos acertada por Jairo. Primer lanzamiento a portería, 1-0 en el marcador.

El Íscar acusó el golpe, y apenas se recuperó durante toda la primera parte, en la que se vio favorecido por el escaso acierto en las jugadas de ataque azulgrana. Ramírez falló dos controles en dos envíos en largo que le hubieran dejado solo ante Marcos, Ricardo envió un centro chut que despegó el meta visitante, y Jairo comenzó a mostrarse excesivamente individualista en sus acciones. Eso sí, en defensa no se sufría nada, pero nada de nada.

Consciente de que el calor, y el esfuerzo realizado el miércoles, podía pasar factura, el conjunto de Antolín Gonzalo salió dispuesto a sentenciar el partido en los primeros minutos de la segunda parte, y tanto Ricardo como Ramírez y Jairo dispusieron de ocasiones para haber puesto la diferencia de dos goles en el marcador. Pero sus lanzamientos no encontraron la portería, y el paso de los minutos fue haciendo mella en los locales. Lobera, que terminó el partido de lateral derecho porque no podía pegarse una carrera más, fue buen ejemplo de ello.



No hubo excesivos acercamientos al área de Íscar durante la primera parte del encuentro. Pero la Segoviana supo rentabilizarlos bien. / FERNÁNDEZ

El Íscar esperaba una ocasión para empatar el partido, y la tuvo en el minuto sesenta y cuatro, cuando Velayos lanzó ajustado al palo y Pinillos realizó un gran intervención desviando el esférico. Dos minutos más tarde el técnico del Íscar decidió sustituirle, dando un respiro a la defensa azulgrana.

La entrada en el campo de Mariano y Agustín dinamitó el juego de ataque azulgrana, que al contragolpe pudo sentenciar mucho antes del minuto ochenta y siete, cuando Jairo recibió un gran envío de Mariano, y cerró el encuentro con un lanzamiento cruzado ante el que poco pudo hacer Marcos. La Segoviana ganó porque fue mejor que su rival, un equipo al que los azulgrana solo le concedieron una ocasión de gol. Ayer el juego no fue brillante, pero la superioridad fue manifiesta. Tres puntos más, y sigue el buen comienzo.



Jorge realizó un buen partido en defensa hasta que fue sustituido. / F. PEÑALOSA



Todos los deportes
y marcas
en Calderón Sport



¿Te lo vas a perder?

José Zorrilla, 45 (Segovia)



► EL ÁRBITRO

Rupérez Chércoles tuvo que sufrir los errores de sus asistentes durante todo el partido



► EL PALCO

Varios representantes de la vida política segoviana no quisieron perderse el partido



FERNANDO PEÑALOSA



Ricardo realizó un nuevo derroche de fuerza en el centro del campo. / PEÑALOSA

UNO A UNO

Pinillos

■ El poco trabajo que tuvo lo solventó de manera muy eficaz. Rechazó un lanzamiento muy peligroso de Velayos que hubiera supuesto el empate a uno. Buen partido.

Ramsés

■ No logró desbordar como es habitual en él, y en la segunda parte estuvo desaparecido.

Jorge

■ Trabajó fuerte en defensa, impidiendo los acercamientos del Iscar en la primera parte.

Chus

■ Cumplió de sobra, tanto en el puesto de central como en el lateral izquierdo. Física-mente impresionante.

Alex

■ No se complicó la vida, y los delanteros visitantes solo pudieron superarle en una ocasión.

Ricardo

■ De nuevo realizó otro alarde físico increíble en el centro del campo, aunque algunos controles se le marcharan demasiado largos.

Ángel

■ Jugó con mucha libertad en el mediocentro durante la primera parte, mientras que en la segunda retrasó su posición, y estuvo algo más flojo.

Jairo

■ Marcó dos goles, pero pecó de excesivo individualismo en muchas acciones, lanzando a portería cuando había compañeros mejor colocados para el remate.

Ramírez

■ Peleó y buscó todos los balones jugando en la punta, pero no fue su día de suerte.

Lobera

■ Con el paso de los minutos se fue viniendo abajo físicamente. Fue el que más notó el esfuerzo realizado en el partido de Copa del Rey.

Txorro

■ Bien en la primera parte, de sus botas salió el centro que se convirtió en el 1-0.

Abel

■ Su entrada dio un aire nuevo al equipo en lo que al control del balón se refiere.

Mariano

■ Estuvo punto de marcar un golazo para enmarcar.

Agustín

■ Realizó un par de acciones de mérito en los veinte minutos que estuvo en el campo.

LAS DECLARACIONES



Antolín tuvo que esperar paciente la llegada del 2-0. / FERNANDO PEÑALOSA

► ANTOLÍN GONZALO

«Me da igual quién salga al campo»

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

Antolín Gonzalo sorprendió ayer a todos con un once titular muy diferente al que venía utilizando desde los partidos de pretemporada. Al final, el cambio dio fruto, y el técnico azulgrana manifestó su confianza en toda la plantilla. "Hay que tener alineaciones distintas, que todo el mundo participe", declaró, argumentando que en función de los entrenamientos y los partidos que realice cada uno de sus futbolistas, empleará a uno o a otro a lo largo de la temporada.

Para Antolín, los tres puntos obtenidos ayer, fueron

"muy trabajados por todo el equipo". El entrenador de la Segoviana reconoció que en algunos momentos de la segunda parte, "hubo algo de desorden, pero parte de ello fruto del cansancio". Pese a que el 1-0 se prolongó durante demasiados minutos, el técnico señaló que siempre tuvo confianza en que el segundo gol llegaría. Y llegó, por medio de Jairo, de quien su entrenador dijo que "es un chico ambicioso, con gol y con movilidad".

Por último, Antolín declaró que se apunta a que, este año, "el equipo sufra, sepa sufrir, y al final gane los partidos".

► JAIRO

«He tenido la suerte de marcar los dos goles»

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

De esta manera, el joven futbolista, autor de los tantos de la victoria azulgrana, restaba importancia a su acierto de cara al gol, y reconocía que "lo que importa son los tres puntos".

El de Turégano se mostró cauto, y afirmó no sentirse titular para el próximo partido

después su actuación de ayer. "Cada semana hay que intentar hacer todo lo posible para ganarse el puesto", declaró.

El 17 de la Segoviana, con cara de cansancio, declaró que además del partido de Copa del Rey, el equipo había acusado, a lo largo de los noventa minutos, el calor que hizo ayer.

La Arandina arrebatada el primer puesto a la Segoviana por un solo gol

La segunda jornada de liga en el grupo octavo de la Tercera División aclaró diversas cuestiones que se quedaron esbozadas en la jornada inaugural de la competición. Los favoritos saben que han de empezar con fuerza la competición, y tanto Segoviana como Mirandés y Ávila no fallaron, mientras que la Arandina también ha arrancado la liga con una contundencia acorde con los buenos fichajes que ha realizado en pretemporada. Por tan solo un gol el conjunto de Aranda de Duero ocupa ahora el liderato de la clasificación en detrimento de la Segoviana, y habrá quien diga que es mejor así, para que el equipo azulgrana se "tape" un poco en la clasificación para que la Arandina comience a sentir la presión inherente a la primera plaza.

Es el Atlético Bembibre quien

◆ RESULTADOS

Bembibre-Mirandés	1-2
Burgos B-Numancia B	0-1
Hullera-Benavente	3-2
Huracán Z-Norma	2-0
Laguna-Becerril	1-1
Leonesa B-La Granja	2-1
La Bañeza-Real Ávila	0-3
G. Segoviana-Jher Íscar	2-0
Ponferradina B-Arandina	0-0
Salamanca B-U.Valladolid	2-4

◆ **PRÓXIMA JORNADA**

Arandina-Bembibre
U.Valladolid-Ponferradina B
Becerril-Leonesa B
Huracán Z-La Bañeza
Jher Íscar-Salamanca B
La Granja-G. Segoviana
Mirandés-Hullera
Numancia B-Laguna
Norma-Benavente
Real Ávila-Burgos B

peor inicio de liga presenta de todos los equipos, tras el empate en Benavente, y la derrota por la mínima en su campo ante el Mirandés. El conjunto berciano ya está a cinco puntos de la cabeza, y juega ante la Arandina la próxima jornada. Por su parte, a tres del liderato se ha puesto el Huracán Z, tras derrotar al Norma.

En la zona baja, Universidad

de Valladolid, Ponferradina B y La Bañeza aún no han sumado un solo punto, y en el caso del conjunto bañezano todavía no ha logrado marcar. Los tres conjuntos comienzan a perfilarse como candidatos claros a luchar por la permanencia en la categoría, batalla que al Universidad de Valladolid y a La Bañeza no les es, en absoluto, desconocida.

EQUIPOS		CASA						FUERA						TOTALES					
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Arandina	6	1	1	0	0	3	2	1	1	0	0	4	0	2	2	0	0	7	2
2 Segoviana	6	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	4	1	2	2	0	0	6	1
3 Ávila	6	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	3	0	2	2	0	0	5	0
4 Numancia B	6	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	1	0	2	2	0	0	3	0
5 Mirandés	6	1	1	0	0	2	1	1	1	0	0	2	1	2	2	0	0	4	2
6 Leonesa B	4	1	1	0	0	2	1	1	0	1	0	0	0	2	1	1	0	2	1
7 Norma	3	1	1	0	0	3	0	1	0	0	1	0	2	2	1	0	1	3	2
8 Huracán Z	3	1	1	0	0	2	0	1	0	0	1	0	2	2	1	0	1	2	2
9 La Granja	3	1	1	0	0	3	1	1	0	0	1	1	2	2	1	0	1	4	3
10 Salamanca B	3	1	1	0	0	2	0	1	0	0	1	2	3	2	1	0	1	4	3
11 Hullera	3	1	1	0	0	3	2	1	0	0	1	0	3	2	1	0	1	3	5
12 Becerril	2	1	0	1	0	1	1	1	0	1	0	1	1	2	0	2	0	2	2
13 Benavente	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	2	3	2	0	1	1	3	4
14 Bembibre	1	1	0	0	1	1	2	1	0	1	0	1	1	2	0	1	1	2	3
15 Burgos B	1	1	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1	1	2	0	1	1	1	2
16 Laguna	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	1	3	2	0	1	1	2	4
17 Íscar	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	2	2	0	1	1	0	2
18 Univ. Valladolid	0	1	0	0	1	1	4	1	0	0	1	0	2	2	0	0	2	1	6
19 Ponferradina B	0	1	0	0	1	0	4	1	0	0	1	1	2	2	0	0	2	1	6
20 La Bañeza	0	1	0	0	1	0	3	1	0	0	1	0	2	2	0	0	2	0	5

[illegible]

GIM. SEGOVIANA



MÁXIMO GOLEADOR

Jairo tomó el relevo goleador en las filas de la Segoviana, y consiguió los dos tantos que le sirvieron al conjunto azulgrana para sumar tres puntos más ante el Íscar.

GOLEADORES

1º MARIANO	2 goles
2º JAIRO	2 goles
3º RICARDO	1 gol
4º ALEX	1 gol
5º AGUSTÍN	0 goles
6º RAMÍREZ	0 goles

El Figón de los Comuneros



Restaurante e Bar

Nuevas instalaciones

Travesía del Patín, 4 SEGOVIA
Tel. 921 46 03 09 - Fax 921 46 06 00



GIM. SEGOVIANA



JUGADOR MÁS DESTACADO

PUNTUACIONES

3 Puntos	CHUS
2 Puntos	RICARDO
1 Punto	PINILLOS

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RICARDO	5 puntos
2º CHUS	3 puntos
3º MARIANO	2 puntos
4º AGUSTÍN	1 punto
5º PINILLOS	1 punto
6º ALEX	0 puntos

VELÁZQUEZ PASCUAL, S.L.
RADIADORES VELÁZQUEZ



Fabricación de canalones, limas, bajadas, ganchos y todo tipo de elementos para la evacuación aguas pluviales en cobre, zinc y chapa galvanizada.
VENTA Y REPARACIÓN DE RADIAADORES DE

AUTOMÓVILES Y TRACTORES

Pol. Ind. de Hontoria	Telf. 921 42 48 30
C/ Gremio del Cuero, 6	Fax: 921 33 24 52
40195 Hontoria (Segovia)	Móvil 659 59 33 84

www.velazquezpascual.es

GIM. SEGOVIANA

**MEJOR JUGADOR SEGOVIANO**

PUNTUACIONES

3 puntos	RICARDO
2 puntos	JAIRÓ
1 punto	RAMSÉS
1 punto	AGUSTÍN
1 punto	MARIANO

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RICARDO	5 puntos
2º MARIANO	3 puntos
3º AGUSTÍN	2 puntos
4º JAIRO	2 puntos
5º RAMSÉS	1 punto



ÓPTICA
damián
Audio Center Plus

P.º Ezequiel González, 37
40002 Segovia Tel: 921 429 670
Vía Roma, 30
40003 Segovia Tel: 921 412 049

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

Arribas: "Pagamos muy caro el despiste que tuvimos"

El técnico granjeño lamentó la mala suerte de su equipo en el partido contra la Cultural

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

José Manuel Arribas está, desde el sábado por la noche, que no sabe si reír o llorar. Su equipo, pese al resultado en contra de 2-1, demostró que no ha llegado a la Tercera División para ser un mero espectador de la misma. El juego de La Granja volvió a gustar, incluso entre aficionados rivales, y el técnico del conjunto granjeño regresó a Segovia con un sabor de boca entre amargo y dulce.

"Pagamos muy caro el despiste que tuvimos"; con esta frase, Arribas resumió la mala suerte que tuvo su equipo en tierras leonesas. Para el técnico granjeño, tan sólo en los primeros quince minutos de partido su equipo fue inferior al conjunto local. "Durante el primer cuarto de hora, ellos presionaron muy bien y tuvieron alguna que otra ocasión". A partir de ese momento, los de Arribas se vinieron arriba y consiguieron igualar el nivel de posesión del balón, para posteriormente hacerse dominadores del encuentro.

El entrenador de los granjeños lamentó que César Bravo no lograra culminar una ocasión clara de gol, justo en la jugada posterior al 1-0, obra del mismo jugador. "Como ellos después de su primer tanto, nosotros tuvimos en la jugada del saque de centro el 2-0, pero finalmente César no pudo marcar", recuerda Arribas.

Cuando, pasados diez minutos de la segunda mitad, La Granja tenía el partido controlado, una jugada desafortunada puso el empate en el luminoso. Arribas calificó de 'jugada tonta' el gol de los locales, y explicó cómo en una recuperación de Segovia, el balón salió desplazado por un rival, Laruso no llegó a alcanzarlo, el esférico fue a parar a los pies de un jugador contrario, y el lateral granjeño que tapaba el pase, resbaló, con tan mala suerte que el balón le acabó llegando a Medina, a quien, según Arribas, "le salió un tiro que se coló por la misma escuadra".

El entrenador granjeño, con algo de resignación declaró que "no



José Manuel Arribas sufrió, el sábado en León, la primera derrota de su equipo en Tercera División. / KAMARERO

nos dio tiempo a reaccionar tras el empate, tuvimos un despiste tremendo, y luego, cuando volvimos a crear ocasiones, el balón se resistió a entrar".

Arribas consideró que, de cara al próximo partido, sus hombres

tienen que ganar en 'agresividad', ya que, según el técnico, "la Cultural tenía chavales de 18 y 19 años que se comían el balón; nosotros estábamos como asustados, y eso no puede repetirse".

También destacó que el sába-

do, frente a ellos, el conjunto local dio titularidad a un chaval que suele jugar con el equipo de Segunda B, y que, aunque los granjeños supieron neutralizar sus acciones, siempre constituyó un peligro en el área de Antonio.

ATLETISMO

CAS-CAJA SEGOVIA

José Antonio Manrique dejará de ejercer como entrenador del CAS-Caja Segovia

Después de 22 años como entrenador, veinte de ellos en el C.A.S.-Caja Segovia, José Antonio Manrique Arribas dejará de ejercer este cargo, para dedicarse exclusivamente a la labor de secretario técnico del equipo. En la actualidad, el club cuenta con más de 150 niños, por lo que Manrique también colaborará con la Escuela de atletismo. El haber conseguido que el C.A.S. participara dos veces en primera división femenina, es la mayor satisfacción con la que se despide el ya ex entrenador del cargo, que tampoco olvida la gran cantidad de atletas con los que ha compartido experiencias estos años.

GOLF

TORNEOS



El club 'El Tiro' acogió el II Torneo de Golf, 'El Rancho de la Aldehuela'

El sábado 2 de septiembre se celebró, en el club 'El Tiro' de La Granja de San Ildefonso, la segunda edición del torneo de golf 'El Rancho de la Aldehuela', que tuvo, como vencedor en categoría scratch, a Oscar Martín Baranda. El golfista logró conseguir un bagaje de 76 golpes brutos. Por lo que respecta a la primera categoría, fueron los segovianos Borja Olalquiaga y Francisco Javier Martín Larumbe quienes se proclamaron, con treinta y cinco puntos stableford, primeros clasificados del torneo.

Caja Segovia F.S.

Liga Nacional de Fútbol Sala
División de Honor

abono

ADULTO	100 €
De 21 a 64 años	
JUBILADO	55 €
Más de 65 años	
JOVEN	55 €
De 15 a 20 años	
INFANTIL	6 €
Menos de 15 años	
INFANTIL + camiseta	20 €

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo la camiseta oficial del equipo y cheques descuento para tus compras en **GRUPO EROSKI** (excepto abonos infantiles)

vibra con tu equipo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325
www.cajasegoviafutbolsala.com



BALONCESTO Mundial de Japón

España derrama

El conjunto dirigido por 'Pepu' Hernández se proclama campeón del Mundo por primera

GRECIA	47	70	ESPAÑA
ALINEACIÓN			
Diamantidis (4)			
Hatzivretas (-)			
Kakiuzis (17)			
Fotsis (7)			
Papadopoulos (2)			
-cinco inicial-			
Spanoulis (4)			
Tsartsaris (-)			
Schortsianitis (2)			
Papaloukas (10)			
Dikudis (1)			
Vasilopoulos (-)			
ALINEACIÓN			
Calderón (7)			
Navarro (20)			
Jiménez (4)			
Reyes (10)			
Garbajosa (20)			
-cinco inicial-			
Marc Gasol (2)			
Berni Rodríguez (6)			
Mumbrú (-)			
Cabezas (1)			
Rudy Fernández (-)			
Sergio Rodríguez (-)			

ÁRBITROS

Jungebrand (FIN), Moore (USA) y Estévez (ARG). Excluyeron por personales a Diamantidis (m. 37).

PARCIALES



12-18, 11-25, 11-11, 13-16

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la final del Mundial 2006 disputado en el Saitama Super Arena ante unos 18.500 espectadores.



LA ESTRELLA



CARLOS JIMÉNEZ. La labor defensiva del capitán del combinado español fue absolutamente impecable. Sin perder los papeles en ningún momento, el nuevo jugador de Unicaja supo leer el ritmo del encuentro y parar al potente ataque griego.

LO MEJOR

EL EQUIPO. El juego colectivo del equipo nacional. España ha disputado el Mundial como un auténtico conjunto. Las individualidades se han quedado en el vestuario y todos han hecho posible el triunfo, la medalla de oro y la clasificación para Pekín 2008.

LO PEOR

GRECIA. La actual campeona de Europa no estuvo a la altura de las circunstancias. Bien es cierto que la defensa española no le dejó ninguna opción, pero se quedó en un paupérrimo registro de 47 puntos para un equipo con excelentes tiradores.



WORLD CHAMP

Los jugadores de la selección española celebran el triunfo ante Grecia en la final del Mundial. / ROLEX DELA PENA (EFE)

EFE / SAITAMA (JAPÓN)

España derramó lágrimas antes de la bocina en el Saitama Green Arena, pero de alegría, lágrimas de oro, lágrimas de campeón del mundo a costa de Grecia, el campeón de Europa, que capituló ante la más grande España que se haya visto y que, de paso, sacó el pasaporte para los Juegos Olímpicos de Pekín 2008.

Impresionante España. De moleadora. Enorme. Campeona. De Los Ángeles '84 a Saitama 2006. De Corbalán, Martín, Llorente y compañía, a los Calderón, Garbajosa, Reyes, Gasol -aunque en el banco, también jugó en la mente de sus compañeros- y demás. Del cielo a la gloria.

La selección de José Vicente Hernández pasó por encima del actual campeón de Europa con un juego de manual.

Una final perfecta, una noche de ensueño para situar el balon-

cesto de casa al frente del 'planeta basket'. Cualquier cosa que se diga, escriba o comente es poco. España lo bordó. Sin Pau, pero con Marc; sin partir como favorita en las encuestas, pero como lo que es, como el mejor equipo del orbe.

Desde el primer hasta el último jugador; desde 'Pepu' Hernández hasta el último de sus ayudantes; todos, absolutamente todos los miembros de esta familia que forma la selección buscaron la gloria con el corazón, aunque sin perder nunca la cabeza. Al revés, ejecutaron un plan con una frialdad pasmosa. Pareció lo más fácil del mundo.

Y en baloncesto lo que parece más fácil es lo más difícil. Hay que ser unos fuera de serie para jugar

como lo hicieron los integrantes de 'la roja'.

Grecia, un bloque en el sentido más amplio de la palabra, una tropa aguerrida especializada en llevar los partidos a su ritmo y manejarlos a su antojo bajo las directrices de Giannakis, un mago de la pizarra y de la estrategia, siempre bailó al son impuesto por el equipo español a partir de una defensa perfecta.

La mejor defensa del mundo. Sin duda. Porque

ningún equipo de este campeonato y tampoco del pasado Europeo de Belgrado, que acabó con el oro en manos griegas, ha descompuesto al combinado heleno igual que en Saitama la tarde-noche del tres de septiembre de

Ningún equipo de este campeonato ha descompuesto al combinado heleno como sucedió ayer

lágrimas de oro

vez en su historia tras vapulear a Grecia, a pesar de no poder contar con Pau Gasol



2006, una fecha que ya es historia imborrable para el baloncesto y para el deporte nacional.

Habría que revolver en el pasado para intentar encontrar una exhibición semejante de una selección española de cualquier deporte en una final mundial.

Grecia, que dos días antes había dejado patente la calidad de sus baloncestistas y de su equipo tumbado a los Estados Unidos en semifinales, se sintió impotente desde el salto inicial, superada, rebasada, dominada. No vencida, porque el espíritu le sobra, pero sí incapaz. Además, miraban al banco y veían a Pau con el pie colgando y sin jugar. Luego, levantaban la vista y el marcador iluminaba un paraíso. Fijaban de nuevo los ojos en el parqué, donde Marc mordía junto con los demás hombres de rojo para darle el oro a su hermano. Olieron la derrota de principio a fin.

Enfrente, los españoles volaron hacia la victoria soberbios en el rebote, pieza clave del triunfo, porque a través de los balones atrapados debajo de ambos aros y de la defensa rompieron el peli-groso ritmo que tiene Grecia cuando domina los tableros.

Jiménez y Reyes, también Gasol y Garbajosa, defendieron por encima del bien y del mal. Los demás también, pero ellos sabían que tenían mucho que decir para ganar esta final. Igual que Navarro en ataque. Garbajosa y Reyes, por añadidura, también desplegaron todo el poder ofensivo que guardan dentro.

La defensa de la selección escribió números de récord 'Guinness' en el casillero heleno: 12

puntos en el primer cuarto, 11 en el segundo y el tercero, 13 en el último. El conjunto español borró del mapa a los actuales campeones de Europa.

El trabajo de protección pergeñado en los sistemas de 'Pepu' Hernández fundió los plomos de los chicos de El Pireo. Y eso que a Reyes, un eje clave por la ausencia de Pau, le cayó la segunda muy pronto (m. 6) y al pequeño de los Gasol, Marc, le llegó poco después.

Un 0-8 del 9-8 (m. 6) al 9-16 (m. 8) tras triple de Navarro. Otra serie igual entre el 12-18 del final del primer cuarto y el 12-26 del minuto doce impactaron en el mentón de Grecia. Porque España no les dio opción. A los pocos estímulos

Carlos Jiménez, Felipe Reyes, Marc Gasol y Garbajosa defendieron por encima del bien y del mal

PALMARÉS

- ▶ 1. ESPAÑA
- ▶ 2. Grecia
- ▶ 3. Estados Unidos
- ▶ 4. Argentina
- ▶ 5. Francia
- ▶ 6. Turquía
- ▶ 7. Lituania
- ▶ 8. Alemania
- ▶ 9. Eslovenia
- ▶ 10. Serbia y Montenegro
- ▶ 11. Nigeria
- ▶ 12. Nueva Zelanda
- ▶ 13. Italia
- ▶ 14. Australia
- ▶ 15. Angola
- ▶ 16. China
- ▶ 17. Brasil
- ▶ 18. Japón
- ▶ 19. Líbano
- ▶ 20. Puerto Rico
- ▶ 21. Qatar
- ▶ 22. Panamá
- ▶ 23. Senegal
- ▶ 24. Venezuela

TIEMPO MUERTO

DIEGO IZCO

Pepu

José Vicente tiene cara de profesor de matemáticas cabrón, pero un alma que no le cabe en el pecho. Tal vez por eso se palpaba el corazón. ¿Seguirá ahí? En la noche anterior al partido de su vida, le tocó aleccionar y disimular, afrontar el mayor reto deportivo y ocultar el mayor golpe personal, el fallecimiento de su padre.

José Vicente sabe latín (aunque tenga cara de matemático, o de ajedrecista pirado) aplicado al baloncesto. Tiene un cerebro privilegiado detrás de esos ojos que todo lo ven, y aplica soluciones antes incluso de que se le generen los problemas. Ayer no sólo pudo con su propia alma: apalazó a Panagiotis Giannakis, uno de los jugadores más inteligentes -ahora estratega de banquillo- que ha dado el baloncesto europeo.

José Vicente, como un buen cocinero, saca el máximo partido de la mejor materia prima. Exprime por aquí, adereza por allá, reduce y emulsiona con paciencia, sabedor de que, rara vez, lo que bien se plantea mal acaba. Sobre todo cuando quienes conforman tu obra maestra se apellidan Gasol, Navarro, Calderón, Garbajosa, Jiménez...

José Vicente, en definitiva, pertenece a esa generación de técnicos españoles que más se parecen a genios tranquilos, de los que mantienen la cabeza en hielo mientras su cuerpo convulsiona como si quisiera dislocar todos los huesos, de los que rara vez toma una decisión desacerbada por mucho que lluevan chuzos de punta, de los que tratan al mayor de sus talentos con el mismo cariño (y la misma dureza) que al mayor de sus zotes.

Y entre las matemáticas, el latín, el ajedrez, la cocina y la genialidad tranquila, Pepu lo ha logrado. No sonreía, porque ni el mayor de los monstruos hubiese podido. Pero esas lágrimas invisibles, quietas, sin saber qué hacer, en un par de ojos vidriosos, valen su peso en oro. Enhorabuena.

positivos que encontraron los helenos, algún triple suelto, algún rebote fuera de guión y cosas así, les siguieron idénticas respuestas.

A los 34 minutos, cuando el partido ya estaba resuelto -una final del Mundial ganada en poco más de media hora no es cosa baladí-, los jugadores griegos sólo habían anotado 36 puntos. El mismo equipo que le había metido 101 tantos a Estados Unidos el pasado viernes agonizaba con 36 a cuatro minutos del final. En el otro casillero, 62 esplendorosos puntos iluminaban la gloria de la selección española.

18 triunfos seguidos entre la preparación mundialista y el campeonato oficial -nueve y nueve- para tocar la cima del mundo, con exhibición final, sin Pau Gasol y ante un rival de altura. Oro.

Gloria eterna y pasaporte para los Juegos Olímpicos de Pekín 2008. Salud, campeones.



BALONCESTO Mundial de Japón

Pau Gasol: «Nos hemos esforzado mucho y nos merecemos el triunfo»

El pívot de los Memphis manifiesta que quiere «estar en este equipo» todo lo que pueda

AGENCIAS / SAITAMA (JAPÓN)

Pau Gasol vivió una noche feliz después de la desgraciada lesión que le dejó fuera de la final del Mundial 2006, tras la que, pese a no participar, fue elegido jugador más valioso del torneo (MVP), y reiteró su deseo de estar «en este equipo» todo lo que pueda.

«Cuando vi a los compañeros con las camisetas que se pusieron para salir -con una leyenda en el pecho que ponía 'Pau también juega'- no sabía si ponerme a llorar antes del partido. Quiero estar en este equipo todo lo que pueda», aseguró el jugador catalán, que también fue elegido como uno de los miembros del quinteto ideal del campeonato.

Gasol indicó que no quería celebrarlo «antes de tiempo -a pesar del marcador- porque los partidos duran 40 minutos. Hay que felicitar a todo el mundo que ha participado en este equipo, hemos trabajado mucho y nos lo merecemos», indicó el pívot catalán.

«Estamos orgullosos de mi hermano. No se ha arrugado nunca. Ha aprovechado la oportunidad que ha tenido de jugar en esta selección y ha demostrado que nadie le ha regalado nada para estar aquí», añadió el integrante de los Memphis Grizzlies.

Gasol recaló que «después del Campeonato del Mundo poco más se puede conseguir. España ha hecho un torneo ejemplar. Ha jugado todo los partidos igual, con Japón o contra cualquiera. Se ha matado hasta ganado por una diferencia de 40 puntos». «Ha habi-



Pau Gasol sostiene el trofeo al jugador más valioso del campeonato. / FRANCK ROBICHON (EFE)

«Un trabajo extraordinario»

José Vicente 'Pepu' Hernández, a pesar de la tristeza por el fallecimiento de su padre la noche antes de la final, alabó la labor de su equipo y del cuerpo técnico en sus primeras palabras tras proclamarse campeón. «Los jugadores han hecho un trabajo extraordinario durante todo el torneo. Ha sido una demostración de confianza y seguridad», afirmó. «Podimos recuperar nuestro juego, que en el partido anterior tuvimos dificultades para desplegar», agregó en referencia al partido ante Argentina. «Quiero hacer extensiva la felicitación al cuerpo técnico que ha trabajado para ayudar a un gran grupo de jugadores como el que hemos tenido», señaló con la voz entrecortada por la emoción.

do momentos en los que me he emocionado. Hemos tenido una gran ambición y hemos conseguido una medalla de oro», apuntó Gasol, que también fue campeón del mundo junior en Lisboa'99.

El jugador de los Memphis finalizó diciendo que no se cortará la barba. «No me van mal las cosas así que me la recortaré un poco, pero no me la voy a quitar», concluyó el MVP del torneo.

'Pepu', del Estudiantes a campeón del Mundo

E. PRESS / SAITAMA (JAPÓN)

José Vicente Hernández abrió de la mejor manera posible su trayectoria como técnico al frente de la selección española, tras llevar a la probablemente mejor camada de jugadores a la final del Mundial y conseguir el oro.

Con la humildad que le caracteriza, 'Pepu' se ha ganado el respeto y la confianza de sus jugadores, ya que el preparador madrileño ha sabido animar, dirigir y entrenar a un gran grupo que le han entendido a la perfección.

Al seleccionador no le ha temblado el pulso al tener que dirigir a los Gasol o Calderón, ya que ha sabido dar confianza con minutos, algo que les ha ayudado a sentirse valorados e importantes.

'Pepu' cerró en 2005 su trayectoria en el Estudiantes, tras clasificar al equipo colegial a sus undécimos 'play-offs' por el título, aunque pasará a la historia por haber conseguido, hace tres años, su primera y única presencia en la final de la Liga ACB.

Su carrera siempre ha estado ligada al Estudiantes. Comenzó a dirigir en las categorías inferiores, hasta que dio el salto al primer equipo en 1994, conjunto con el que estuvo hasta junio de 2005.

De esta forma, el técnico ha dirigido 432 partidos entre encuentros de ACB y de 'play-off', teniendo en su palmarés una Copa del Rey, ser subcampeón de la Liga ACB el año pasado y subcampeón de la Copa Korac en 1998/99. Y ahora, campeón del Mundo.

Carlos Jiménez: «Esto es lo máximo para un deportista»

Jorge Garbajosa define la final como «el mejor día de mi carrera»

AGENCIAS / SAITAMA (JAPÓN)

El capitán de la selección española de baloncesto, el alero Carlos Jiménez, se mostró exultante tras la consecución de la medalla de oro y señaló que «no se podía pedir más» y que lo conseguido ayer era «lo máximo como deportista».

«No, no suelto la copa, me ha costado mucho conseguirla y ahora hay que disfrutarla. Soy el capitán de este maravilloso equipo y ahora hay que disfrutarlo», comentó Jiménez. «Estamos todos contentísimos y muy felices por lo logrado», añadió el nuevo jugador de Unicaja Málaga.

«Son muchas cosas hasta que llegas a este momento, y lo ves todo reflejado en una cosa tan pe-

queñita, y está ahí todo dentro, son muchas emociones, muchos sentimientos, y cada vez que la mire el resto de mi vida, me acordaré de todo», reconoció el capitán.

«Son sentimientos muy grandes y las palabras son muy sencillas para describirlos», aseguró el jugador español con más medallas al haber conseguido ayer la cuarta.

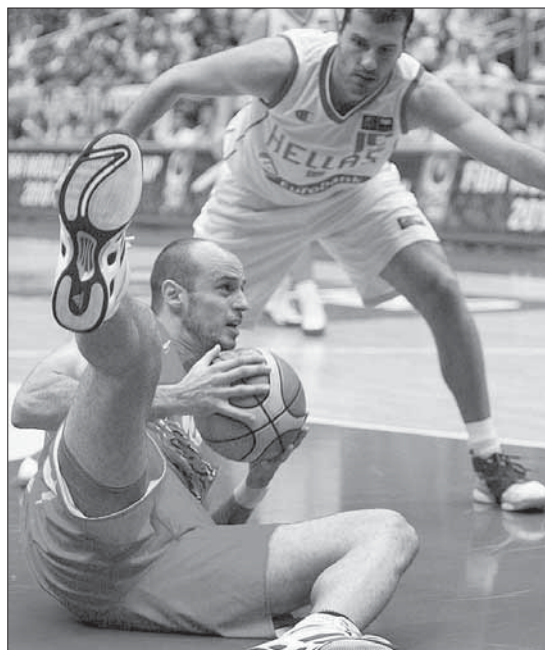
SATISFACCIÓN. Por otro lado, Jorge Garbajosa, que anotó 20 puntos en la final, se mostró muy satisfecho tras proclamarse campeón del Mundo con el equipo nacional en una final que definió como «el mejor día de mi carrera».

El integrante de los Raptors de

Toronto ha sido elegido, además, como uno de los que formarán el quinteto ideal del campeonato. «Es algo increíble, luchar como hemos luchado aquí es algo impresionante», sentenció Garbajosa.

«Encima lo hemos conseguido con todo en contra, después de la desafortunada lesión de Gasol ha sido todo más difícil pero lo hemos conseguido. No me lo creo», concluyó Garbajosa.

Por último, Felipe Reyes reconoció que no sintió presión alguna al tener que ocupar el puesto de Gasol en la final del Mundial de Japón y, ante todo, salió mentalizado de que «tenía la oportunidad de hacer algo grande» y por ello salió «a dar el máximo».



Jiménez captura un balón en presencia de Kakiouzis. / ROLEX DE LA PENIA (EFE)

SELECCIÓN ESPAÑOLA

La 'roja' supera el trámite y mira a Irlanda del Norte

Aragónes mantuvo el bloque del Mundial

EFE / MADRID

Sin excesivos alardes y sin huir completamente del tono discreto de los últimos partidos, la selección de Luis Aragonés despachó el primer trámite en su camino hacia la Eurocopa 2008, frente a Liechtenstein, que no pudo disimular las carencias de su fútbol y salió goleada de Badajoz.

A falta de próximos compromisos, el más inminente el miércoles contra Irlanda del Norte y de rivales de mayor solvencia, el combinado nacional cumplió el guión en unas condiciones favorables: un adversario claramente limitado y un público volcado que se vació por su equipo.

Luis Aragonés salió satisfecho del partido. Aunque lamentó en parte la falta de puntería para que el premio numérico hubiera sido mayor. Van a ser tenidos en cuenta los goles para definir posiciones en la carrera hacia Suiza y Austria. La contundencia con la que Islandia venció a Irlanda del Norte en Belfast (0-3) es una prueba. Sin embargo, España careció de tino y fue benévola con su rival.

Tardó el combinado hispano en entrar en el partido contra Liechtenstein, que aún refleja el tercer mundo del fútbol continental. Un grupo de entusiastas aficionados de un pequeño país sin Liga propia, que disfruta de un particular sueño cada vez que se enfrenta a una gran selección. Sólo un puñado de sus integrantes se gana la vida en competiciones foráneas menores.

El intento por desvestirse de la languidez con la que salió del

Mundial 2006 y que prolongó en el amistoso frente a Islandia (0-0) se cumplió a medias. Con goles pero sin alardes en el juego.

Luis conserva la fijación en el bloque de entonces. Apenas algún retoque en el once inicial. Como el de David Albelda por Xavi Hernández, ni siquiera en el banquillo. Una «cuestión de equilibrio», según explicó el técnico, que añadió al céltico Borja Oubiña a su lista de debutantes.

En pleno comienzo de la temporada, Liechtenstein fue incapaz de calibrar el tono de la zaga formada por Sergio Ramos, Pablo Puyol y Pernia, con Iker Casillas en la portería. Tampoco Albelda padeció un trabajo devastador en la zona ancha. Y la excesiva rigidez del conjunto centroeuropeo no contribuyó a que Cesc y Xabi Alonso lucieran en exceso en la circulación de balón.

CAMBIOS. Raúl, por ejemplo, ofició de medio centro en muchas ocasiones. De un pase suyo llegó el primer gol del choque. Pero navega al margen de su sitio natural, más en la punta, colapsada ahora por Fernando Torres, con la puntería desviada y por David Villa, hambriento y acertado; lo mejor en Badajoz.

La selección española volvió a Madrid para prolongar su preparación y apuntalar el duelo contra Irlanda del Norte en Belfast, en su primer compromiso a domicilio. Es el otro conjunto débil del grupo. No prevé agitaciones en su once Luis Aragonés, poco dado a los cambios llamativos.



Torres y Villa celebran uno de los goles ante Liechtenstein. / JULIO MUÑOZ (EFE)

ASÍ ESTÁ EL GRUPO F

CLASIFICACIÓN	J	G	E	P	Pts.
1 ESPAÑA	1	1	0	0	3
2 ISLANDIA	1	1	0	0	3
3 SUECIA	1	1	0	0	3
4 DINAMARCA	0	0	0	0	0
5 LETONIA	1	0	0	1	0
6 IRLANDA DEL NORTE	1	0	0	1	0
7 LIECHTENSTEIN	1	0	0	1	0

RESULTADOS

ESPAÑA- LIECHTENSTEIN	4-0
IRLANDA DEL NORTE-ISLANDIA	0-3
LETONIA-SUECIA	0-1

La carrera por la Eurocopa no ha hecho más que empezar. Los rivales ya aprietan y España debe salvar su primera etapa con los seis puntos sumados hasta que llegue la hora de la verdad.

En la jornada de ayer, el técnico dio el día libre a sus jugadores, que tuvieron descanso hasta la noche, cuando volvieron a concentrarse en Las Rozas.

La selección llegó a Madrid de madrugada, se ejercitó en una suave sesión y luego se fueron a almorzar con sus familias.

BREVES

DEPORTIVO

Andrade podría reaparecer en tres o cuatro semanas

■ La fase de recuperación del defensa del Deportivo Jorge Andrade podría terminar dentro de «tres a cuatro semanas», según afirmó el fisioterapeuta Antonio Gaspar. No obstante, Gaspar advirtió de que tendrán que pasar «mes y medio o dos meses» para que Andrade pueda jugar. Por su parte, el jugador luso declaró que no tenía conocimiento si el Deportivo de La Coruña cuenta con él para la próxima temporada, o se producirá alguna transferencia.

ESPANYOL

Sánchez Llibre confía en la buena marcha del equipo

■ El presidente del Espanyol, Daniel Sánchez Llibre, aseguró ayer que una victoria ante el Barcelona en la final de la Copa Catalunya, que se disputa mañana, serviría para que el equipo se quite el miedo de estos últimos años. «Confío mucho en esta temporada y estoy seguro que si ganamos borraremos el miedo que nos persigue en los últimos años», señaló Sánchez Llibre, quien mandó un mensaje de tranquilidad. «He hablado con Valverde y con los jugadores y saldremos adelante», añadió.

FRANCIA

Domenech critica las palabras de José Mourinho

■ El seleccionador francés Raymond Domenech calificó de «insultante» el hecho de que el entrenador del Chelsea José Mourinho usase el término «esclavo» para referirse a la situación del jugador galo del equipo londinense, Claude Makelele, que fue convocado con su selección, a pesar de anunciar su deseo de abandonarla. «Usar ese término es insultante. Hay gente que murió para liberarse de la esclavitud», apuntó Domenech. Mourinho se quejó de que Makelele fuese convocado en contra de su voluntad.

EUROCOPIA 2008

La Serbia de Clemente debuta con un triunfo

■ La selección de Serbia debutó con victoria en competición oficial tras la separación de Montenegro, en un choque donde los hombres de Javier Clemente consiguieron vencer a Azerbaiján con un solitario gol de Zigic. Los serbios no realizaron un buen partido, y a pesar de que la débil Azerbaiján casi no atacó, sí que realizó un buen papel en defensa. «Mis jugadores jugaron mal», señaló el técnico español.

PRIMERA DIVISION

Laporta: «La tercera 'Champions' eliminaría las urgencias históricas»

El presidente del Barcelona promete trabajo para lograr más títulos

EFE / BARCELONA

Joan Laporta, presidente del Barcelona, cree que si su equipo es capaz de lograr la tercera Copa de Europa de su historia terminaría definitivamente con «las urgencias históricas» que tradicionalmente han sacudido a la entidad.

El dirigente azulgrana prometió «trabajo y lucha para lograr» dicho objetivo. «Con ese éxito no volverían nunca las urgencias históricas, pero necesitamos una tercera 'Champions'», añadió.

En los primeros días de su nuevo mandato, el máximo mandatario azulgrana apareció en que afronta esta nueva etapa «cargado de ilusión» y con la intención

de «seguir trabajando para continuar en el éxito, sin abandonar la cultura del esfuerzo y del trabajo en equipo».

Más allá de los aspectos puramente deportivos, uno de los grandes ejes del segundo proyecto de Laporta es el de potenciar el «posicionamiento del Barça en el mundo como más que un club».

Para el mandatario, la proyección internacional de la entidad demuestra que «nos hemos alejado del hecho de que entre o no la pelota y no hemos caído en el reduccionismo puramente deportivo».

En la misma línea aparece la decisión del club de destinar el 0,7 por ciento del presupuesto del

club a causas solidarias, «un gesto justo, porque la sociedad ha dado mucho al Barça y el club ha de corresponder».

«Tenemos la obligación de mejorar la sociedad, es una cuestión de justicia», según las propias palabras del presidente azulgrana.

VALORES. Consciente de que en seno del club «hay muchas sensibilidades», Laporta reiteró su intención de «promover la deportividad y el civismo». También apostó porque la institución «sea el paraguas del equipo», especialmente «en los momentos difíciles».

El directivo animó, además, «a todos los barcelonistas a participar



Joan Laporta.

en este modelo que funciona» y explica que la entidad sigue siendo una de las más eficaces vías de integración en la sociedad catalana. «La fuerza del como elemento integrador es importante. Debemos seguir trabajando para que el Barça sea un fórum intercultural, haciendo que los barcelonistas disfruten de la vida con su equipo».

El 'Poli' acaba con la racha del Salamanca en El Ejido

El cuadro andaluz gana por la mínima gracias a un gol de Christian

POLI EJIDO	SALAMANCA
1	0

POLIDEPORTIVO EJIDO: Kike; López Ramos, Cristian, Tena, Robusté; Ortiz, Curro Vacas (Torres, m. 88), Víctor Salas, Pedro Vega; Moreno (Robles, m. 72) y Toedtli (Paco Esteban, m. 65).

SALAMANCA: Felip; Tomás, Mario (Charcos, m. 81), López Garai, Zé Tó (Braulio, m. 71); Vela, Arpón (Pina, m. 65), Kike Martín, Gañán, Susaeta y Tortolero.

ÁRBITRO

Caballero Herreros (Comité Riojano). Amonestó a los locales Curro Vacas y Ortiz y a los visitantes Arpón y Felip.

GOL

10. m. 60: Christian.

EFE / EL EJIDO (ALMERÍA)

El Polideportivo Ejido anuló el efecto talismán del estadio Santo Domingo para el Salamanca y logró ganar al equipo salmantino en un partido en el que dominó especialmente en el primer tiempo.

El club andaluz logró superar su mal debut liguero de la semana pasada en el campo del Ciudad de Murcia (3-0), mientras que el Salamanca rompió su buena racha en Santo Domingo, donde no había perdido en sus anteriores cuatro visitas, en las que además había conseguido dos victorias por goleada.

En la primera parte del encuentro el dominio correspondió al Polideportivo Ejido, que controló el balón y desarrolló la mayoría de las ocasiones, creando mucho peligro, sobre todo por las bandas, pero sin acierto de cara al gol.

El equipo salmantino tan sólo generó algunas oportunidades esporádicas, entre ellas la primera del partido, en el minuto 7, con un disparo bien colocado en la escuadra de Vela, pero que resultó flojo y que detuvo con facilidad Kike.

El jugador que más peligro generó fue el ejidense Vega, protagonista de tres de las oportunidades del Poli del primer tiempo.

En el minuto 19 Pedro Vega disparó desde dentro del área pero el



Antonio Tapia, entrenador del Poli Ejido. / A. PÉREZ (LA TRIBUNA DE ALBACETE)

esférico se fue alto. Dos minutos más tarde, culminó una jugada combinada pero su lanzamiento terminó con el balón rozando el palo izquierdo, y en el minuto 28, lanzó un golpe franco directo que obligó a Felip a despejar de puños.

En los últimos cinco minutos del primer tiempo, el 'Poli' siguió creando peligro, en una acción combinada entre Toedtli y Víctor Salas, que terminó con disparo de Curro Vacas a córner, y a continuación y a la salida del saque de esquina, Vega empalmó pero el balón se perdió por la línea de fondo.

Los primeros compases del segundo tiempo fueron de poco fútbol hasta el minuto 59 cuando Ortiz se internó en velocidad, se plantó solo ante Felip, pero terminó derribado por el portero, el árbitro decretó penalti que lanzó

Pedro Vega, el meta Felip paró el balón y en rechace lo aprovechó Christian para colocar el 1-0 al electrónico (minuto 60).

El equipo salmantino intentó reaccionar sin éxito y en el minuto 71 tuvo una ocasión con Vela, que sólo en el centro del área lanzó un remate que salió demasiado alto.

El 'Poli', que se había replegado unos minutos, despertó en el 74 pudo aumentar su rentar con una buena jugada de Paco Esteban, cuyo disparo acabó en manos de Felip, y dos minutos después de nuevo el mismo atacó con peligro pero el meta salmantino atrapó el balón.

Ya en el tiempo de descuento, el colegiado anuló un gol a Víctor Salas por falta y acto seguido a la salida de la falta, Vela disparó a bocajarro aunque el meta ejidense Kike interceptó la pelota.

El Cádiz vence y se mantiene en cabeza

TENERIFE	CÁDIZ
0	1

TENERIFE: Bernardo; Beltrán, Culebras, Sicilia, Clavero; Ricardo, San Martín, Juan Ramón (Cristo, min. 55), Ayoze (Tomi, min. 73); Luis Gil (Ruano, min. 67) y Raúl Sánchez.

CÁDIZ: Armando; Vella, Cesar, De Quintana, Raúl López; Sergio Rodríguez (Fleury, min. 79), Bezares, Miguel García, Lucas Lobos (Medina, min. 26); De Paula (Javi Acuña, min. 64) y Sesma.

ÁRBITRO

José A. Teixeira Vitiénes (Colegio Cántabro). Amonestó a los jugadores locales Juan Ramón, San Martín y Tomi, y a los visitantes Sergio Rodríguez y Miguel García.

GOL

01. Min. 76. Sesma, de disparo duro al borde del área.

EFE / SANTA CRUZ DE TENERIFE

El Cádiz consiguió en Tenerife su segundo triunfo de la temporada que le mantiene en lo más alto de la tabla clasificatoria, mientras que el conjunto canario descendió hasta la zona intermedia tras encajar su primera derrota.

La aprensión se apoderó de los dos equipos durante casi toda la primera parte del choque, en la que ambos equipos realizaron, sobre todo, movimientos inequívocos del balón con el objeto de afianzar así la posesión del mismo, lo que llevó a un escaso bagaje ofensivo.

En la segunda mitad, una vez transcurridos los primeros 15 minutos, los tinerfeños exhibieron los primeros síntomas de cansancio, hecho que aprovechó el conjunto gaditano para ejercer una mayor posesión del balón, pero con bastante falta de claridad, la misma que Raúl Sánchez con otro claro disparo que no encontró puerta.

Pero no todos carecieron de suerte, Sesma, en el minuto 76 se encontró con un balón sobre el mismo borde frontal del área y enganchó un soberbio disparo que se coló irremisiblemente en el marco.

En los últimos minutos, su compañero Armando se encargó de evitar la igualada al rechazar un cabezazo de Culebras.

Carpintero da el triunfo al Málaga

MÁLAGA	ALAVÉS
1	0

MÁLAGA: Arnau; Jesús Gámez, Silva, César Navas, José Marí; Edgar (Saúl, m. 61), Romero, O.J. Morales, Calleja; Pablo Couñago (Sandro, m. 72) y Salva (Chengue Morales, m. 85).

ALAVÉS: Bonano; Edu Alonso, Jandro, Mateo, Brandán; Astudillo, Wesley (De Lucas, m. 63), Carpintero, Toni Moral (Gentil, m. 70); Rubén Navarro (Arturo, m. 80) y Aloisi.

ÁRBITRO

Iglesias Villanueva, del Colegio gallego. Mostró tarjeta amarilla a los locales Calleja, Salva y Saúl y a los visitantes Carpintero, Brandán y Astudillo.

GOL

10. M. 52: Carpintero, en propia puerta.

EFE / MÁLAGA

El Málaga sumó su segundo triunfo en otros tantos partidos, de nuevo con idéntico resultado (1-0), y apunta como uno de los grandes aspirantes al ascenso esta temporada a la máxima categoría del fútbol español, un calificativo al que aspira también el Alavés, floja víctima de los malagueños en el remozado estadio de La Rosaleda.

Los jugadores andaluces vencieron a un correcto equipo visitante que pecó, sin embargo, de poca mordiente en la zona de ataque y que cayó ante la mejor posición en el campo de los locales y obviamente, gracias a su mayor acierto.

QUINIELA



3-septiembre-2006

1. España - Liechtenstein	X	X	X
2. Italia - Lituania	X	X	X
3. Alemania - Rep. de Irlanda	X	X	X
4. Ejido - Salamanca	X	X	X
5. Xerez - Ciudad Murcia	X	X	X
6. Valladolid - Las Palmas	X	X	X
7. Lorca - Sporting	X	X	X
8. Ponferradina - Numancia	X	X	X
9. Elche - Albacete	X	X	X
10. Málaga - Alavés	X	X	X
11. R. Madrid Castilla - Hércules	X	X	X
12. Vecindario - Castellón	X	X	X
13. Tenerife - Cádiz	X	X	X
14. Murcia - Almería	X	X	X
15. Hungría - Noruega	X	X	X

PRÓXIMO BOLETO



10-septiembre-2006

1. Zaragoza - Espanyol	X	X	X
2. Mallorca - Deportivo	X	X	X
3. Villarreal - Recreativo	X	X	X
4. Levante - R. Madrid	X	X	X
5. R. Sociedad - Sevilla	X	X	X
6. Betis - Athletic Club	X	X	X
7. Getafe - Racing Santander	X	X	X
8. Barcelona - Osasuna	X	X	X
9. Gimnástico - Celta	X	X	X
10. Ciudad Murcia - Valladolid	X	X	X
11. Albacete - Málaga	X	X	X
12. Hércules - Vecindario	X	X	X
13. Castellón - Tenerife	X	X	X
14. Salamanca - Almería	X	X	X
15. At. Madrid - Valencia	X	X	X

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Ejido-Salamanca	1 - 0
Xerez-Ciudad de Murcia	2 - 0
Real Valladolid-Las Palmas	2 - 0
Lorca-Sporting	0 - 2
Ponferradina-Numancia	2 - 0
Elche-Albacete	1 - 2
Málaga-Alavés	1 - 0
Real Madrid - Castilla-Hércules	0 - 3
Vecindario-Castellón	4 - 2
Tenerife-Cádiz	0 - 1
Real Murcia-Almería	3 - 2

◆ PRÓXIMA JORNADA

Salamanca-Almería
Cádiz-Real Murcia
Castellón-Tenerife
Hércules-Vecindario
Alavés-Real Madrid - Castilla
Albacete-Málaga
Numancia-Elche
Sporting-Ponferradina
Las Palmas-Lorca
Ciudad de Murcia-Real Valladolid
Ejido-Xerez

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Real Valladolid	6	2	2	0	0	5	1	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	3	1
2 Cádiz	6	2	2	0	0	4	0	1	1	0	0	3	0	1	1	0	0	1	0
3 Albacete	6	2	2	0	0	4	1	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	2	1
4 Xerez	6	2	2	0	0	3	0	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	1	0
5 Málaga	6	2	2	0	0	2	0	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0
6 Hércules	3	2	1	0	1	3	1	1	0	0	1	0	1	1	1	0	0	3	0
7 Ciudad de Murcia	3	2	1	0	1	3	2	1	1	0	0	3	0	1	0	0	1	0	2
8 Real Murcia	3	2	1	0	1	5	5	1	1	0	0	3	2	1	0	0	1	2	3
9 Sporting	3	2	1	0	1	3	3	1	0	0	1	1	3	1	1	0	0	2	0
10 Salamanca	3	2	1	0	1	3	3	1	1	0	0	3	2	1	0	0	1	0	1
11 Ponferradina	3	2	1	0	1	2	2	1	1	0	0	2	0	1	0	0	1	0	2
12 Tenerife	3	2	1	0	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	1	0	0	1	0
13 Vecindario	3	2	1	0	1	4	5	1	1	0	0	4	2	1	0	0	1	0	3
14 Ejido	3	2	1	0	1	1	3	1	1	0	0	1	0	1	0	0	1	0	3
15 Elche	1	2	0	1	1	2	3	1	0	0	1	1	2	1	0	1	0	1	1
16 Alavés	1	2	0	1	1	1	2	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	0	1
17 Castellón	1	2	0	1	1	3	5	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	2	4
18 Numancia	1	2	0	1	1	0	2	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	2
19 Lorca	1	2	0	1	1	0	2	1	0	0	1	0	2	1	0	1	0	0	0
20 Real Madrid - Castilla	1	2	0	1	1	1	4	1	0	0	1	0	3	1	0	1	0	1	1
21 Almería	0	2	0	0	2	2	4	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	2	3
22 Las Palmas	0	2	0	0	2	0	3	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0

TENIS

COPA DAVIS

Rafa Nadal encabeza la 'Armada'

El tenista manacorí, Ferrer, Robredo y Verdasco jugarán por la permanencia contra Italia

EFE / NUEVA YORK (EEUU)

Esta vez no hubo ni suspense ni sorpresa cuando el capitán del equipo español de la Copa Davis, Emilio Sánchez Vicario, dio a conocer los nombres de Rafael Nadal, Tommy Robredo, David Ferrer y Fernando Verdasco como los jugadores que se enfrenten a Italia para la permanencia en el Grupo Mundial.

Sánchez Vicario se presentó en la sala de prensa del Centro Nacional de Tenis 'Billie Jean King' de Flushing Meadows con la definición del conjunto y el convencimiento de haber elegido a los jugadores que más pueden ayudar para ganar a Italia.

Un equipo, el italiano, inferior al de España en cuanto a la calidad de los jugadores, pero que, como reconoció el propio Sánchez Vicario, no tienen nada que perder y todo que ganar. «Los jugadores nuestros están todos entre los 20 mejores, los de Italia entre los 60, pero ellos siempre compiten con una gran soltura en la Davis y tienen formada una buena pareja de dobles, algo que nos falta a nosotros», valoró Sánchez Vicario.

Aunque oficialmente Italia todavía no ha dado el equipo completo que va a enfrentarse a España, ya se dan como seguros los nombres de Filippo Volandri, de 24 años, número 53 del mundo; Daniele Bracciali, de 28, y 60 en la clasificación, junto con Andreas Seppi, de 22, y un puesto por debajo de su compatriota.

Además, por primera vez desde diciembre del 2004, el equipo español vuelve a tener una eliminatoria como local después de haber disputado tres consecutivas de visitante. «Existe una alegría entre los jugadores con tener de sede para la eliminatoria Santander y



Ferrer (d) y Nadal (i) son dos de los integrantes de la Copa Davis que ayer dio a conocer el capitán Sánchez Vicario. / EFE

competir de nuevo en la pista de tierra batida que tan bien nos ha ido siempre», destacó Sánchez Vicario.

Sánchez Vicario, después de reconocer que cuando hay tanta calidad y cantidad para elegir el trabajo es mucho más fácil para el capitán de la Copa Davis, analizó cada uno de los aspectos relacionados con el proceso de selección de los jugadores y el tiempo que van a tener de preparación en Santander para conseguir la mejor

adaptación a la tierra. «Lo primero que tengo que destacar es que después de haber hablado con todos los jugadores que están aquí en el Abierto y que eran candidatos a formar parte del equipo han reaccionado de una manera muy positiva, tanto los que fueron elegidos como los que se quedaron fuera», subrayó el capitán.

En realidad, el que al final se cayó de la lista fue el valenciano Juan Carlos Ferrero, decimosexto cabeza de serie en el Abierto, que

sufrió una derrota inesperada en la segunda ronda al perder contra el francés Marc Gicquel, el número 79 del mundo. «He hablado con Juan Carlos y lo ha entendido perfectamente y con humildad ha reconocido que va por el buen camino en su recuperación, pero todavía necesita más tiempo para hacerlo», explicó Sánchez Vicario. «Lo que realmente cuenta es que Juan Carlos sabe que es importante para el equipo español y estará en un futuro».

ATLETISMO

Powell se lleva parte del botín de la Liga de Oro

El jamaicano Asafa Powell y los estadounidenses Sanya Richards y Jeremy Wariner se llevaron ayer la parte principal del botín de la Liga de Oro al conquistar su sexta victoria en la reunión de Berlín. El saltador panameño Irving Saladino y los fondistas etíopes Kenenisa Bekele y Tirunesh Dibaba tuvieron que conformarse con entrar, con cinco victorias, en el reparto del premio menor de la serie. La Liga de Oro, por primera vez, dividió su premio de un millón de dólares en dos paquetes de medio millón cada uno.

AUTOMOVILISMO

Loeb gana en Japón y logra un récord histórico

El francés Sebastien Loeb sumó en el Rally de Japón, que concluyó ayer, su vigésima séptima victoria en el Mundial, lo que supone un récord histórico, y aventaja en un triunfo al español Carlos Sainz. Los comisarios excluyeron de la clasificación al español Dani Sordo por incumplir la normativa, después de quedar detenido en la penúltima especial por el accidente del argentino Luis Pérez Compagnon. Sordo y su copiloto atendieron a los accidentados pero, a su vuelta al coche, no se abrocharon los cinturones de seguridad.

GOLF

Olazábal y García, en el equipo de la Ryder Cup

El español José María Olazábal formará parte del equipo europeo de la Ryder Cup que defenderá el título ante Estados Unidos entre los días 22 y 24 de septiembre. El resto del grupo que intentará hacerse con un nuevo título de la Ryder que este año se disputa en el continente europeo, concretamente en Irlanda, estará formado por Paul Casey, el inglés Luke Donald, el también español Sergio García, el irlandés Pádraig Harrington, David Howell, los suecos Robert Karlsson y Henrik Stenson y el escocés Colin Montgomerie.

MOTOCICLISMO

Fonsi Nieto sube al podio en las Superbikes

El español Fonsi Nieto logró ayer su primer podio en el Mundial de Superbikes, al clasificarse tercero en la segunda carrera disputada en el circuito holandés de Assen, considerada la 'catedral' del motociclismo. El piloto de Kawasaki destacó durante todo el fin de semana, pues en la primera carrera consiguió acabar en cuarta posición.

ABIERTO DE ESTADOS UNIDOS

Andre Agassi cae ante Becker y se despide del tenis profesional

EFE / NUEVA YORK (EEUU)

El alemán Benjamin Becker, 112 del mundo, logró una victoria histórica al ganar ayer en la tercera ronda del Abierto de EEUU, por 7-5, 6-7 (4), 6-4 y 7-5 al legendario estadounidense Andre Agassi, que dijo adiós al tenis profesional después de 21 años.

Agassi, de 36 años, no pudo contener las lágrimas al concluir el partido cuando Becker cerró el duelo con un saque directo. Luego, durante más de cinco minutos, el estadounidense estuvo sentado en la silla llorando desconsoladamente, mientras los espectadores lo ovacionaban de pie.

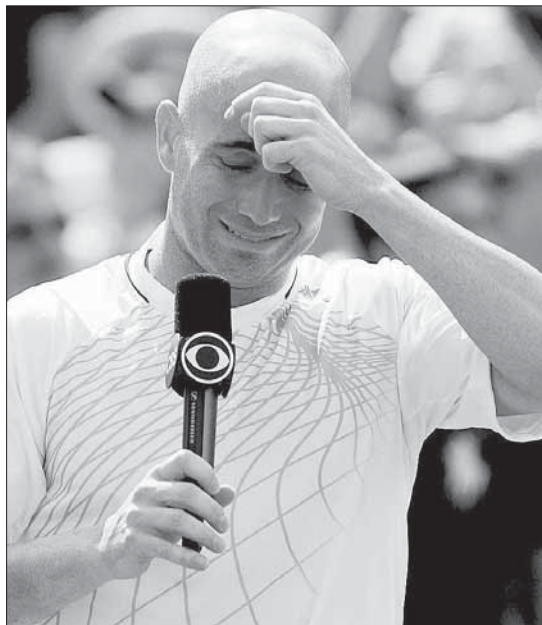
«He ganado a un gran campeón y a una persona muy especial y me siento feliz por el triunfo,

pero también siento que haya tenido que ser el último partido de Andre», declaró Becker en la pista.

Por su parte, Agassi, sin poder contener la emoción, dio las gracias a todos los aficionados por el apoyo que le habían dado durante su carrera profesional y afirmó que los llevaría siempre en su corazón.

ESPAÑOLES. Por otro lado, Tommy Robredo confirmó todos los pronósticos y pasó a octavos al ganar con facilidad por fácil por 6-3, 6-4 y 6-2 al suizo Stanislas Wawrinka, número 46 del mundo.

La cara negativa de la jornada la puso David Ferrer, que no pudo superar la tercera ronda al perder por 4-6, 6-4, 7-5 y 6-4 ante el ruso Mikhail Youzhny.



Agassi se emocionó al dirigirse al público que abarrotó la pista. / J. LANE (EFE)



Vinokourov volvió a repetir el éxito de la jornada del sábado y se impuso en la etapa reina de la ronda española. / MANUEL BRUQUE (EFE)

Vinokourov repite victoria

El español Alejandro Valverde se coloca líder de la clasificación general tras ser segundo en el final de La Cobertoria

EFE / LA COBERTORIA (ASTURIAS)

El español Alejandro Valverde, del equipo Illes Balears, pasó a ser el nuevo líder de la Vuelta tras disputarse la novena etapa, y en la que en la meta volvió a ser primero el kazajo Alexandre Vinokourov.

Una jornada que tuvo un desarrollo espectacular, en el cual el nuevo líder dejó claro que se encuentra en un momento dorado de forma y el ganador de la etapa, que poco a poco va recuperando su golpe de pedal.

Los grandes damnificados fueron Sastre y Gómez Marchante, que se dejaron 43 segundos respecto al vencedor y en su lucha particular con el nuevo líder 37, debido a las bonificaciones.

Ahora, la general queda con Valverde al frente, seguido del kazajo Andrey Kashechkin a 27 segundos, Carlos Sastre a 44, Gómez Marchante a 56 y el ganador de la etapa, Vinokourov, a 1:38 minutos.

La considerada jornada reina, entre A Fonsagrada y el puerto de La Cobertoria, con nada más y nada menos que cinco puertos antes de afrontar el último alto donde estaba la meta, resultó rápida y más selectiva de lo esperado.

Muchos tirones de salida y el primero de los puertos, el de Miñide, se rompía el pelotón al formar-

se un grupo de 19 corredores, ninguno de ellos peligroso para la general que comandaba en la salida el esloveno Janez Brajkovic.

En el pelotón, tranquilidad. Un buen marcaje entre los favoritos y en el que ninguno estaba por la labor de ser el primero en descubrir sus bazas.

El punto clave de la jornada estaba ubicado en la ascensión del

alto de San Lorenzo. Por la cima pasaron primeros Egoi Martínez y David Arago; mientras que el grupo principal fue absorbiendo la escapada, momento que aprovechó el italiano Bettini para dar de rueda al grupo.

PROTAGONISTAS. Fue un acelerón para la galería, pues poco después eran los ciclistas del As-

taná, Vinokourov y Kashechkin, los que pasaban a un primer plano.

Los dos corredores dieron un tirón a las primeras cambios de La Cobertoria dejando cortados a Valverde, Sastre, Di Luca y Gómez de Marchante, que tenía bastantes problemas para seguir el ritmo, mientras que el líder en la salida Brajkovic a falta de un par de kilómetros, prácticamente se dejaba la camiseta oro de líder.

Bajo la pancarta de un par de kilómetros para el final los dos kazajos viajaban con una veintena de segundos y en el cuarteto perseguidor era Alejandro Valverde el que aceleraba el ritmo descolgando a Di Luca, a Gómez Marchante y más tarde a Sastre.

Un final de infarto, pues Valverde le estaba echando el aliento en el cogote a Vinokourov, que había dejado a su compañero y compatriota Kashechkin, pero no pudo echar mano al que repetía triunfo de etapa y dejaba claro de que cada día se encuentra mejor y es un serio candidato para el podio final de seguir en esa línea.

El español no pudo coger a Vinokourov, pero sí lograba unos cuantos segundos de bonificación y al mismo tiempo distanciar a varios de sus rivales, como Kashechkin, Sastre y Gómez Marchante.

PEDALADAS

► **Estrella en alza.** Oscar Pereiro se ha convertido en uno de los personajes más importantes de los últimos meses en Galicia. Los motivos son el hecho de que sea el ganador del Tour, por ser la primera vez que luce una camiseta profesional en su tierra y por ser el protagonista de un spot en la campaña de seguridad vial.

► **Unidos al 'basket'.** La caravana de la Vuelta se unió al triunfo de la selección española de baloncesto y la totalidad de los coches que siguen al pelotón no dudaron en hacer sonar las bocinas de sus autos; mientras que en el pelotón se vio la mano levantada de algún ciclista en señal de alegría.

► **Recordatorio.** En La Cobertoria, el ex corredor suizo Alex Zülle fue uno de los más mencionados, y el motivo no fue otro que su famosa frase hace unos años, en la edición de 1993, cuando en el descenso del puerto sufrió una caída cuando luchaba por el podio que se llevó su compatriota Toni Rominger. La expresión en cuestión fue de 'Agua, bicicleta y culo que me duele en las flores'.

LAS DECLARACIONES

► ALEXANDRE VINOOUROV / ASTANA

«La victoria es un buen regalo para mi país y para el primer ministro»

Alexandre Vinokourov afirmó que su triunfo en La Cobertoria en la Vuelta había sido «un buen regalo para Kazajistán y el primer ministro», que siguió la etapa en el coche del conjunto Astaná, y añadió que el objetivo de su equipo «es el maillot oro». «Sabía que estaba el primer ministro, pero el ataque con Kashechkin lo teníamos preparado y tuvimos la suerte que salió bien. La victoria de la etapa es un buen regalo para mi país y el primer ministro», señaló Vinokourov. «Vino» explicó el desarrollo del último kilómetro, en el que Valverde estuvo a punto de alcanzarle. «Saltamos mi compañero y yo para distanciar a Valverde y al ver que se acercaba mi compañero me dijo que me marchara para evitar una llegada al sprint», comentó. «La victoria del sábado fue más sorpresa que esta, porque surgió la oportunidad sobre la marcha y ayer la tenía en mente. El próximo punto caliente de la ronda española será la contrarreloj de Cuenca. A ver que ocurre, pero yo me encuentro en forma y motivado», señaló el jefe de filas del Astaná.



Alejandro Valverde es el nuevo líder de la Vuelta a España. / MANUEL BRUQUE (EFE)

Valverde: «Esta etapa ha estado a la altura del Tour»

El murciano afirmó que «vestir el maillot de oro es muy especial»

EFE / LA COBERTORIA (ASTURIAS) Alejandro Valverde, nuevo líder de la Vuelta, afirmó que vestir el maillot oro «es algo muy especial» y destacó que la etapa de La Cobertoria había estado «a la altura de las del Tour».

«Vestir con el maillot oro es algo muy especial. Estuve cerca de conseguirlo en 2003 y 2004 y ya tenía ilusión por conseguirlo. Ha sido una etapa muy dura. Yo no sé si habrá etapas más duras que esta», señaló Valverde.

El nuevo líder explicó el desarrollo de los últimos kilómetros, cuando saltó en busca de los esca-

pados del Astaná Vinokourov y Kashechkin. «Cuando saltaron los dos mi compañero Karpets se fue tras ellos y yo le dije que aguantara el ritmo para subir. Luego atacó Sastre y yo respondí con la idea de ir a tope hasta el final. El objetivo era darlo todo, si les alcanzaba, bien, de lo contrario, meter tiempo a los rivales que venían por detrás. Cuando 'Vino' vio que llegaba salió disparado y ya fue imposible alcanzarle».

Respecto a sus rivales a partir de ahora, Valverde comentó que «Vinokourov está muy bien y junto a Kashechkin va a ser uno de los

más peligrosos, pero también están Sastre, Gómez Marchante y algunos más», señaló.

BUEN MOMENTO. Por su parte, Carlos Sastre comentó tras la etapa de ayer que «está claro que Valverde se encuentra en un buen momento y lo ha demostrado en la considerada jornada reina. Cuando atacó no pude seguir su rueda y me limité a seguir mi ritmo. A pesar de ceder un buen puñado de segundos estoy contento. Falta mucha Vuelta todavía. Lo de Vinokourov no me sorprende. Estaba claro de que iba a ir a más».

CLASIFICACIONES

NOVENA ETAPA

1. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	5:50:43
2. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	a 16
3. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	a 21
4. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 43
5. GÓMEZ MARCHANTE, J. Angel (ESP/SDV)	a 43
6. DI LUCA, Danilo (ITA/LIO)	a 43
7. BELTRAN, Manuel (ESP/DSC)	a 1:46
8. PIEPOLI, Leonardo (ITA/SDV)	a 1:46
9. SÁNCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	a 1:59
10. DEVOLDER, Stijn (BEL/DSC)	a 2:14
11. DANIELSON, Thomas (USA/DSC)	a 2:14
12. SZMYD, Sylwester (POL/LAM)	a 2:14
13. BRAJKOVIC, Jancez (SLO/DSC)	a 2:14
14. KARPETS, Vladimir (RUS/CEI)	a 2:38
15. PEREZ, Luis (ESP/COF)	a 2:40
16. GOUBERT, Stéphane (FRA/A2R)	a 2:59
17. MARZOLI, Ruggero (ITA/LAM)	a 3:03
18. PAULINHO, Sergio (POR/AWT)	a 3:17
19. FOFONOV, Dmitry (KAZ/C.A)	a 3:31
20. HERNÁNDEZ, Jesús (ESP/REG)	a 3:44
21. HORNER, Christopher (USA/DVL)	a 3:44
22. HESJEDAL, Ryder (CAN/PHO)	a 4:20
23. ANTON, Igor (ESP/EUS)	a 4:23
24. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/CEI)	a 4:35
25. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	a 5:58
26. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	a 6:58
27. ARROYO, David (ESP/CEI)	a 9:13
28. BESSY, Frédéric (FRA/COF)	a 9:49
29. BAK, Lars Ytting (DEN/CSC)	a 9:49
30. MAYO, Iban (ESP/EUS)	a 9:49
31. MORENO, Daniel (ESP/REG)	a 9:49
32. BETTINI, Paolo (ITA/OSI)	a 9:49
33. CUESTA, Iñigo (ESP/CSC)	a 9:49
34. BARREDO, Carlos (ESP/AWT)	a 9:49
35. PETROV, Evgeni (RUS/LAM)	a 9:49
36. RASMUSSEN, Michael (DEN/RAB)	a 10:07
37. BOOGERD, Michael (NED/RAB)	a 10:07
38. ZANDIO, Xabier (ESP/CEI)	a 11:05
39. LASTRAS, Pablo (ESP/CEI)	a 11:46
40. CHAUREAU, Iñigo (ESP/A2R)	a 13:25
41. NARDOLLO, Daniele (ITA/TMO)	a 13:25
42. LEBLACHER, Eric (FRA/FDJ)	a 13:25
43. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/DSC)	a 13:25
44. DUPONT, Hubert (FRA/A2R)	a 13:25
45. MINARD, Sébastien (FRA/COF)	a 13:25
46. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/AWT)	a 13:25
47. CIONI, Dario David (ITA/LIO)	a 13:35
48. CAUCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	a 14:16
49. MARICHAL, Thierry (BEL/COF)	a 15:16
50. WEENING, Pieter (NED/RAB)	a 15:16
51. GUSEV, Vladimir (RUS/DSC)	a 15:47
52. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/REG)	a 16:42
53. POILVET, Benoît (FRA/C.A)	a 17:57
54. DESSEL, Cyril (FRA/A2R)	a 21:08
55. ARVESEN, Kurt-Asle (NOR/CSC)	a 21:08
56. LJUNGOVIST, Marcus (SWE/CSC)	a 21:08
57. ELTINK, Theo (NED/RAB)	a 21:08
58. SORESEN, Nicki (DEN/CSC)	a 21:08
59. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 21:08
60. PEÑA, Aketza (ESP/EUS)	a 21:08
61. ARRIETA, José Luis (ESP/A2R)	a 21:08
62. BECKE, Daniel (GER/MRM)	a 21:08
63. GÓMEZ GÓMEZ, Angel (ESP/SDV)	a 21:08
64. GARRIDO, José Antonio (ESP/OSI)	a 21:08
65. VALLEJO, Angel (ESP/REG)	a 21:08
66. JOACHIM, Benoît (LUX/DSC)	a 21:08
67. BERNUCCI, Lorenzo (ITA/TMO)	a 21:08
68. MILLAR, David (GBR/SDV)	a 21:08
69. PEREIRO, Óscar (ESP/CEI)	a 21:08
70. HORRACH, Joan (ESP/CEI)	a 21:08
71. DUQUE, Leonardo (COL/COF)	a 23:00
72. DOCKX, Bart (BEL/DVL)	a 26:12
73. CARRARA, Matteo (ITA/LAM)	a 26:12
74. ZABEL, Erik (GER/MRM)	a 26:12
75. BURGOS, Nacor (ESP/REG)	a 26:12
76. BARRY, Michael (CAN/DSC)	a 26:12
77. SCHRECK, Stephan (GER/TMO)	a 26:12
78. MORABITO, Steve (SUI/PHO)	a 26:12
79. GEORGE, David (RSA/REG)	a 26:12
80. BENEATEAU, Walter (FRA/BTL)	a 26:12
81. DE SARRAGA, Mario (ESP/REG)	a 26:12
82. HIEKMANN, Torsten (GER/GST)	a 26:12
83. FERNÁNDEZ, Bingen (ESP/COF)	a 26:12
84. LEQUATRE, Geoffroy (FRA/COF)	a 26:12
85. PEREZ, Rubén (ESP/EUS)	a 26:12
86. JOLY, Sébastien (FRA/FDJ)	a 26:12
87. F. OLIVEIRA, Luis (ESP/PHO)	a 26:12
88. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	a 26:12
89. LANDALUZE, Iñigo (ESP/EUS)	a 26:12
90. SÁNCHEZ, Luis León (ESP/AWT)	a 27:15
91. REDONDO, José Antonio (ESP/AWT)	a 27:15
92. GARCÍA ACOSTA, J. Vicent (ESP/CEI)	a 29:45
93. BODROGI, Laszlo (HUN/C.A)	a 29:45
94. O'GRADY, Stuart (AUS/CSC)	a 29:45
95. EISEL, Bernhard (AUT/FDJ)	a 29:45
96. FRANZOI, Enrico (ITA/LAM)	a 29:45
97. ROSSELER, Sébastien (BEL/OSI)	a 29:45
98. KEMPS, Aaron (AUS/AWT)	a 29:45
99. REBELLIN, Davide (ITA/PHO)	a 29:45
100. NIEMANN, Grisha (GER/RAB)	a 29:45
101. TOSATTO, Matteo (BLR/A2R)	a 29:45
102. USOV, Alexandre (BLR/A2R)	a 29:45
103. SPEZIALETTI, Alessandro (ITA/LIO)	a 29:45
104. IRIZAR, Markel (ESP/EUS)	a 29:45
105. MOLETTA, Andrea (ITA/GST)	a 29:45
106. CORIONI, Claudio (ITA/LAM)	a 29:45
107. CLERC, Aurélien (SUI/PHO)	a 29:45
108. DE WERT, Kevin (BEL/OSI)	a 29:45
109. SÄLDER, Florian (SUI/PHO)	a 29:45
110. BAZAYEV, Assan (KAZ/AWT)	a 29:45
111. KAISEN, Olivier (BEL/DVL)	a 29:45
112. MERTENS, Pieter (BEL/DVL)	a 29:45
113. CARLSTROM, Kjell (FIN/LIO)	a 29:45
114. VIGANO, Davide (ITA/OSI)	a 29:45
115. FLORENCHIO, Xavier (ESP/BTL)	a 29:45
116. MURN, Uros (SLO/PHO)	a 29:45

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	36:41:31
2. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	a 27
3. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 44
4. GÓMEZ MARCHANTE, J. Angel (ESP/SDV)	a 56
5. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	a 1:38
6. BRAJKOVIC, Jancez (SLO/DSC)	a 2:05
7. DI LUCA, Danilo (ITA/LIO)	a 2:21
8. BELTRAN, Manuel (ESP/DSC)	a 2:28
9. MARZOLI, Ruggero (ITA/LAM)	a 3:59
10. SZMYD, Sylwester (POL/LAM)	a 5:18
11. SÁNCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	a 5:33
12. PEREZ, Luis (ESP/COF)	a 6:01
13. DANIELSON, Thomas (USA/DSC)	a 6:20
14. DEVOLDER, Stijn (BEL/DSC)	a 6:36
15. KARPETS, Vladimir (RUS/CEI)	a 6:50
16. HESJEDAL, Ryder (CAN/PHO)	a 7:16
17. PIEPOLI, Leonardo (ITA/SDV)	a 7:36
18. PAULINHO, Sergio (POR/AWT)	a 7:56
19. HERNÁNDEZ, Jesús (ESP/REG)	a 7:59
20. ANTON, Igor (ESP/EUS)	a 8:48
21. MAYO, Iban (ESP/EUS)	a 12:17
22. HORNER, Christopher (USA/DVL)	a 13:55
23. ARROYO, David (ESP/CEI)	a 14:09
24. PETROV, Evgeni (RUS/LAM)	a 14:21
25. BOOGERD, Michael (HOL/RAB)	a 14:27
26. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	a 16:18
27. BARREDO, Carlos (ESP/AWT)	a 17:34
28. ZANDIO, Xabier (ESP/CEI)	a 18:01
29. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/CEI)	a 19:33
30. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/AWT)	a 20:34
31. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	a 23:00
32. CUESTA, Iñigo (ESP/CSC)	a 23:04
33. GUSEV, Vladimir (RUS/DSC)	a 23:17
34. CHAUREAU, Iñigo (ESP/A2R)	a 23:35
35. BAK, Lars Ytting (DEN/CSC)	a 24:13
36. CAUCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	a 25:28
37. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/DSC)	a 26:20
38. WEENING, Pieter (HOL/RAB)	a 27:56
39. MORENO, Daniel (ESP/REG)	a 27:57
40. ELTINK, Theo (HOL/RAB)	a 29:33
41. BECKE, Daniel (GER/MRM)	a 30:48
42. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 32:32
43. GOUBERT, Stéphane (FRA/A2R)	a 33:10
44. CIONI, Dario David (ITA/LIO)	a 33:12
45. MARICHAL, Thierry (BEL/COF)	a 33:21
46. DUPONT, Hubert (FRA/A2R)	a 33:42
47. SORESEN, Nicki (DEN/CSC)	a 34:03
48. BETTINI, Paolo (ITA/OSI)	a 34:24
49. VALLEJO, Angel (ESP/REG)	a 34:58
50. LASTRAS, Pablo (ESP/CEI)	a 35:00
51. RASMUSSEN, Michael (DEN/RAB)	a 35:01
52. BESSY, Frédéric (FRA/COF)	a 35:30
53. REBELLIN, Davide (ITA/GST)	a 35:44
54. LEBLACHER, Eric (FRA/FDJ)	a 37:08
55. POILVET, Benoît (FRA/C.A)	a 37:20
56. MILLAR, David (GBR/SDV)	a 37:31
57. MINARD, Sébastien (FRA/COF)	a 38:30
58. ARRIETA, José Luis (ESP/A2R)	a 39:01
59. ARDILA, Mauricio (COL/RAB)	a 39:11
60. PEREIRO, Óscar (ESP/CEI)	a 39:25
61. JOLY, Sébastien (FRA/FDJ)	a 40:54
62. JOACHIM, Benoît (LUX/DSC)	a 42:39
63. NARDOLLO, Daniele (ITA/TMO)	a 43:37
64. FOFONOV, Dmitry (KAZ/C.A)	a 44:02
65. PINEAU, Jerome (FRA/BTL)	a 45:10
66. MENCHOV, Denis (RUS/RAB)	a 46:27
67. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/REG)	a 47:30
68. MOLETTA, Andrea (ITA/GST)	a 48:49
69. DE LA FUENTE, David (ESP/SDV)	a 48:57
70. NIEMANN, Grisha (GER/RAB)	a 50:18
71. BERNUCCI, Lorenzo (ITA/TMO)	a 51:05
72. GEORGE, David (RSA/REG)	a 53:47
73. ZABEL, Erik (GER/MRM)	a 55:38
74. HIEKMANN, Torsten (GER/GST)	a 55:47
75. BARRY, Michael (CAN/DSC)	a 56:22
76. DE WERT, Kevin (BEL/OSI)	a 56:57
77. HORRACH, Joan (ESP/CEI)	a 57:15
78. GARRIDO, José Antonio (ESP/OSI)	a 57:20
79. BENEATEAU, Walter (FRA/BTL)	a 57:36
80. ASTARLOZA, Mikel (ESP/A2R)	a 58:11
81. SÁNCHEZ, Luis León (ESP/AWT)	a 59:42
82. MONTGOMERY, Sven (SUI/GST)	a 59:49
83. MERTENS, Pieter (BEL/DVL)	a 1:00:08
84. CARRARA, Matteo (ITA/LAM)	a 1:00:14
85. LOOSLI, David (SUI/LAM)	a 1:00:17
86. FERNÁNDEZ O., Luis (ESP/PHO)	a 1:00:37

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	111 puntos
2. ZABEL, Erik (GER/MRM)	71
3. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	60
4. VENTOSO, Francisco José (ESP/SDV)	59
5. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	59

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. CAUCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	73 puntos
2. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	70
3. ARROYO, David (ESP/CEI)	52
4. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	42
5. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	42

CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA

1. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	10 puntos
2. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	15
3. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	21
4. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	22
5. GÓMEZ MARCHANTE, J. Angel (ESP/SDV)	23

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. Discovery Channel	109:56:58
2. Astana AWT	a 3:19
3. Caisse d'Epargne - Illes Balears CEI	a 6:35
4. Lampre - Fondital LAM	a 15:26
5. Euskaltel - Euskadi EUS	a 18:19

P. M. C.

► **NOTICIARIO DE OPEL.** El nuevo Opel Corsa, presentado en el último Salón del Automóvil de Londres, ha obtenido la calificación de Cinco Estrellas EuroNCAP para la Seguridad, es decir, la mejor puntuación en protección a los pasajeros en las pruebas de choque. Precisamente en el citado Salón londinense, General Motors presentó también, a escala mundial, el Saab BioPower Hybrid Concept con el sistema híbrido de dos modos; el Saab 9-5 BioPower ahora también con un nuevo motor turbo de 2.3 litros, y el nuevo Chevrolet Captiva. Por cierto que las ventas de Saab en Europa han crecido un 24,3% en el primer semestre de este año, mientras que Chevrolet también muestra un fuerte crecimiento en las regiones Sur y Este de Europa; a su vez, las ventas de GM en Rusia superaron las 50.000 unidades en los primeros seis meses de 2006. Otro galardón para General Motors España ha sido el Premio Aster a la Trayectoria Empresarial, que acaba de ser otorgado por la prestigiosa Escuela de Negocios ESIC.

► **TAMBIÉN 5 ESTRELLAS PARA FORD S-MAX.** El nuevo Ford S-Max acaba de obtener también Cinco Estrellas EuroNCAP en seguridad de pasajeros, con un total de 36 puntos, la mayor cifra de su categoría. También alcanza la puntuación de Cuatro Estrellas en protección infantil. Hay que destacar en este modelo el innovador sistema de protección de rodillos del conductor, que aumenta la seguridad, por lo que se han obtenido excelentes resultados en los ensayos de impacto frontal y lateral.

TURISMO "CON MOTOR"

P. MARTÍN CANTALEJO

PLANOS DE CIUDADES. Como todavía es tiempo de preparar viajes en automóvil para buscar destinos desconocidos, u otros que ya siendo conocidos, gusta repetir, Michelin sigue incrementando su ya nutrida colección Planos de Ciudades, que hasta ahora abarca 50 títulos, editados en varios formatos para responder a las diferentes necesidades del turista: planos plegados, en espiral, en tubo y plastificados. En la colección ya están incluidas las principales ciudades de España y Europa. Ahora acaba de actualizarse el contenido de los planos de ciudades tan visitadas como Lisboa, Ámsterdam, Berlín, Milán, Roma y Bruselas, y como novedad, se incorpora a la colección el plano de Murcia.

NUEVAS ATRACCIONES EN FLANDES. Mont des Arts es un punto de encuentro artístico y cultural de Bruselas; se trata de un pequeño espacio situado en la parte alta de la ciudad pero donde se concentran los museos de Bellas Artes de Bélgica, el Palacio de Bellas Artes, el antiguo Palacio de Bruselas, el Museo de Instrumentos de Música, el espacio cultural ING, el Museo Belvue, la Biblioteca Real de Bélgica, los Archivos Generales del Reino, la Cinemateca Real de Bélgica, el Museo del Cine (que se reabrirá en el 2007) los edificios de la Plaza Real, el Palacio de Congresos y el futuro Museo Magritte. Por 5,5 euros al día se puede tener acceso a todos estos espacios culturales.

También hay oportunidad en Bruselas de descubrir un amplio cinturón verde, que se puede recorrer en autobús o empleando una bicicleta. Es un recorrido turístico por los magníficos bosques, parques, castillos y jardines, así como por tranquilos pueblitos que rodean la metrópoli. (Más información puede obtenerse en el Tfno. 935085990 ó en info@flandes.wtbarcelona.es)

► LA MARCA JEEP CUMPLE 65 AÑOS DE VIDA

Lo celebra con cuatro series especiales



Uno de los últimos modelos de la marca. / JEEP

M. C.
En 1939 comienza la Segunda Guerra Mundial. El ejército americano necesitaba reemplazar la motocicleta con sidecar, su vehículo de reconocimiento, por otro con especiales características.

Tres empresas encararon el desafío: Ford, Bantam y Willy Overland. Finalmente el modelo de Willys-Overland fue el elegido. Su actuación en la Segunda Guerra Mundial fue magnífica y los soldados quedaron encantados.

Después de la guerra, tan sólo podía ser cuestión de tiempo para que se reconociera el potencial creativo del Jeep. De hecho en 1944, antes de que terminara, Willys-Overland ya estaba trabajando en el CJ-1A (CJ significaba Jeep Civil). El primer modelo, el CJ-2A, llegó en 1945 a un precio de 1090 dólares. En 1946 Willys-Overland introdujo el primer Station Wagon construido totalmente en acero, éste es a todos los efectos el abuelo del Cherokee.

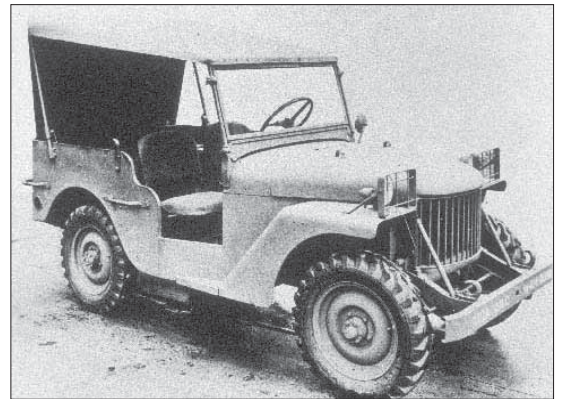
Pero la diversión llegó realmente con el Jeepster en 1948, un deportivo de dos puertas. En 1953 Willys-Overland fue adquirida por Kaiser Corporation, que introdujo el CJ5 un año más tarde y que duró hasta 1983.

No fue hasta los años sesenta cuando los vehículos Jeep emergieron realmente como todo terreno que pasaron a formar parte del sentimiento americano. En 1962 llegó la serie J: "Todo nuevo y todo Jeep". Fueron los primeros

Jeep diseñados partiendo de un esquema de todo terreno, en vez de ser una adaptación de un vehículo militar. La American Motor Corporation (AMC) se puso al volante de Jeep en 1987. Celebraron la preeminencia del CJ5 en carreras de todoterreno introduciendo la edición limitada Renegade II. En 1973, el Renegade incorporó un motor V8.

El Cherokee se unió a la gama de modelos en 1974 y por entonces, como los americanos deseaban un todoterreno más pequeño, Jeep respondió lanzando la serie XJ, el único todoterreno de 4 puertas y una gama de sistema 4WD con cambio ágil: Command Trac y Selec Trac. Posteriormente, en 1992, se presenta el Grand Cherokee, modelo que en 1999 volvió a revolucionar el mundo del Jeep, como lo ha vuelto a hacer en el pasado 2005.

Ahora, en el 2006, al cumplirse el 65º aniversario, Jeep quiere conmemorar este acontecimiento con cuatro series especiales, que son: Jeep Wrangler, que añade mayor equipamiento al modelo más emblemático de la marca; Jeep Cherokee, un modelo con larga historia en la marca; Jeep Grand Cherokee, buque insignia que celebra el 65º aniversario con un precio altamente competitivo, y Jeep Commander, recientemente presentado que sale con una versión algo menos equipada para atender a un gran número de potenciales clientes.



Primer modelo del que luego sería famoso todoterreno / JEEP





EL ALCOHOL PASA FACTURA

SI BEBES NO ME CONDUZCAS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ministerio de Transportes y Obras Públicas

Con la colaboración de

El diario de los segovianos

E.ON, más cerca de Endesa

Todo parece indicar que la compañía alemana logrará hacerse con la eléctrica antes de que finalice este ejercicio, cuando se cumple un año desde que Gas Natural lanzara su oferta

• El mercado espera una mejora en el precio por acción de la firma española, cuyos títulos se han revalorizado casi un 50% en 12 meses y cotizan por encima de ambas propuestas.

EUROPA PRESS / MADRID

Cuando se cumple mañana un año desde el lanzamiento de la OPA de Gas Natural sobre Endesa y siete meses después de que lo hiciera E.ON, todo parece indicar que la empresa alemana conseguirá su propósito y se hará antes de final del ejercicio con la primera eléctrica del país.

El 5 de septiembre de 2005 Gas Natural lanzó una Oferta Pública de Adquisición (OPA) sobre el 100% de las acciones de Endesa a 21,3 euros por acción, y el 21 de febrero de 2006 irrumpió en el escenario energético español la alemana E.ON ofreciendo 27,5 euros por acción.

A día de hoy, la empresa que preside Salvador Gabarró ofrece 20,2 euros (5,24 en metálico y el resto en acciones de la empresa resultante de la fusión) y la germana da 25,1 euros en metálico, ya que ambas rebajaron sus ofertas después de que la *opada* pagara a sus accionistas un dividendo de 2,4 euros el pasado mes de julio.

Mientras la OPA de Gas Natural yace paralizada de manera cautelar por decisión judicial, E.ON avanza hacia su objetivo, que en la actualidad pasa por resolver la cuestión de las 19 condiciones impuestas por la Comisión Nacional de la Energía (CNE).

El organismo regulador español estableció, entre otras condiciones, que la firma teutona deberá vender la central nuclear de Ascó I, ceder la gestión de las centrales nucleares en las que participa, deshacerse de los activos de generación y distribución eléctrica en Baleares, Canarias, Ceuta y Melilla y enajenar las centrales incluidas en el Plan del Carbón 2006-2012.

El mercado asume que E.ON negociará las condiciones im-



El directivo de E.ON Wolf Bernotat, durante la rueda de prensa en Madrid sobre la OPA sobre Endesa. / EFE

puestas por la CNE para conseguir que sean suavizadas, para finalmente hacerse con Endesa pagando más dinero de lo ofrecido, ya que la oferta está por debajo de la cotización, que el viernes cerró a 27,31 euros por título tras subir un 0,55% en esa jornada.

Fernando García, del banco Espírito Santo, aparte de dar por sentado el triunfo de E.ON, señala que el primer paso es la resolución del tema de las condiciones de la CNE, y pronostica que si el Gobierno no las suaviza, la Comisión Europea (CE) las anulará.

«Entonces sería el Gobierno español quien tendría que llevar a la CE a los tribunales si quiere que prevalezcan. Lo dudo, porque creo que tendrá pocas posibili-

dades de éxito», explicó García.

Lo más lógico es que los requisitos sean modificados tras una negociación, que ya estaría en vías de resolución, según informaba la prensa alemana el pasado viernes.

LA SOLUCIÓN, MÁS CERCA.

Además, el futuro ministro de Industria, Joan Clos, quien sustituirá a José Montilla, señaló que la situación de la OPA está «muy avanzada» después de haber dado «muchos tumbos», y manifestó su convencimiento de la resolución definitiva está «cerca», y su deseo de que sea con «un acuerdo con la Unión Europea».

Una vez que la empresa que preside Wulf Bernotat acate las condiciones de la CNE, la oferta

sería formalmente presentada y eventualmente aceptada por la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV).

En este momento sólo hay dos escenarios posibles: que Gas Natural se retire o que ambas opan- tes concursen mediante el procedimiento de sobre cerrado. En el segundo caso los accionistas verían las ofertas aumentadas con toda seguridad.

Por otra parte, durante todo este proceso los títulos de la eléctrica que preside Manuel Pizarro se han revalorizado sustancialmente, más de un 40%, al pasar de cotizar alrededor de 19 euros a sobrepasar los 27 euros, por encima de lo ofrecido por E.ON y Gas Natural.

BREVES

TRABAJO

Los obreros de Braun deciden si aceptan el preacuerdo de julio

■ Los trabajadores de Braun decidirán el próximo miércoles día 6 de septiembre si aceptan el preacuerdo alcanzado en julio por la empresa y los sindicatos para el cierre de la planta de Esplugues de Llobregat (Barcelona), según confirmaron fuentes de la empresa. En julio no se pudo cerrar un pacto definitivo, ya que la mitad de la plantilla se encontraba de vacaciones. El jueves pasado los sindicatos celebraron una asamblea, a la que asistieron la práctica totalidad de los trabajadores que se encontraban de descanso estival en julio, para informarles de las condiciones del preacuerdo. El próximo 6 de septiembre tendrá lugar la votación entre la plantilla para decidir si el preacuerdo se convierte en definitivo.

ITALIA

Admiten que la economía del país está «estancada»

■ El ministro italiano de Economía, Tommaso Padoa-Schioppa, reconoció ayer que las cuentas públicas están «en desorden» y que tienen una parte importante de la responsabilidad por la situación de la economía, que está en fase de estancamiento «desde hace 10 o 12 años». «El desequilibrio es estructural y es una de las causas de la falta de crecimiento», afirmó Padoa-Schioppa durante su intervención en el foro político-económico Ambrosetti, que se celebra en la localidad de Cernobbio. El responsable de las finanzas italianas consideró que es imprescindible hacer reformas que se concentren, «en la medida de lo posible, en la parte del gasto público, y no en la de los ingresos».

LABORAL

Los despidos colectivos en la automoción se reducen un 76%

■ Los despidos colectivos en la industria del automóvil se redujeron un 75,8% en los tres primeros meses del año en relación con el mismo período del año anterior, según datos del último Boletín de Estadísticas Laborales del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. En concreto, un total de 111 trabajadores de las plantas de automóviles se vieron afectados por expedientes de regulación de empleo con medidas de extinción de contratos (despidos colectivos) en el primer trimestre de 2006, frente a los 460 empleados contabilizados en el mismo período del año anterior.

La mejora de la OPA de los Sanahuja sobre Metrovacesa puede resolverse esta semana

EUROPA PRESS / MADRID

La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) puede pronunciarse esta semana sobre la admisibilidad de la mejora que la familia Sanahuja realizó en la OPA formulada sobre Metrovacesa, según las estimaciones del mercado.

Los Sanahuja, primeros socios de Metrovacesa con el 24,2% de su capital social, actualmente diri-

men una guerra de OPAs con el presidente de la inmobiliaria, Joaquín Rivero, para hacerse con el control de la compañía.

En la puja a sobre cerrado celebrada en el marco de este proceso el 7 de agosto, la familia de promotores catalanes elevó la contraprestación de su oferta y el porcentaje de capital al que iba destinada.

En concreto, aumentó un 15,2%

(desde los 78,10 hasta los 90 euros por acción) el precio que abonará en su oferta, que además extendió hasta el 26% del capital de Metrovacesa, frente al porcentaje del 20% al que inicialmente se dirigía.

Por su parte, la OPA formulada por Rivero junto a su socio y también accionista de Metrovacesa Bautista Soler se mantuvo en las condiciones inicialmente plantea-

das, con lo que se dirige al 26% del capital de Metrovacesa a un precio de 80 euros por acción.

Tras la mencionada apertura de sobres y en un hecho relevante, el organismo supervisor del mercado que preside Manuel Conthe anunció su intención de someter la mejora de los Sanahuja a un próximo consejo, previsto para principios de septiembre.

BONOLOTO

Lunes, 28 de agosto

9 18 24 39 41 48

Complem. 19 Reintegro 0

BONOLOTO

Martes, 29 de agosto

7 10 25 26 28 37

Complem. 35 Reintegro 6

BONOLOTO

Miércoles, 30 de agosto

7 15 27 34 43 49

Complem. 25 Reintegro 1

BONOLOTO

Viernes 1 de septiembre

3 18 24 29 44 48

Complem. 14 Reintegro 8

LOTería PRIMITIVA

Jueves 31 de agosto

6 7 14 17 33 34

Complem. 25 Reintegro 0

LOTería PRIMITIVA

Sábado 2 de septiembre

12 13 24 25 45 47

Complem. 42 Reintegro 9

GORDO PRIMITIVA

Domingo 3 de septiembre

3 5 24 40 50

Nº Clave (Reintegro) 5

EUROMILLONES

Viernes 1 de septiembre

3 7 25 45 50

Estrellas 9 6

EL COMBO

Sábado 2 de septiembre

Reintegro	3	COM-
Doble	9 = 6	BOLA 13
Triple	0 = 3 = 0	

ONCE

Domingo 3 de septiembre
Serie 029

27519

Viernes 1 de septiembre 21008

Jueves 31 de agosto 27796

Miércoles 30 de agosto 22387

Martes 29 de agosto 15287

Lunes 28 de agosto 58221

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:46 y se pone a las 20:44
La luna sale a las 19:06 y se pone a las 03:09

EN SEGOVIA

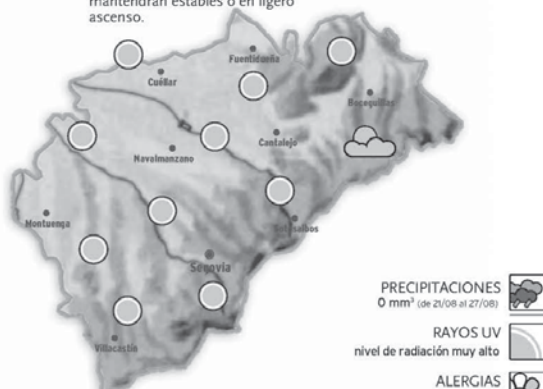
HOY

33° MÁXIMA
17° MÍNIMA

Dominio del sol

La estabilidad que generan las altas presiones, seguirá aportando cielos despejados. Volveremos a encontrar algunas estelas de nubes altas, cada vez más dispersas, que terminarán por desaparecer dejando el cielo totalmente despejado. Las temperaturas se mantendrán estables o en ligero ascenso.

SENSACIÓN TÉRMICA ∞
PUNTO DEL ROCÍO ∞
HUMEDAD 48%
VIENTO En calma
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 30%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1018 mb
predicción para mañana



PRECIPITACIONES
0 mm³ (de 21/08 al 27/08)

RAYOS UV
nivel de radiación muy alto

ALERGIAS
nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 22 de agosto
al 29 de agosto del 2006



MAÑANA

33° MÁXIMA
17° MÍNIMA

Estabilidad atmosférica

Mientras continuemos bajo la influencia de las altas presiones asociadas al amplio anticiclón, no se registrarán cambios sustanciales. Durante la primera mitad de la jornada, seguiremos observando algunas nubes altas, que terminarán por disiparse. Las temperaturas se estabilizarán.



MIÉRCOLES

34° MÁXIMA
17° MÍNIMA

Muy pocas nubes

Bajo la presencia de las altas presiones, el ambiente continuará totalmente despejado. Esta situación, dominada por la estabilidad atmosférica, se mantendrá durante las próximas jornadas. Las temperaturas continuarán estables, aunque pueden subir algún grado más.



EN ESPAÑA

HOY

El amplio anticiclón, seguirá imponiendo su presencia en prácticamente todo el país. La estabilidad continuará dejando los cielos despejados en gran parte de la península. Las únicas nubes que nos encontraremos serán algunas de tipo alto que se colarán por el sudeste y que enmarcarán el cielo, atenuando la luz solar. En los dos archipiélagos, la situación será prácticamente idéntica a la del resto de la península. Los registros de temperatura, serán ligeramente más elevados, sobre todo al nordeste peninsular.



MAÑANA

Persistencia anticiclónica

No esperamos grandes cambios. La estabilidad atmosférica, seguirá dejando los cielos prácticamente despejados. Persistirán las nubes altas en el sudeste. Las temperaturas comenzarán a estabilizarse.

MIÉRCOLES

Nuevo descenso térmico

Las temperaturas descenderán de forma generalizada. No será un descenso muy acusado, pero sí dejará ambiente más fresco en el norte y se notará menos calor en el sur. Nubes más compactas sobre el tercio norte y sol en el sur.

TEMPERATURAS PREVISAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	35	18	Cádiz	34	25	Granada	38	17	Lleida	35	18	Palmas, Las	26	23
Alicante	32	22	Castellón	33	22	Guadalajara	35	17	Madrid	38	19	Pamplona	30	16
Almería	31	22	Ceuta	27	22	Huelva	38	24	Málaga	30	21	Pontevedra	32	18
Ávila	32	16	Ciudad Real	39	22	Huesca	34	19	Mejilla	29	23	Salamanca	36	16
Badajoz	42	24	Córdoba	43	23	Ibiza	30	21	Murcia	34	22	S. Sebastián	24	18
Barcelona	30	24	Coruña, La	27	19	Jalón	38	25	Ourense	37	16	S.C. Tenerife	30	23
Bilbao	28	19	Cuenca	35	17	León	34	15	Oviedo	27	18	Santander	25	20
Burgos	32	16	Girona	35	17	Logroño	33	16	Palencia	33	18	Segovia	33	17
Cáceres	40	24	Gijón	25	20	Lugo	31	17	Palma M.	30	21	Sevilla	42	23
												Zaragoza	35	20

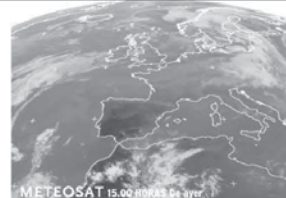
EN EUROPA

HOY

Las altas presiones, que dominan el entorno del mediterráneo y sur continental, desplazarán a las perturbaciones a latitudes más septentrionales. Lloverá en prácticamente toda la mitad norte de Europa. Poco a poco, las borrascas se irán alejando hacia el este, lo que permitirá una progresiva apertura de cielos en la fachada atlántica, menos en Noruega, donde persistirán las lluvias.

PRÓXIMOS DÍAS

Las perturbaciones, se irán desplazando hacia el este y el anticiclón atlántico tenderá a extenderse hacia el centro del continente. Esta situación permitirá un notable aumento de la estabilidad en países centroeuropes como Alemania, Austria y la República Checa. Las lluvias se concentrarán en la península Escandinava y este de Europa. Una nueva borrasca, dejará precipitaciones en Irlanda y Escocia.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	20	18
Atenas	32	21
Berlin	21	19
Bruselas	21	19
Copenhague	19	16
Estocolmo	19	14
Ginebra	29	17
Lisboa	36	23
Londres	24	17
Moscú	19	15
Oslo	18	8
París	26	20
Praga	24	17
Roma	28	17
Viena	28	21
Zurich	24	17



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN
DE CASTILLA
Divertidos y confortables
dormitorios juveniles



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUA **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE

24 HORAS

902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS

EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA

C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:

CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22

TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7

SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet



InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO

Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017
626 679 776

Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

CINEBOX LUZ DE CASTILLA



Envía un mensaje de
móvil (SMS) al

5410
con la palabra
CINEBOX

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de octubre de 2006. El sorteo se celebrará el 30 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Sorteamos **15 entradas (*)**
para asistir a la
proyección que desees en
las Salas de

Cinebox
Luz de
Castilla

Con la
colaboración de



EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

publicidad@eladelantado.com



TU MUNDO



LUZ DE CASTILLA
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:

90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 19.00, 22.00
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados: 1.00

No recomendada para menores
de 7 años



Los piratas del Caribe 2

Todos los
días: 18.10
Sábados y
festivos:
15.50

Recomendada
para todos los
públicos

Cars

Todos los
días: 20.30,
22.30
Viernes y
sábado: 0.40

No recomendada
para menores
de 7 años

Bandidas

Todos los días: 18.30, 20.30,
22.30
Sábados y festivos: 16.30
Viernes y sábado: 0.30

No recomendada para menores
de 7 años.



Maleficio

Todos los días: 18.00, 20.15,
22.30
Sábados y festivos: 15.50
Viernes y sábados: 0.50

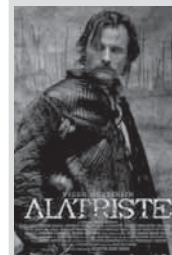
No recomendada para menores
de 13 años



La joven del agua

Todos los días: 19.10, 22.10
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados: 1.00

No recomendada para menores
de 7 años



Alatriste

Todos los días: 18.15, 20.15,
22.15
Sábados y festivos: 16.15
Viernes y sábado: 0.15

No recomendada para menores
de 7 años.



Monster House

Todos los días: 18.00, 20.00,
22.00
Sábados y festivos: 16.10
Viernes y sábado: 0.00

Recomendada para todos los públicos



Garfield

Todos los días: 18.45, 21.30
Sábados y festivos: 16.10
Viernes y sábado: 0.15

No recomendada para menores
de 13 años



La noche de los girasoles



EL SEÑOR

D. José López Fernández

Ha descansado en la paz del Señor
en Mozoncillo
el día 3 de septiembre de 2006

A los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y
la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Jacinta de Santos Álvarez; hijos, José-María, Belén e Isabel López de Santos; hijos políticos, Josefa Hernández, Gregorio Jimeno y Luis Herranz; nietos, biznietas y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy lunes día 4, a las 6:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Mozoncillo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Mozoncillo.

(6)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN CARBONERO EL MAYOR



LA SEÑORA

D^a Sinforiana Solís Frías

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 3 de septiembre de 2006

A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sobrinos, Concepción, Norberto, María-Teresa y María del Carmen Rivero Solís; sobrinos políticos, María del Pilar Sanz y Santiago Requero; sobrinos-nietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el martes día 5, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial del convento Santa Isabel, acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda.

La misa de privilegio tendrá lugar el día 6, a las 8:00 de la tarde, en la iglesia parroquial del convento Santa Isabel.

(3)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL JOVEN

Ignacio Barral Heredero

(Cabo del Ejército)

Ha descansado en la paz del Señor en Burgos
el día 1 de septiembre de 2006

A los 25 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Padre, Ignacio Barral; madre, Fuencisla Heredero; hermana, Pilar; abuelo, Amós Heredero Marugán; novia, Rocío Salvatierra Baena; tíos y primos Barral Heredero, Heredero Robaina y Heredero Gómez, y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy lunes día 4, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero de Segovia.

(3)



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRies - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones



HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante período lectivo)
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes)
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTETIENUEVA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:00 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.
SEPULVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)

VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCA: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AYLLON: 18:30 horas.
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCA: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas

ANUNCIOS BREVES


921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

TRABAJO

SE NECESITA COMERCIAL PARA INMOBILIARIA

Enviar Curriculum vitae con fotografía reciente a refcomercial@telefonica.net

SE NECESITA dependienta para tienda de regalos. Teléfono 921469515.

SE NECESITA carnicero. Herranz José Zorrilla, 79. 921421627.

EMPRESA BUSCA personal gestión alojamiento y actividades turismo rural. 620764441.

SE NECESITA camarero/a español para mesas. Extras fin de semana. Torrecaballeros. Teléfono: 921401136.

TRABAJA COMO operario de fontanería, ayudante de reparación de vehículos, herrero forjador. A la vez continúa tus estudios matriculándote en el Programa de Garantía Social que se desarrolla en el Ayuntamiento de Valseca, financiado por el Fondo Social Europeo, Consejería de Educación y Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Si tienes entre 16 y 20 años. Infórmate. Teléfono 921493155. De lunes a viernes de 9 a 15 horas.

ULTIMAS PLAZAS para maestro o profesor de secundaria, matricúlate ahora y consigue hasta un 25% de descuento. Infórmate 900100180. Llamada gratuita.

SE NECESITA camarero/a. Teléfono: 625624462.

SE OFRECE matrimonio para fina. Todo tipo de trabajos. 656545750.

SE NECESITA cocinero/a en horario de mañana. Restaurante Mondongueros. 619971844.

SE NECESITA ayudante de cocina para restaurante (buen horario), y extra de camarero para fin de semana. 627455235.

SE NECESITA conductor para trailer. Ruta nacional. Teléfonos: 609250830/679167730.

OFERTA DE EMPLEO

EMPLEADA DE HOGAR INTERNA

Con seguro, carnet de conducir, menor de 42 años. Interesadas, mandar D.N.I. Foto y datos personales. Apartado 191 de Segovia.

SE NECESITA estudiante varón, cuatro días por semana en horario de mañana para dependiente de frutería. 609120990.

TRABAJA DE FUNCIONARIO, cientos de puestos libres de Auxiliares administrativos, polícticos bomberos, conserjes, conductores... Llama gratis y te informaremos 900315315.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO. 1200 Euros mensuales. Requisito Graduado Escolar, Inminentes ingresos. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

PERSONAL DE OFICIOS. Cientos de plazas libres. Trabaja como funcionario, conserje, ordenanza, conductor, ayudante de residencia... Preparación garantizada. Infórmate. 90233233. Llamada gratuita.

PROFESOR DE AUTOESCUELA. 1500 euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

INGRESO PARA cajas y bancos. Excelentes condiciones. Información gratuita. 900315315.

¿CANSADO DE BUSCAR trabajo? Celadores para servicios de salud. Único requisito. Certificado Escolar. Prepárate y no busques más. Infórmate. 900233233. Llamada gratuita.

SE NECESITA personal para atender la caja de un cash. (1/2 jornada). Teléfono 921444342.

SE NECESITA personal para almacen con carnet tipo B. (No reparto). Teléfono 921444342.

SE PRECISA ayudante de instalador de muebles. Teléfono 921412200.

SE NECESITA administrativo/a para academia de idiomas. 921413069. 605914797.

NECESITAMOS ayudante de cocina y limpiadora. Abstenerse sin papeles. 921424941.

GANADOS

VENDO PARTIDAS terneros/as, para cebadero. 659526914/983207165

CONTACTOS

NECESITAMOS HOMBRES!! Mujeres alto nivel gratifican generosamente por sexo. 803514970.

SOLUCIONES, AMOR, amarres, parejas, trabajo, tarotistas, videntes. Garantía 100%. 902102533.

INSACIABLES !!! 803 553 652 1200 HORAS EN DIRECTO!! Precio mínimo: Red Fija 1,08 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificación NET S.A. Agente de Correo 10711-2000 Madrid

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas. RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699877660.

UNIVERSITARIA ATRACTIVA. Viciosa. Lo hago gratis. Sólo busco placer. 628517851.

SUPERTRAVESTI NOVEDAD. Lucía. 25 años. Malagueña. Portada de revista. Cuerpazo. Guapísima, dotadísima, completísima. Todos los servicios. 24 horas. 609167148.

TAILANDESAS CARIÑOSAS. Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruebame. 62726247.

VENTAS

VENDO 600 ovejas. Teléfono: 921566097. Preguntar por Jose.

COMPRAS

COMPRAMOS PISO SOL INMOBILIARIA 921 44 00 44 PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)

TAROT

TAROT VIDENCIA 1200 HORAS EN DIRECTO 806 416 468 Precio mínimo: Red Fija 1,08 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificación NET S.A. Agente de Correo 10711-2000 Madrid

CARMEN MORA tarot. 806506508. ¡Consúltame! (Rf. 1,06 Rm. 1.36). 902014662.

TRASPASOS

SE VENDE o alquila Restaurante junto Torrecaballeros. Teléfono: 619971844.

TRASPASO FLORISTERIA funcionando. Zona peatonal. Alquiler bajísimo. Recién decorada. 677656275.

VARIOS

ABIERTA MATRÍCULA seminario intensivo gratuito de formador de formadores para el nuevo alumno inmigrante. Para profesores o futuros docentes. 5 días. Inscripción gratuita: 695375943- 92202098.

AMISTY. AGENCIA matrimonial. Encontrarás pareja y cambiarás tu vida. 902922006.

CLARIVIDENTE, RECUPERO tu pareja en 3 días. magia hindú y tibetana. Garantía total. 677348511.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

y en www.usa2.es

SMART PASIÓN 55CV 3P



Precio: 5.500 €

RENAULT LAGUNA 1.9DCI PRIVILEGE 120 CV 5P



Precio: 12.900 €

AUDI A3 TDI AMBIENTE 110CV 3P



Precio: 12.900 €

VOLKSWAGEN GOLF 1.9 CONCEPTLINE SDI 68CV 5P



Precio: 7.900 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA Telf: 921 44 53 26Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

ALFA ROMEO 147 1.6 IMPRESSION 105 CV	9.900 €	KIA CARNIVAL 2.9 CRDI EX 144CV 5P	19.900 €
AUDI A6 2.5 TDI 163CV 4P	24.900 €	MERCEDES-BENZ E 320 CDI 21.900 €	
BMW 318D 115CV 4P	15.900 €	ROVER 45 2.0 D CLASSIC 100CV 4P	6.900 €
FORD MONDEO FAMILIAR 2.0i 2.900 €		SEAT LEON 1.9 TDI SPORT 150CV 5P	13.900 €
HYUNDAI TERRACAN 2.9 CRDI 18.900 €		VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 COMFORTLINE	12.900 €

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo 40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA



PISOS DE DOS DORMITORIOS

- Zona RENFE
- La Lastrilla
- Escultor Marinas

Desde 185.000 €

CASA EN HONTANARES

Parcela de 300 m² aprox. Tres dormitorios, 2 baños y un aseo IVENGA A VERLA!



SAN LORENZO

DÚPLEX TRES DORMITORIOS

BUEN PRECIO Terraza de 8 m² aprox., Trastero de 10 m² aprox y Garaje IDESE PRISA EN VERLO!



ADOSADO EN ESQUINA

ESPIRDO, de 3 dormitorios. Bajo cubierta de 30 m² y patio de 50 m² aprox. 306.515 €.

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

DISPONIBLE 24 HORAS

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

http://adelantado-sg.encuentros.net

PON TU ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL

902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

806 404 623

Precio máximo: Red Fija 1,08 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. - ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

SMS Si te gusta su voz, puedes enviarle mensajes escritos.

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del

Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieres poner.

Ej: MEN ASE 568765 Soy Juaní rubia...

Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).

Tus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para ofrecerte futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 140

www.mansinoinmobiliaria.com ☎ **921 44 30 31**

ALQUILER DE LOCALES

Alquila LOCAL en el Peñascal
50 m² - Acondicionado
en dos dependencias
¡Sólo 450 €! Ref. 8578

Alquila LOCAL
acondicionado, J. y P. Padre
Claret, 100 m² con servicios
¡En Planta! Ref. 8598

Alquila LOCAL
céntrico, 68 m²
cualquier
actividad
con salida de
humos
RENTA: 1200 €
Ref. 8900

Alquila LOCAL
en Jardín Botánico
140 m²
Semi-acondicionado
RENTA: 1.800 €
Ref. 8945

Alquila LOCAL
en San Millán
87m² acondicionado
¡Situación
inmejorable!
Renta: 840 €
Ref. 8976

Alquila LOCAL-OFICINA
Acondicionada en C/ Curtidores
¡Recepción! ¡Renta: 1.300 €! Ref. 8963

Alquila LOCAL CÉNTRICO
con 192 m², distribuido
en varios despachos
Renta: 2.400 €
Ref. 8964

Alquila LOCAL COMERCIAL
en calle Real con
200 m², en planta
calle y planta 1ª
15 m² de fachada!
¡Infórmese!
Ref. 8995

Alquila LOCAL en C/ Real,
suelo de tarima. Totalmente
acondicionado ¡Perfecto estado!
RENTA: 650 € Ref. 8856

Alquila LOCAL en Alférez provisional
120 m². ¡Apto cualquier actividad!
¡Renta 1.800 €! Ref. 8751

Alquila LOCAL
en Ezequiel
González
335 m²,
amplia fachada
Acondicionado
Renta: 3.300 €
Ref. 9103

Alquila LOCAL
en P/ Somorrostro
220 m²
¡Acondicionado!
¡Renta 4.800 €!
Ref. 9116

Alquila LOCAL CÉNTRICO
170 m²+planta de a. c.
60 m² de p. a. c.
¡Posibilidad de segregar en 2!
¡Amplia fachada!
Ref. 9128

Alquila LOCAL CÉNTRICO
buena situación, 100 m²
Renta: 1.250 €
Ref. 9129

Alquila LOCAL
en San Lorenzo
con 70 m²
acondicionado
¡Sólo 250 €!
Ref. 9183

Alquila LOCAL
comercial
en C/ José Zorrilla
con 115 m²
acondicionado
Renta: 2.400 €
Ref. 9252

Alquila LOCAL en
C/ Conde Sepúlveda
con 300 m². ¡Acondicionado!
¡4.500 €! ¡750.000 ptas!
Ref. 9265

Alquila LOCAL
en Avda. Padre Claret,
150 m², acondicionado
¡En Esquina! RENTA: 2.100 €
Ref. 8781

Alquila LOCAL en
Nueva Segovia 140 m²
¡Acondicionado!
¡2.000 €!
Ref. 9145

Alquila LOCAL
en C/ Indipendencia 170 m²
¡Acondicionado!
¡Amplia fachada! Ref. 9128

Alquila LOCAL CÉNTRICO
70 m²
acondicionado
¡Renta 1.300 €!
Ref. 9087

Alquila LOCAL
en Obispo
Quesada 600 m²,
ideal restaurante,
posibilidad
de terraza
Ref. 8912

Alquila LOCAL
acondicionado
junto a
Fernández Ladreda,
60 m²
¡todos los servicios!
¡Infórmese!
Ref. 8136

Alquila LOCAL 4360 m²,
Conde Sepúlveda,
amplia fachada,
posibilidad de cualquier
negocio. Buen precio
Ref. 9001

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

HT
Grupo Inmobiliario

**Zarzuela
del Monte**

Residencial Balnearios II

- 12 viviendas unifamiliares.
Pareadas y adosadas
- Piscina comunitaria
- Energía solar térmica.
- Domótica doméstica



RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA

TRABAJO Y COMPROMISO

PISOS VENTA

**PISO-EL CARMEN-
SEGOVIA**

3 dormitorios
baño y aseo
exterior
suelos de tarima
ascensor
TOTALMENTE REFORMADO
Ref.:07-0008



PISO-LA GRANJA

2 dormitorios
cocina amueblada
con electrodomésticos
calefacción individual
céntrico
exterior
REFORMADO
Ref.:07-0007

**PISO-ZONA RENFE-
SEGOVIA**

2 dormitorios
armarios empotrados
plaza de garaje
exterior, ascensor,
suelos de tarima
REFORMADO
Ref.:07-0006



CONSULTANOS TENEMOS LO QUE BUSCAS

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS

Telfs. 921 49 79 32

606 01 32 62 — 637 57 35 63
inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

HT
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46
40006 - SEGOVIA
e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tifs. 921 42 25 89

www.solexclusivas.com

PISOS VENTA

SOL
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19 ☎ 921 44 00 44

EL CARMEN,

reformado 3 dormitorios, cocina equipada, baño, salón, posibilidad de muebles, ascensor, calefacción central. REF: PV-7982

S. JOSÉ,

reformado, 2 dormitorios, cocina equipada, baño con hidromasaje, todo amueblado, cocina equipada, buen estado, 149.051 € Ref: PV-8.171

LA HIGUERA,

apartamento a estrenar, amplio, 2 dormitorios con armario, ascensor, con garaje y trastero Ref: PV-7.868

S. LORENZO, zona Via

Roma, 3 dormi, 2 terrazas, cocina amueblada, escayola, contraventanas, reformado, garaje Ref: PV-7.536

JOSÉ

ZORRILLA, ático amueblado y equipado, 1 dormitorio, parquet, grandes armarios empotrados, ascensor, aire acondicionado, precioso Ref: PV-7.675

Junto

JOSÉ ZORRILLA, ático muy luminoso, ascensor, 1 dormitorio, gran terraza solarium 20 m2, cocina amueblada, reformado Ref: PV-6.590

ZONA,

STA EULALIA, 3 dormi, 1 cuarto de baño, salón, cocina amueblada y con electrodomésticos, reformado. Ref.: PV 8142

Junto

EZEQUIEL GONZÁLEZ, 87 m2, 2 dormitorios, gran terraza 27 m2, reformado, exterior, 4 armarios empotrados, parquet Ref: PV-7.899

S. LORENZO,

amplio, 96 m2, 3 dormi, baño y aseo, recién reformado, como nuevo, tarima flotante, gas natural, parking, trastero Ref: PV-8.165

F. LADREDA,

buen estado, 3 dormi, baño reformado, cocina amueblada, puerta blindada, terraza acristalada, trastero, opción a garaje Ref: PV-7.667

SAN

CRISTÓBAL, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, gran terraza, trastero, calefacción individual, piscina y tenis Ref: PV-7.428

CONDE SEPÚLVEDA, 2

dormi, sólo 4 años, cocina amueblada con electrodom., calidades lujo, ascensor, parquet, gas natural Ref: PV-6.715

SANTA

EULALIA, zona Avda Constitución, 3 dormitorios, para reformar, buena distribución, ascensor, 2 terrazas, calefacción central Ref: PV-7.861

Junto

VIA ROMA, 80 m2, 3 dormitorios, 2 terrazas, todo exterior, luminoso, vistas Acueducto, para reformar Ref: PV-7.588

Zona

A. CONSTITUCIÓN, 3 dormi, para reformar todo amueblado, doble ventana, 3 balcones, trastero Ref: PV-7.673

BERNÚY DE PORREROS,

apartamento en construcción, 91 m2, 2 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, ascensor Ref: PV-7.569

EL

SOTILLO, apartamento muy coqueto, 1 dormitorio, todo amueblado, cocina equipada, con garaje, piscina y tenis comunitarios Ref: PV-7.571

www.solinmosegovia.com

www.solinmosegovia.es

SIERRA INMOBILIARIA

PROMOCIONES

A) PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN TORRECABALLEROS

5 MAGNÍFICOS PISOS, CON GARAJE Y TRASTERO. Bajo de 142,6 m², con jardín de 86 m², 2 Apartamentos de 56,09 m² y 59,51 m². Y 2 bonitos dúplex de 3 dormitorios, uno de 106,87 m² y otro de 112, 8 m²

B) EN CONSTRUCCIÓN ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS EN BERNÚY DE PORREROS

Precio y calidades INIGUALABLE

C) PRÓXIMA ENTREGA 3 COQUETOS PISOS EN EL PUENTE DE SAN LORENZO

Todos ellos constan de 2 dormitorios y uno de ellos dispone de jardín propio de 34m². Con vigas macizas de madera, alarma, cabina - hidromasaje y la mejor tecnología en calefacción

¡¡¡¡INFORMESE!!!

D) PRÓXIMA ENTREGA PRECIOSO CHALET RÚSTICO EN SOTOSALBOS

669 m² de parcela y 239 m² de vivienda.

4 dormitorios, 4 baños, cocina, despensa.....

NO DEJE PASAR ESTA MARAVILLOSA OPORTUNIDAD

Le esperamos en la c/Curtidores, 4. Segovia Y en los teléfonos 921.429330 y 637.320362 www.gestionsierra.com info@gestionsierra.com

CHALETS ADOSADOS · PAREADOS · INDEPENDIENTES

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

dejarnos sorprenderte



PRÓXIMO SPA Y CAMPO DE GOLF DE 18 HOYOS



desde **235.000 €**

Información y venta en la propia urbanización • Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65
www.losangelesdesanrafael.com

VENDE
FEBI GEST

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

SOTOSALBOS RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA

8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES



TODO TIPO DE FINCAS, RÚSTICAS, URBANAS, URBANIZABLES

LOCALES EN LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA

VENDE
FEBI GEST

FEBIGESTIÓN, S.L.

C/ Arroyo nº 1.

TRESCASAS (SEGOVIA)

☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62

febigestion@telefonica.net



PROMOCION

REVENGA
chalets
en construcción
tres y cuatro
dormitorios
amplia parcela
VENA VERLO

VALVERDE
DEL MAJANO
uno y dos
dormitorios
proxima entrega
BUEN PRECIO

BERNUY
DE PORREROS
uno dos y
tres dormitorios
trastero y garaje
en construcción
VEN A VERLO

PELAYOS
DEL ARROYO
ultimo chalet
de dos dormitorios
dos baños
en construcción
patio
VEN A VERLO

ESPIRDO
tres dormitorios
un baño
un aseo
calef. Individual
garaje
en construcción
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com



PROMOCIÓN

C/ LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1,2 Y 3
DORMITORIOS

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRESCASAS
CHALET PAREADOS
BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO
parcelas de
300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN
JUNTO URB. LOS CASTILLOS
1, 2 ó 3 DORMT
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN.

PROMOCIÓN
DE CHALETS
MATA DE
QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE



921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Profesionales a su servicio



Residencial
JUAN
CARLOS I

EN SEGOVIA
CAPITAL

PROMOCIÓN EN
CONSTRUCCIÓN
80 VIVIENDAS,
TRASTEROS Y
GARAJES



Buenísima memoria
de calidades

¡¡Vea los planos en
nuestra oficina!!

PROMOCIÓN
DE PISOS
EN BERNUY



1 y 2 dormitorios,
trasteros y garajes
Facilidades de pago
INFÓRMESE
SIN COMPROMISO
Muy buena relación
CALIDAD-PRECIO

Le esperamos en nuestra
oficina en:
C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA

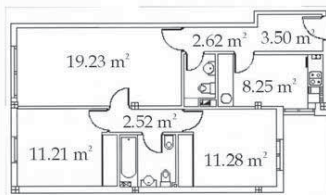
921 41 30 68
699 96 10 10



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ESPIRDO

VIVIENDAS 1-2 DORMITORIOS



CARPINTERÍA DE ROBLE
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
ASCENSOR

PRÓXIMA ENTREGA
DESDE 104.216 €

VISÍTENOS

HONTANARES DE ERESMA

VIVIENDAS 1-2-3 DORMITORIOS

ASCENSOR Y GARAJE
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL

PRÓXIMA ENTREGA
DESDE 87.150 €

VISÍTENOS



C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36
purificacionhurtado.com



CHALET
PRECIOSO
CHALET
PAREADO
EN
HONTANARES
DE ERESMA

3 DORMITORIOS
2 BAÑOS

COCINA AMUEBLADA
CHIMENEA CON CASSET
JARDÍN DE 220M2

CON RIEGO AUTOMÁTICO
ARMARIOS EMPOTRADOS
2 AÑOS DE CONSTRUCCIÓN
MUCHAS MEJORAS



C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com

PISO EN
TORRECABALLEROS
2 DOR, COCINA
AMERICANA
AMUEBLADA,
GARAGE. NUEVO.
A/E FORRADOS
147235€ REF.5371



2 PARCELAS URBANAS
EN EL COTO DE SAN
ISIDRO DE 600 MTRS. SE
VENDE CON PROYECTO
VISADO, LICENCIA
90000 € CADA UNA

PROMOCION DE 5
VIVIENDAS EN
REVENGA. 2 BAJOS
CON PATIO Y 3 DUPLEX.
DESDE 171.595€

BONITO APARTAMENTO
EN HONTANARES, 40
Mtr, AMUEBLADO, 1
DORMITORIO. A
ESTRENAR. 98.156€

ESPIVAL
inmobiliaria



PROMOCION DE 17 VIVIENDAS, GARAJE Y TRASTERO
EN ESPIRDO. ENTREGA EN 2007. 1, 2 Y TRES
DORMITORIOS DESDE 102.000€. EXCELENTES CALIDADES. PASASE A VER LOS PLANOS.

PROMOCION
PISOS DE 1, 2 Y 3
DOR. EN
CANTALEJO.
VENGA A VER LOS
PLANOS. DESDE
80.000 + IVA

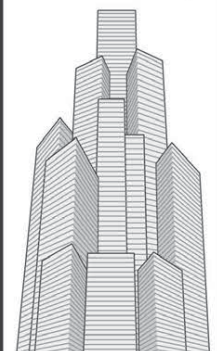
URGE VENTA
BAJÓ SU PRECIO
CHALET ADOSADO
EN REVENGA. PISCINA
COMUNITARIA, 3 DOR,
BAÑO Y ASEO, COCINA
AMUEBLADA
210.500 €
REF. 5183

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA

921 432 381

**YA NOS
HEMOS
TRASLADAMOS**

**Inmobiliaria J.P.**

**LE
ATENDEREMOS
EN NUESTRAS
NUEVAS
OFICINAS
EN:**

**CALLE
INDEPENDENCIA, 25**

Inmobiliaria J.P.

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381

Triangulo
Inmobiliaria

921 41 20 90

C/ San Francisco, 19

www.trianguloinmobiliaria.com

VENTAS

P1796 - LA LASTRILLA:
Apartamento de un dormitorio en 68 metros cuadrados, a tan solo 3 Km del acueducto. Ven a TRIANGULO y te informaremos.

P-1883: SAN CRISTÓBAL
piso de 80 m2 con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. Con zonas comunes con piscina y jardines

P1564 JOSE ZORRILLA,
apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor.

P1573 - SAN LORENZO
piso de 100 m2 divididos entre 3 dormitorios armarios empotrados, salón, cocina, baño, terraza, garaje.

C721 TRECASAS
Grades pareados en parcelas de 400 metros en zona de sierra y estilo rustico. Entrega en el 2007. PRECIOSOS.

C0669- TORRECABALLERO:
Chalet adosado de 3 dormitorios, salón con chimenea, 3 baños, jardín de 90 m aprox. con riego automático.

C719 BERNUY DE PORREROS
120m en estilo rustico distribuidos en 2 plantas, materiales de 1º calidad.

C733 TABANERA DEL MONTE
Casa en 3 alturas. 3 dormitorios, 3 baños, salón, cocina amueblada y garaje. A ESTRENAR

Somos diferentes

Triangulo
Inmobiliaria

WWW.TRIANGULOINMOBILIARIA.COM

ALQUILERES

P2166: ZONA CENTRO
Amplio piso de 112 m2 3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Exterior

P2196: ZONA CENTRO
Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y ascensor. Reformado.

P2204 PARQUE ROBLEDO
Piso de 2 dormitorios, salón, cocina y baño completo. Exterior

P 2219. ZONA CENTRO
Piso de 100 m2 Salón amplio, baño, aseo, 4 dormitorios y cocina amueblada. Exterior

P2149 - SAN LORENZO
Piso de alquiler 4 dormitorios grandes con armarios empotrados, salón, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos...

C0321 - ZAMARRAMALA.
Casa individual a estrenar de dos dormitorios, dos baños un amplio salón y cocina amueblada. Tiene un sótano para dos coches y un económico precio.

C760 - HONTANARES:
Alquiler de chalet con cuatro dormitorios, dos baños completos y un aseo, la cocina se quedaría amueblada a estrenar. Tiene jardín privado

C0633 - Casa en alquiler.
ALDEASANZ DE LA CUESTA. 4 dormitorios, 1 baño completo, garaje, totalmente amueblado inclusive cocina con electrodomésticos.

MIGUEL TOVAR
IMT
API Nº 10329

Ezequiel González, 6

921 43 54 61

921 43 59 50

**GARAJES - NAVES
OFICINAS
ALQUILER - VENTA**

SE VENDE NAVE EN EL POLIGONO DE VALVERDE 700 m2 CON UNA PARCELA DE 625 m2, CON PUENTE GRUA, OFICINA Y VESTUARIOS.

SE VENDE NAVE EN EL POLIGONO DE VALVERDE, 800 m2, 700 m2 DE PARCELA, CON OFICINA, POSIBILIDAD DE ALQUILER.

SE VENDE PLAZA DE GARAJE EN LA ZONA DE LA CALLE DE SAN VALENTIN

SE VENDE OFICINA EN LA CALLE SAN FRANCISCO, 114 m2, 3 DESPACHOS CON UNA SALA CENTRAL, ARMARIOS EMPOTRADOS

SE ALQUILA OFICINA EN LA CALLE REAL, 85m2, ACONDICIONADA.

SE ALQUILA PLAZA DE GARAJE EN LA ZONA DE JOSE ZORILLA Y SANTO TOMAS

**1ª FASE 2ª FASE
TODO A LA
VENDIDO VENTA**



**BERNUY DE
PORREROS
1 Y 2
DORMITORIOS,
CON GARAJE
Y TRASTERO
EXCELENTE
CALIDADES
URBANIZACIÓN
PRIVADA**

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

**CHALET VENTA
LA LASTRILLA**

4 dormitorios
4 baños
Calefacción individual
Armarios empotrados
Parcela 120 mts.
Bodega
Ref. 8462

**PISO EN VENTA
ZONA RENFE**

Tres dormitorios
Salón y baño
Cocina con despensa
Exterior
Para reformar
BUEN PRECIO

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**CHALET VENTA
PALAZUELOS**

145 m2
4 dormitorios.
2 baños y aseo
Suelos de parquet
Buhardilla 45 m2
Garaje
230 m2 parcela
Ref. 8072

**PISO EN
LA ALBUERA**

3 dormitorios
Suelos de parquet
Exterior,
con ascensor
Totalmente reformado
Cocina amueblada
INFÓRMATE

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

ARCO

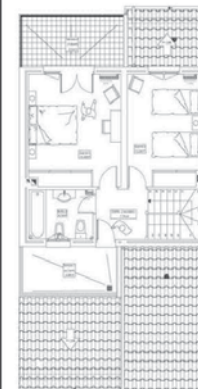
921471474

**¿QUIERES VIVIR
AQUI?**

**COMIENZA
LA VENTA DE
LA 4ª FASE**



P. BAJA



P. PRIMERA

**COMPLEJO
RESIDENCIAL
ROBLEDO
INFÓRMATE Y GANA
UN FANTÁSTICO
VIAJE**

RAMIREZT

CALIDAD

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

		3	8					7
	9	6	2		3			
1					9	2	3	
4	3		7					1
5				9	8	6		
	2		1				7	9
			5	4		7		
9	4					1		2
8		5		2			4	

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3×3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

50E6A

NOTA

¿ Sabes algo de Pedro ?

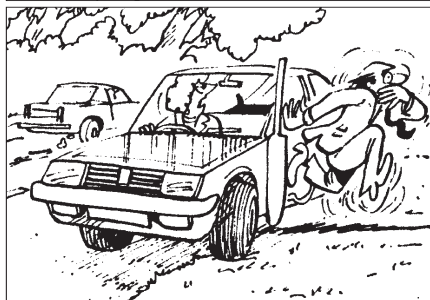
Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

G	O	L	E	A	S	3
B	A	L	C	O	N	4
F	A	L	T	E	N	4
H	E	R	V	O	R	1
C	I	E	R	V	O	1
C	O	N	D	A	L	5

F		L		O	
---	--	---	--	---	--

AUTODEFINIDO

Compasivos Península del Mar Negro				Vocal Banda			Símbolo químico Capital europea
				Albergue, refugio		Osmio Pronombre personal (PI) Ramilletes	
		Moneda peruana Molibdreno Nombre varón				Preposición ideal Preposición Muy noble	
							Tengo, detento Cultivador
			Nombre varón Fecha Sin vida	Aglutinas Grasa animal Vocal Limitaria			
Punto cardinal Adjetivo posesivo	Cálculo Planta hortense Paludra			Tosco Adverbio Municipio de Gerona			
	País de Italia Punto cardinal Cien	Manchado como la piel del tigre Consonante	Me equivoco, meto la pata Símbolo del bismuto		Consonante Repollo Quimientos		
		Artículo (Fem) Derogada Solicito					
Perplejos Punto cardinal			Buhardilla Inventes Símbolo del sodio		Nº romano Plural de consonante		
				Dar fin a alguna cosa Periodo de tiempo			
	Interpretan lo escrito Consonante			Pronombre personal (PI) Enristrece			Día de la semana (PI)



CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. - 1: Echar bravos. 2: Modo extremo de tratar a los humanos. 3: Estatus; evasión. 4: Intimidad de una divinidad o personaje sagrado. Río cántabro. 5: Recipiente para el transporte de líquidos. Celeridad. 5: Al revés, siglas inglesas con las que se conoce a los platillos volantes. Montículos. 6: Al revés, preposición. Al revés, otorgaré. 7: Al revés, negación chulesca. Al revés, vejigulla inflamatoria de la piel, que está llena de pus (Pl.). 8: Político español de fines del XIX y principios del XX. 9: Al revés, ciudad sumeria. Nota musical. 9: Artillo (Pl.). 10: Rodo (Pl.). 11: Al revés, ve galiforme (P.). Medio de transporte.

VERTICALES. - 1: Picardía, bellaquería (Pl)- 2: Divididos en ramas.- 3: Al revés, llena de sudor. Puntería.- 4: Ciudad gallega. Al revés, intensos, fuertes.- 5: Ant. vucuencia. En esgrima, acometimiento que hace uno de los competidores después de presentar la esgrima.- 6: Cierta animal. Al revés, coloca.- 7: Al revés, artículo. Cada una de las membranas serosas que cubren las paredes de la cavidad torácica y la superficie de los pulmones (Pl).- 8: Conjunción copulativa. Al revés, alimentar.- 9: Raspas. Monarca ruso.- 10: Amasijo, harina amasada.- 11: Cierta flor (Pl). Tienen gravedad.

SOLUCIONES

CRUCIGRAMA

N	A	N	O	S
P	T	E	N	I
M	A	R	A	M
S	E	L	E	S
I	D	E	A	I
T	O	S	O	C
V	T	O	S	O
U	N	A	B	O
A	B	O	L	B
C	O	P	A	I
S	O	P	A	I
A	D	O	R	E
T	A	D	O	R
C	N	T	A	D
N	A	U	N	D
R	A	C	I	M
O	S	M	O	S
P	I	N	T	A
A	S	O	S	P

DEDUCCION

NO FALTAN:

JEROLICO:

SIETE ERREAS

SUDOKU

8	1	5	9	2	7	3	4	6
4	7	3	5	8	1	6	1	5
3	6	2	5	4	1	7	6	8
6	2	8	1	3	5	4	7	9
5	7	4	9	8	6	2	5	3
4	3	9	7	6	2	5	8	1
1	8	4	6	7	3	9	2	5
9	6	2	5	8	1	7	6	3
8	3	1	4	9	6	7	5	2

HORÓSCOPO

Arles 21 marzo a 19 abril

Le convendría practicar algún deporte al aire libre. Dedíquese la jornada a reflexionar sobre sus proyectos laborales. Vivirá un bonito día de amor.

TAURO 20 abril a 20 mayo.

Salud buena. Un proyecto comprometido le quitará un poco de tranquilidad. Hoy tendrá un encuentro muy deseado, que le llenará de alegría.

Géminis 21 mayo a 20 junio.

Salud muy buena. Jornada poco propicia para cualquier tipo de trabajo. Atraviesa un buen momento para iniciar una relación sentimental.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.

Salud excelente. No haga confianzas respecto al proyecto que se trae entre manos. Normalidad en el terreno afectivo.

LEO 23 luglio a 22 agosto.

Salud regular. Discusión familiar por motivos laborales. No es el momento más indicado para enamorarse, podría meter la pata.

VIRGO 23 agosto a 22 settembre .

Salud buena. Acepte una oferta de trabajo sin temor a equivocarse. Encuentro muy interesante en el plano sentimental.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.

Salud excelente. Le propondrán una nueva actividad muy apta para usted. No tendrá motivos de preocupación en el terreno del amor.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.

Salud perfecta. Situación económica favorable. Sus buenos sentimientos serán reconocidos por su pareja; intente ser constante.

SAGITARIO 22 novembre a 21 dicembre.

 Debería salir al campo. Gracias a su desmedida ambición podrá llegar a donde se proponga. Se sentirá confuso y con dudas en el amor.

CAPRICORNIO 22 dicembre a 19 enero.

Salud inmejorable. Su sentido práctico y constructivo le reportará beneficios económicos. Felicidad plena con su pareja.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.

Salud buena. Le propondrán actuar de relaciones públicas en un asunto de tipo comercial. Descubrirá cosas muy gratas de su pareja.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.

Salud regular. Conocerá a una persona que podrá serle muy útil laboralmente. Vivirá momentos de diálogo y entendimiento con su pareja.



SEGOMAR

GESTION INMOBILIARIA

SU VIVIENDA EN LA PLAYA
SU VIVIENDA EN SEGOVIA

Avda. Fdez. Ladreda 13, 1- I.

TEL: 921 43 40 60

VENDE

2

Dormitorios.

Piso 2º

PISO EN SEGOVIA

(VALDEVILLA)

¡¡ 123.210 € !!

BUENA OPORTUNIDAD

'Libertad vigilada' da su final en directo

Antena 3 emite en directo y a partir de las 00,00 horas el final de *Libertad Vigilada*, el *reality-show* de convivencia conducido por Antonia Moreno, en el que 14 jóvenes de entre 18 y 24 años han disfrutado de unas vacaciones en un hotel de Fuerteventura, sin sospechar que les vigilaban sus progenitores.



Yolanda Ramos.

Estambul recibe a Yolanda Ramos

Yolanda Ramos será la guía de honor de la próxima edición de *Planeta Finito*, el singular programa de viajes que emite la Sexta hoy a las 23,30 horas. El novedoso formato televisivo y la presentadora del programa *El vídeo del 1.000.000 de euros*, viajan esta semana a la ciudad turca de Estambul.

Cuatro emitirá el documental '11-S'

Coincidiendo con el quinto aniversario de los atentados terroristas que destruyeron las Torres Gemelas de Nueva York y que acabaron con la vida de 2.923 personas, Cuatro estrena el documental *11-S*, producido por la BBC, que reconstruye de manera dramática aquellos trágicos acontecimientos.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRIGUEZ

TVE: es lo que hay

Hay veces en las que, por mucho que te cargues de buenas intenciones, la realidad te castiga irremisiblemente. Manuel Pérez Estremera, director de Televisión Española, abrió la boca para decir cosas como: «Ser servicio público es más importante que ganar a las privadas».

Cierto. Es la esencia de TVE. Pero entrar en un círculo vicioso de bajar audiencia/perder publicidad/perder prestigio y así sucesivamente, es lo que menos le conviene a nuestra televisión pública. La fórmula real que debería buscar Televisión Española no se basa tanto en la modestia de bajar los brazos y decir «es lo que hay»; tal vez debería, sin perder su categoría de servicio, buscar una fórmula más agresiva que mezcle esa naturaleza pública con la captación de espectadores.

En lugar de apostar más fuerte, de buscar fenómenos de coste barato y alta rentabilidad como *Mira quién baila*, TVE parece resignada a su suerte en cuanto a ingresos, presupuestos y, al fondo, audiencias. El asunto es que no es extraño este desánimo: si la deuda es la que nos dicen que es -colosal-, tiene que ser harto frustrante volcarse en la retransmisión de la fase de clasificación de España (fútbol) para la Eurocopa y que, llegando el momento de la verdad, otro con más pasta se lleve el gato al agua...

«Aunque se piensa que la audiencia es el rey de todo -dijo Pérez Estremera- el ente público sigue cumpliendo sus funciones y ofrece informativos más objetivos y menos comercializados que en otras épocas, puesto que uno de los retos de las televisiones públicas es ofertar una programación objetiva». Pues vamos bien. En la política del *Todo va bien* otros fracasaron. Precisamente porque ante la suficiencia y la resignación se crea la peor fórmula de recuperación posible.

TELEVISIÓN 53

Arguiñano presenta sus nuevas recetas para el otoño

El espacio gastronómico, que Telecinco emite a las 13,55 horas, tendrá un nuevo decorado que incluye una pantalla que muestra curiosidades relacionadas con la alimentación

• El cocinero vasco volverá a recibir la sobremesa de los viernes a Juan Mari Arzak y juntos presentarán productos poco conocidos, utensilios novedosos e ingredientes exóticos.

SPC

Recetas elaboradas con productos de temporada, platos de cuchara más propios del otoño e ingredientes cuidadosamente seleccionados son las claves de las próximas entregas de *Karlos Arguiñano en tu cocina*, el programa gastronómico de Telecinco que estrena nueva temporada a partir de hoy a las 13,55 horas, dentro de *El programa del verano*.

Para que todo salga a pedir de boca, el cocinero vasco ha renovado el decorado en torno a sus fogones y ha incorporado una pantalla que será su ventana al mundo gastronómico y que servirá para dar a conocer a los espectadores todo un universo de curiosidades relacionadas con la cocina, como puestos de mercado especializados en determinados géneros, concursos gastronómicos o alimentos singulares.

Durante la primera semana de la nueva temporada, *La cocina de Karlos Arguiñano* contará con el siguiente recetario: bonito rebozado con crema de marmitako, redondo frío con ensaladilla, ko-



Karlos Arguiñano presenta una nueva temporada de su programa de recetas en Telecinco.

kotxas de merluza en salsa verde, pochas con manitas de cordero y pizzalchichas. El de Zarauz volverá a demostrar su desparpajo, tanto ante los fogones como frente a las cámaras. Sus comentarios y chistes son un ingrediente de los que hacen a sus platos tan apetecibles.

Además, el espacio contará ca-

da viernes con la presencia de Juan Mari Arzak, considerado como uno de los mejores cocineros del mundo, quien mostrará ingredientes propios de la alta cocina y *delicatessen* creadas en los mejores fogones internacionales. La charla entre los dos chefs servirá además para dar a conocer utensilios poco habituales y noveda-

des de ferias propias del sector.

LÍDER DE AUDIENCIA. El espacio presentado por Karlos Arguiñano cerró la anterior temporada como líder de su banda de emisión, con una media de 2.104.000 espectadores y un 26% de *share*, 6,6 puntos por delante de Antena 3 (19,4%) y 9,3 puntos más que TVE 1 (16,7%).



Nuevo Atoz Prime.
**Inspirado en Ministros,
 Alcaldes, Reyes, Embajadores,
 Presidentes...**
Siempre consiguen aparcar en la puerta.

Nuevo Atoz Prime 1.1. Manual o automático. ABS+EBD. Airbags frontales. Radio CD Alpine.
 Elevavientos eléctricos. Desde sólo 7.461€

PVP recomendado en Perú y Chile. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento
 promocional y campaña de financiación. Oferta válida para vehículos en stock hasta fin de mes.
 Gama Atoz. Consumo mixto entre 5,5-6,1 (l/100 Km). Emisiones CO2 entre 131-145 (g/Km).

3 AÑOS Garantía kilometraje limitado | 190 Puntos de Asistencia | www.hyundai.es | 902 246 902



HYUNDAI
 Patrocinador Oficial

Drive your way™



HYUNDAI
SEGOHYUN

Polígono Industrial
EL CERRO
 C/ Peñalara, 6
SEGOVIA

Tel: 921 41 31 29

LO MEJOR DEL DÍA



'Tres días de septiembre', un especial sobre la tragedia de Beslan

Dos años después, un impresionante documental narra, a través de los testimonios de seis personas testigos directos de cómo sucedió aquel terrible acontecimiento. Incluye imágenes grabadas por los propios terroristas con las cámaras de los secuestrados. CUATRO 22,35 HORAS



Álvaro está nervioso por su entrevista con el señor Márquez

Álvaro espera nervioso su entrevista con el señor Márquez. Sin embargo, acude a la cita su asistente personal. Álvaro le presenta el proyecto de fusión de Bulevar 21 y a pesar de su trato distante, Débora le concerta una cita con Márquez al día siguiente. TELECINCO 17,00 HORAS

InfoSegovia.com

Restaurantes

Alojamientos

Monumentos

Rutas turísticas

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Agenda

Información útil

Noticias

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 10:00 Saber vivir. Temas de salud: Para que no enfermes de riñón. Consejos y buenos hábitos. 11:15 Por la mañana. Espacio matinal presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez. 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de verano. Programa de corazón presentado por Anne Igaritburu. 15:00 Telediario 1 15:55 El tiempo 16:00 La tormenta. Serie. Protagonizada por Natalia Streignard, Christian Meier y Aura Cristina Galtner. 17:30 Corazón partido. Telenovela protagonizada por Danna García y José Ángel Llamas. 18:15 España directo. 20:00 Gente. Programa de noticias que repasa los sucesos acontecidos a lo largo del día. También cuenta con una sección sobre las noticias del mundo rosa. Presentado por María José Molina y Sonia Ferrer. 21:00 Telediario 2 21:55 El tiempo 22:00 Hasta que la telenos separe. Concurso presentado por Paz Padilla en el que participan tres parejas de novios recién casados y se juegan un viaje. 00:30 Noche de baile. R. Team Match Autonómico. Campeonato autonómico de bailes de L'Eliana (Valencia). Compiten: Valencia, Catalunya, Galicia, Baleares, Madrid y Aragón. 02:00 Telediario 3 02:30 Música uno. Programa presentado por Neil Solé y Ainhoa Arbizu. 03:00 Noticias 24 horas 17:30  Corazón partido Un nuevo episodio de la telenovela protagonizada por la conocida actriz Danna García.	06:00 Euronews 07:30 Los Lunnis 09:40 Las gemelas de Sweet Valley. Serie. 10:05 Lois y Clark. Las nuevas aventuras de Superman. 11:00 Popular 11:55 Las chicas Gilmore 13:00 Los Lunnis. Infantil, incluye varias series. 14:35 Campeones hacia el mundial: Oliver y Benji 15:15 Saber y ganar. Programa concurso. 15:40 Grandes documentales. Tarangire. (R). 16:55 Pueblo de Dios 17:30 Los increíbles misterios de Ripley's 18:00 Naufragos 18:35 Como una familia 19:05 Lo que me gusta de ti. Con Ananda Byrnes y Wesley Jonathan. 19:35 Todo sobre Los Anderson 20:00 Hombres y medio 20:30 Resumen Vuelta Ciclista a España 21:00 Buenos días Miami 21:30 Miradas 2. Cultural. 21:45 Sorteo Bonoloto 21:50 La 2 Noticias 22:25 El tiempo 22:30 Cine de verano. Un paraíso a golpe de revólver. EEUU. 1969. Con Glenn Ford. 00:35 Metrópolis. (R.) Reportajes animados. Tres cortometrajes de animación irlandeses que imitan formatos documentales. 01:00 Conciertos de verano. Festival de Jazz de San Javier. Dentro de la IX Edición del Festival de Jaza. Actuación de Toquinho. 02:15 Los plateados 03:40 Géminis Venganza de amor. Telenovela. 05:30 Euronews 01:00  Conciertos de verano El primer artista que podremos ver desde San Javier será el guitarrista Toquinho.	06:30 Las noticias de la mañana. Con Miriam Sánchez. 08:15 Shin Chan. 09:30 Megatrix. Infantil que incluye: Atomic Betty, Super-nenas, Lizzie y Cosas de Casa. 12:45 La ruleta de la suerte. 14:00 Los Simpson. Dibujos. Se emiten los capítulos Los Bart salvajes no pueden romperse y Domingo, horrible domingo. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo con Susanna Griso y Lola Hernández. 15:50 El tiempo. Con J. Escoda. 16:00 Multicine. Cocoon. Con Dom Ameche y Wilford Brimley. Tres ancianos de un balneario de la costa de Florida encuentran unas extrañas conchas gigantes junto a la piscina de un hotel abandonado 18:30 Rebelde. Telenovela interpretada por Mia Colucci, Roberta Pardo, Miguel Arango y Diego Bustamante. 19:15 El diario de Patricia. Con Patricia Gaztañaga. 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Con Carlos Sobera. 21:00 Noticias 2. Informativo presentado por Lourdes Maldonado y Manu Sánchez. Incluye El tiempo con Roberto Braseró. 22:00 Cine. Ojo asesino. Con Silvestre Stallone y Charles Dutton. El agente del FBI Jake Malloy, se cura de consecuencias psicológicas de haber presenciado el brutal asesinato de su esposa. 00:00 Libertad vigilada. Reality show presentado por Antonia Moreno. Final. 03:00 Antena 3 Noticias 3 02:30 Buenas noches y buena suerte 03:45 Teletienda 19:15  El diario de Patricia La presentadora Patricia Gaztañaga regresa para coordinar la quinta temporada de su programa.	06:50 Menudo ReCuatro. Magazine juvenil que incluye: Funky Cops, Ulysses 31 y El Mundo de Beakman. 08:10 CuatroSfera. Magazine juvenil que incluye varios capítulos de las conocidas series de dibujos animados de todo el mundo: El show de la Pantera Rosa, Vaca y Pollo, Bufy Cazavampiros y Rebelde Way. 13:57 Noticias Cuatro 14:55 Friends. Serie. Dos episodios de la sexta temporada. 15:50 Amistades peligrosas. Serie. Juan evita que el que parece ser el Bola, su amigo de la adolescencia que fue asesinado durante una acampada, ataque a Silvia. 16:30 Channel nº4. Magacín. 18:20 Amor en la red. Concurso de entretenimiento que permitirá encontrar a la media naranja de los participantes de una forma diferente y muy divertida. 18:55 Alta tensión. Concurso. 20:00 Crossing Jordan. Asesinatos en la penumbra. 20:57 Noticias Cuatro. Incluye el sorteo de la ONCE. 22:00 Los 40 de 40. Música. Recorrido por la historia de la canción española en su vertiente más flamenca y de fusión. 22:35 Tres días en septiembre. Documental. 00:10 Cine Cuatro. Lolita. 1997. EEUU-Francia. Dirigida por Adrian Lyne y protagonizada por Jeremy Irons y Melanie Griffith. 02:55 CuatroSfera. Magazine juvenil. Incluye las series Paranoia Agent, Antiestático, Ghost in the shell, Flamingo Road y Primos lejanos. 04:25 Shopping 22:00  Los 40 de 40 El último programa, se dedicará a hacer un recorrido por la historia de la canción del verano.	06:30 Informativos Telecinco Matinal. Informativo con Agustín Hernández y Yolanda Vázquez. 06:30 Hoy cocinas tú. 08:30 Traffic TV. 09:20 Un país de chiste. 09:50 DAC. Diario del Analista Catódico. 10:20 No sabe no contesta. Concurso con Miguel Nadal. 11:15 Juicio de parejas. 12:10 Hoy cocinas tú. 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Begoña Chamorro que incluye la información meteorológica y del deporte. 15:30 Aquí hay tomate. Repaso de las noticias del corazón a cargo de Víctor Sandoval y Cristina Sala. 17:00 Yo soy Bea. Serie. 17:45 A tu lado. Magacín presentado por Lucía Riaño con la colaboración de periodistas fijos. 19:55 ¡Allá tú! Programa concurso presentado por Silvio Jato en el que un concursante puede llegar a ganar hasta 600.000 euros. 20:55 Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras. 21:20 Agitación + IVA 22:00 C.S.I. Miami IV. Estreno. Desde la tumba. 23:00 C.S.I. Nueva York II. Estreno. Verano en la ciudad. 00:00 C.S.I. Las Vegas I. Incluye un episodio repetido: Apuestas de mesa. 01:00 TNT. Late Show presentado por Yolanda Flores que cuenta con la colaboración de varios periodistas. 02:15 Aquí se gana. Concurso. 02:45 Mundialitos de Clubes Sub 17: Final. 04:30 Infocomerciales 21:20  Agitación + IVA El equipo de actores del programa vuelve a protagonizar divertidas parodias de la vida cotidiana.	05:35 Juicio de parejas. Programa presentado por Yolanda Vázquez. 06:30 Hoy cocinas tú. 08:30 Traffic TV. 09:20 Un país de chiste. 09:50 DAC. Diario del Analista Catódico. 10:20 No sabe no contesta. Concurso con Miguel Nadal. 11:15 Juicio de parejas. 12:10 Hoy cocinas tú. 13:05 Pocholo Ibiza'06. 14:00 Un país de chiste. 14:30 Traffic TV Tira Diaria 15:00 Padre de familia. Serie. 15:25 DAC. Diario del Analista Catódico. 15:55 No sabe no contesta. 16:55 El abogado. Capítulo 28. 17:50 Navy: investigación criminal. Capítulo: El despertar. 18:40 Todo el mundo quiere a Raymond. Serie. 19:05 El mundo según Jim. Capítulo: ABC123. 19:30 Terapia en familia. Pílot. 20:05 El rey de Queens. Capítulo, Gran tío. 20:25 SMS. Serie. 21:30 Los irrepetibles de Amstel. Los actores y humoristas Miquel Nadal, Bermúdez, Santi Rodríguez y Agustín Jiménez improvisarán con sentido del humor los juegos que les indique Emilio Aragón. 22:30 Habitación 623. 23:30 Planeta finito. 00:30 Los Soprano. Capítulo: Entra un tío en la oficina de un psiquiatra. 01:30 Turno de guardia. Capítulo: Naturaleza o educación. 02:20 Juego TV. Programa de juego en directo. 04:20 Un país de chiste. 04:50 Traffic TV Tira Diaria 21:30  Los irrepetibles de Amstel El equipo de humoristas del programa realiza las pruebas que les encarga su director Emilio Aragón.	07:30 Información bursátil. 10:00 Teletienda ehs 10:30 Luna salvaje. Telenovela argentina que se emite de lunes a viernes. 11:30 Programación local 13:00 Marea alta. Una nueva entrega de las apasionantes aventuras de dos hermanos policías que han hecho del mar y del surf algo más que una mera afición. 14:00 Actualidad Segovia 14:30 Canal 4 Noticias 1 15:05 Kaos. Zapping. 15:25 Informativo local 16:00 Cine. Bondad en el alma. Una historia conmovedora llena de emoción y de humor sobre un hombre joven que adopta a los hijos de su hermano. 17:30 El gran juego del 3G. Gana MP3, videoconsolas y teléfonos móviles con Débora Fernández. 18:00 Marea alta. Serie. 18:45 Yago, pasión morena. Estreno. Personajes con fuertes personalidades. 19:30 Kaos. Zapping. 19:55 Actualidad Segovia 20:30 Canal 4 Noticias 2. Noticias regionales, nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad. Incluye la información meteorológica. 21:00 Más Madera Verano 22:30 Gran Cine. Raza asesina. Will sueña con una vida como campeón de doma vaquera, pero los planes de su padre pasan por que siga sus pasos. (Ver más sinopsis en sección Las películas) 00:30 Redifusión de programación propia. 02:30 Información bursátil. La mejor información económica con Bloomberg televisión. 14:00  Informativo local Las noticias de la ciudad y provincia, en dos citas diarias, a las dos y próxima a las ocho de la tarde.

VETE PREPARANDO

El 4 de Septiembre te esperamos



El jefe Wiggum establece un toque de queda para niños en Springfield

En el capítulo de hoy de *Los Simpson*, después de una noche celebrando la victoria de los Isótopos, Homer y sus amigos provocan graves destrozos en la Escuela de Springfield. Al día siguiente, el jefe Wiggum señala equivocadamente a los niños como responsables. **ANTENA 3 14,00 HORAS**



'Metrópolis' redifunde los mejores programas de animación

Bajo el título *Reportajes animados*, el espacio de La 2 de Televisión Española emite tres cortometrajes de animación irlandeses que imitan, en clave de humor, distintos formatos documentales con estructuras, secuencias, planos, diálogos o narraciones típicamente cinematográficos. **LA 2 00,35 HORAS**

Centro Residencial
Doctor Barrios

■ Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
■ Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
■ 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodobartbarrios.es
921 48 92 01
Ortiguera del Monte (Segovia)

GMS **921 41 32 32** **GMS**
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID	TELESEGOVIA
07:00 Telenoticias. Infantil. 08:00 Cyberclub. Infantil. 09:00 El círculo a primera hora. Entrevistas. 09:30 Buenos días, Madrid. Magacín presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo. 11:25 Missing I. Serie. 12:15 ¿Qué comemos hoy? Crema de calabacín y Pechuga de pavo a las uvas. 13:15 Alto y claro. Debate. 14:00 Telenoticias/El tiempo 15:10 Deportes 15:40 Cifras y letras. Paco Ledero presente el mítico concurso. 16:10 Hoy por tí. Magacín presentado por Nieves Herrero. Invitado: José Campos, recién casado con Carmen Martínez Bordiu. 18:15 Madrid directo. Inmaculada Galván presenta este informativo-magacín que conecta con los reporteros repartidos por la Comunidad de Madrid. 19:30 Metro a metro. Concurso presentado por Patricia Pérez y Javier Capitán. 20:30 Telenoticias 21:15 El tiempo/Deportes 21:25 Deportes 21:40 Bromas aparte 22:00 Shalakabula Fresh. Con Paz Padilla. 23:00 Documental. Paparazzi I. Es un documental de la BBC que muestra los secretos que se esconden tras el trabajo de los paparazzi. 00:00 Diario de la noche 01:00 La zona muerta 02:30 Cine. Una comedia. Ladrón que roba a otro ladrón. EEUU, 1996. Con James Caan y Luke Wilson. 04:15 Hoy por tí. R. 05:50 Diario de la noche. R.	13:00 Cocina para dos 13:30 Enid Blyton 14:00 Telenoticias Segovia 14:30 Telenoticias Castilla y León 15:05 Documental turismo 15:30 Telenoticias Segovia 16:05 Reportaje Turismo 16:15 Telenoticias Segovia 16:45 Punto Zapping 17:00 Cine "Percy y Trueno" 18:30 Teleserie "Rebelde" 20:00 Telenoticias Segovia 20:30 Telenoticias Castilla y León 21:05 El tiempo 21:15 Que no falte nadie 22:20 Plaza Mayor 0:15 Telenoticias Segovia 1:00 Telenoticias Castilla y León
POPULAR TV	
08:00 Noticias La Mañana 09:30 Cine 12:00 El Angelus 12:05 SANTA MISA 12:35 Vacaciones con Marieta 14:00 Noticias 1 14:30 Documentales 15:00 Concurrir con Popular 16:06 Arriba y Abajo 17:00 El Chavo del 8 17:26 Dibujos animados 18:57 El Diccionario Popular 19:28 Cloverdale's Corner 20:00 Noticias 2 20:30 Popular Tv Noticias SG 21:14 Vacaciones con Marieta 22:46 Cine 00:35 Noticias 3 01:05 Popular Tv Noticias SG	

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

PROGRAMAS

LA SEXTA 22:30

HABITACIÓN 623



Rodríguez Ibarra, primer protagonista de la nueva etapa del programa

Juan Carlos Rodríguez Ibarra será el protagonista de la nueva temporada del programa presentado por Olga Viza. Por la suite del hotel Palace de Madrid pasarán varias personas relacionadas con el presidente de la Junta de Extremadura con el objetivo de sorprenderlo. Ibarra charlará con su compañero Alfonso Guerra y con Josep Antoni Duran i Lleida, portavoz de CIU en el Congreso de los Diputados. El presidente será sorprendido por Carlos Macaya, el médico que le trató durante su reciente infarto y *Las Veneno*. Ibarra mostrará su faceta más familiar gracias a la visita de su amiga de la infancia, la periodista, Amaia Sánchez Sanpedro.

LA PRIMERA 22:00

HASTA QUE LA TELE NOS SEPARA

Paz Padilla despide el programa de parejas



El concurso que presenta Paz Padilla finaliza su emisión este lunes con tres nuevas parejas. Los concursantes del último programa son: Susana Moreno y Rubén Contreras que llegan de Tafalla, Navarra, Vanessa Cuadrado y José Manuel Paragón de Leganés, Madrid y Patricia Luna y Víctor Manuel García procedentes de Elda, Alicante. Las parejas se someterán por última vez al habitual ritmo trepidante de preguntas y pruebas, que combinan el esfuerzo físico con la rapidez a la hora de contestar las numerosas cuestiones, tanto de cultura, actualidad o juegos de palabras.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA 2 22:30

PARAÍSO A GOLPE DE REVÓLVER

★

Lucha entre ganaderos de vacas y ovejas

En el pequeño pueblo llamado Vibebarroon, el desentendimiento entre los ganaderos de vacas y ovejas se hace cada día más grande.

De repente aparece un extraño hombre y los rancheros sospecharán que se trata de un pistolero pagado por criadores de ovejas.

Atractivo reparto, con Glenn Ford, Carolyn Jones y Barbara Hershey, para un rutinario western, con toques de drama y generosas dosis de acción, de factura clásica.

CUATRO 00:10

LOLITA

★★★

Una joven capaz de volver loco a cualquiera

Humbert es un europeo refinado, brillante y atractivo que viaja a una ciudad de Nueva Inglaterra para ocupar un puesto de profesor. Una vez allí se hospeda en casa de una voluptuosa viuda, Charlotte, que ve en Humbert la materialización de sus fantasías. Pero Humbert oculta una herida: el recuerdo de un frustrado amor de adolescencia. En la casa está también Lolita, la hija de Charlotte, que resulta ser el sueño hecho realidad. Una realidad que en ocasiones puede ser cruel...

CANAL 4 22:30

RAZA ASESINA

★★★

Un sueño que le enfrenta a su familia

Will sueña con una vida como campeón de doma vaquera, pero los planes de su padre pasan porque siga sus pasos y se ocupe del rancho familiar.

Una trama familiar que se centra en la historia de padre e hijo y en la que el hijo deberá luchar por conseguir sus objetivos.

Triunfos, decepciones y amores. Protagonizados por Julie Michaels, Ken Olandt, Leslie Ryan, Elizabeth Berkley.

PAREJA DE LENTES A PARTIR DE 9 €

LA LENTE ORGÁNICA QUE PROTEGE LOS OJOS

Atalaya

- IRROMPIBLES
- MAYOR RESISTENCIA AL RAYADO
- LIGERAS
- ANTIREFLEJANTES
- CON GARANTÍA DE SUSTITUCIÓN

Estudio
graduación
GRATUITO

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA



En peligro de extinción

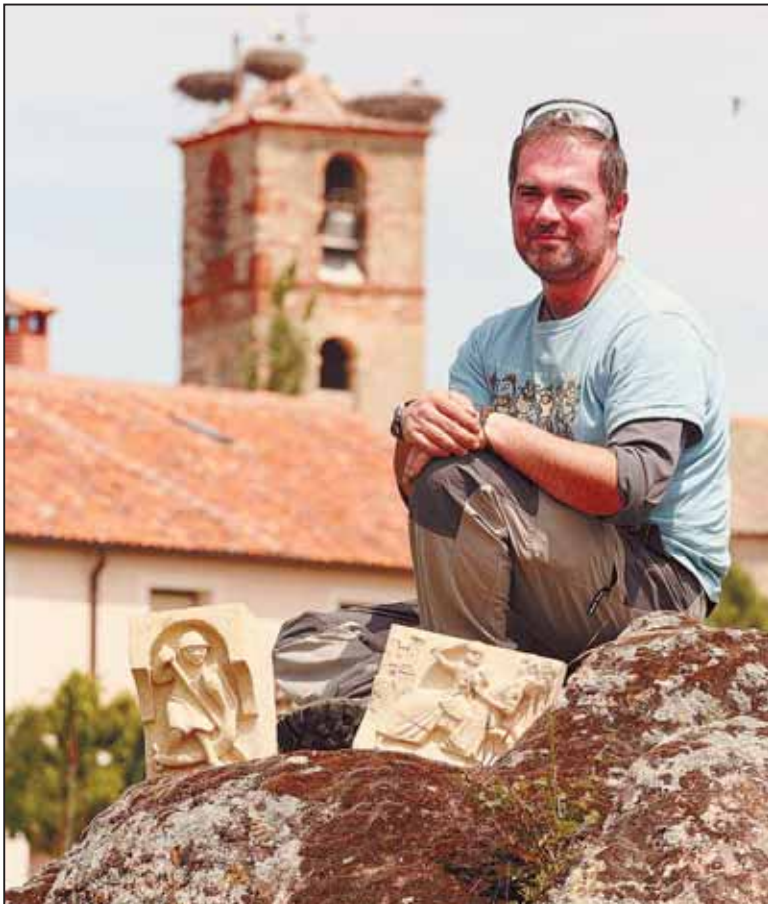
El segoviano Julio César Arribas ejerce la profesión de cantero, uno de los oficios que tras el paso de los años y la llegada de las nuevas tecnologías están desapareciendo

SANTIAGO CASADO / SEGOVIA

Cada vez son menos los que se embarcan en la aventura de trabajar en un oficio manual. Canteros, alfareros o cesteros empiezan a desaparecer en un mundo marcado por las nuevas tecnologías y el desarrollo de las máquinas. Pero este no es el caso de Julio César Arribas, joven segoviano que ejerce el oficio de cantero.

Arribas comenzó su andadura como artesano a los 21 años, al apuntarse en una de las escuelas taller organizadas por la Diputación. "Empecé en el año 89, y tras tres años, tenía la ventaja de salir con un oficio aprendido", apuntó. El artesano, que en estos momentos tiene 38 años, se inició en el mundo laboral haciendo forjas y revestimientos murales, pero al final se decidió por la cantería.

En la actualidad trabaja por las mañanas, en el ayuntamiento de Segovia, como ayudante de cantero. "Trabajamos en lo que se llama cantería de calle, es decir colocación de baldosas, bordillos y adoquines". Eso sí, por las tardes se dedica a la talla escultórica, haciendo capiteles, escudos y demás trabajos manuales. En su taller de Basardilla, el cantero realiza los encargos que poco a poco le van llegando. "La verdad es que no hay mucha cosa, solo se salvan las fechas veraniegas", señaló. El mayor número de pedidos durante los meses de julio y agosto se debe al incremento de los trabajos en la construcción.



Julio César Arribas realiza esculturas artísticas en su taller de Basardilla, donde trabaja todas las tardes. / PEÑALOSA

MATERIALES La caliza y el granito son los materiales con los que trabaja. Asimismo, resaltó que había utilizado rocas de Salamanca o Almería, aunque solo en encargos puntuales. Por su parte, en lo que se refiere a la escultura, la variedad en los materiales utilizados es mucho mayor, ya que cuenta con pie-

dra, madera, metal, resina o escayola.

Para Arribas, el futuro de los artesanos es bastante negro. De hecho afirmó que "o cambia mucho la cosa, o nosotros seremos la última generación". El segoviano remarcó que él solo conoce a dos o tres personas que se dediquen a la labra artística

en toda la provincia, "sin contar con los maestros artesanos que ya están jubilados". Además, "las personas que se inician de alguna manera en este mundo enfocan su actividad a encimeras o escaleras, nada de trabajo artístico", dijo.

Una de las causas fundamentales de la disminución de

los artesanos es la llegada de nuevas y mejores máquinas. "Con las nuevas tecnologías se están inventando máquinas láser que hacen nuestro trabajo con perfección", subrayó. No obstante, el artesano también remarcó que el resultado es mucho más impersonal, y "muy diferente".

LA ÚLTIMA

FRANCISCO MURO DE ISCAR



El hombre es Pepu

NO SE LLAMA "PAU", COMO GASOL, gana veinte veces menos que el jugador más famoso de nuestro baloncesto, no es mediático y deja el protagonismo para los Gasol, Navarro, Garbajosa o Calderón. Está siempre detrás, en un segundo plano y, por supuesto, no es el autor de una sola de las canastas que han llevado a la selección española de baloncesto al séptimo cielo en el Mundial de Japón. Tampoco tiene una carrera como técnico de esas que aparecen en los libros y su mayor éxito ha sido guiar a un equipo aguerrido como Estudiantes a lograr altas metas. Altas, aunque modestas. Pero sin él, posiblemente esta excelente generación de jugadores no hubiera sido "un equipo" dentro y fuera del campo. Seguramente sin su liderazgo moral, esta selección no hubiera conseguido ganar un Mundial. Sin su honradez y su integridad, la selección no hubiera conseguido ser una piña en la que cada uno hace lo que toca, sale cuando él lo manda, se retira cuando él lo dice y no protestan por nada. Un equipo bien ordenado y mejor dirigido. Y mucho trabajo de otro equipo, el de técnicos, preparadores, ojeadores, informadores que ha preparado todo con una meticulosidad digna de premio.

Nada se ha dejado a la improvisación. Pepu Hernández y su equipo han observado con lupa a sus rivales, han mirado a fondo las potencialidades de sus jugadores y han elaborado una estrategia para potenciar sus capacidades. Que, además, tuvieran a Gasol en sus filas, y hayan aprovechado el hambre de ganar de estos doce jugadores, no es sino otro mérito más de un técnico que trata de molestar lo menos posible.

Hernández es parecido a Vicente del Bosque o a Miguel Muñoz, que fueron entrenadores capaces de gestionar un vestuario de estrellas sin querer nunca convertirse en una de ellas. Su mérito es gestionar el vestuario y los tiempos, dar a cada uno la responsabilidad y el protagonismo necesarios y hacer un bloque. Y, luego, tras la victoria, dar un paso atrás y dejar que sean "ellos" los que se lleven todos los honores. ¡Claro que me hubiera gustado ver a Gasol jugando el último partido del Mundial y suyos son una buena parte de los méritos!. Pero, Pepu Hernández es el MVP del Mundial. Dicen que los líderes sobresalen en las circunstancias más críticas. Y Pepu ha hecho líderes y campeones del mundo a los doce.

El chalet ideal para compartir con los que más quieres



por sólo
126.212 € 21.000.000 pts

Telf.: 921 41 32 32
Plaza de Santa Eulalia, 10 • Segovia

GMS INMOBILIARIA

segovialnmobiliaria.com



la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentury

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Navas
Promociones